2104 CON

L'Oeil RÉGIONAL

Le journal des gens d'ici depuis 1970

HEBDO DE L'ANNÉE

BELOEIL 28e année No 20 Semaine du 21 au 27 juin 1997 • 72 pages

Les Délices de la Montagne

Plats cuisinés • Charcuterie
Fromages fins

617, Ozias-Leduc
446-1107

Encore la sortie 109!

Une semaine jour pour jour après l'accident qui a coûté la vie à Annie Drainville, 28 ans, de Saint-Cuthbert, l'intersection Saint-Jean-Baptiste et Trudeau à la sortie 109 de la 20 a été le théâtre d'une collision, vendredi dernier. Trois personnes ont été blessées. Il s'agit du sixième accident à survenir à cette intersection depuis le début de l'année et le troisième depuis que la circulation est perturbée dans le secteur à cause des travaux d'assainissement des eaux. Les policiers de Beloeil estiment que la situation n'a rien de catastrophique. La Sûreté du Québec n'en est pas certaine.

À lire en page A3

Fête nationale: C'est à McMasterville que ça va péter!

Comme Mont-Saint-Hilaire n'a pas prévu de célébrer la Fête nationale cette année, il semble que c'est à McMasterville que ça va brasser! En soirée, en tout cas. C'est la seule municipalité, avec Saint-Marc, à présenter un feu d'artifice. McMasterville présente de plus deux spectacles, un premier, avec le duo Benoit Bourque et Gaston Bernard, et un second avec le groupe 100 % Québec. Beloeil offre pour sa part un numéro de chant, avec le choeur Zarzuela, qui sera suivi d'un feu de joie. Otterburn Park propose quant à elle une soirée de danse folklorique qui se terminera aussi par un feu de joie.

L'Oeil encore une fois «Hebdo de l'année»

■ RIMOUSKI — *Comme pour les années 1992 et 1994, L'Oeil Régional a décroché le premier prix de sa catégorie, le titre d'«Hebdo de l'année», lors du congrès annuel de l'association Les Hebdos du Québec, en fin de semaine dernière à Rimouski.*

Outre ce prix prestigieux, L'Oeil régional a également remporté le premier prix dans les catégories «Pages de rédaction», «Présentation visuelle» et «Qualité du français».

Le président des Hebdos du Québec, Renel Bouchard, la directrice de l'association, Francine Bouchard, et l'animatrice de la soirée, Nicole Simard ont remis le trophé à Guy Gilbert, père et fils, respectivement éditeur de L'Oeil Régional et directeur des ventes.

À lire et à voir en page A13

C'est l'été!

Comme chaque été, L'Oeil Régional adopte un horaire estival un peu allégé. Du lundi 23 juin au vendredi 18 août, nos bureaux seront ouverts de 9 heures à 16 heures.

Bon été à tous!

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
Geo
18, boul. Laurier, McMasterville 467-2804

3,9% sur Cadillac
location 36 mois

Santé: Québec accepte de «pelleter» 60 % du coût des coupures à l'an prochain

Les véritables impacts ne seront pas connus avant six mois

Le directeur de la Régie de la santé de la Montérégie, Claude Boily

marc LEDOUX

■SAINT-HYACINTHE — *Les bénéficiaires de soins de santé de la région, tout comme ceux du reste du Québec, auront droit à un an de répit avant que ne s'appliquent les coupures de services qui vont véritablement faire mal.*

Dans le cadre d'une tournée de conférences de presse qu'il a menée la semaine dernière à travers toute la Montérégie, le directeur de la Régie régionale de la santé et des services sociaux, Claude Boily, a indiqué que le gros des efforts de réduction budgétaire sera reporté sur les années suivantes, le ministère de la Santé autorisant les établissements à emprunter 60 % des coupures projetées. À l'échelle du Québec, ces emprunts faits par les établissements pourront atteindre 500 millions $.

Malgré cela, la régie — qui gère les ressources financières de l'ensemble des établissements de santé de la Montérégie — annonce une diminution de son budget de 26,9 millions $. En 1997-1998, le coût des soins de santé et des services sociaux atteindra 910 millions $ en Montérégie. Il y a trois ans, ce budget était de l'ordre d'un milliard.

La situation financière des établissements de santé en Montérégie pourrait par ailleurs s'améliorer légèrement au cours des prochaines années. Le ministère de la Santé a en effet commencé à calculer l'octroi de ses budgets en tenant compte davantage qu'avant de l'importance de la population. Ce nouveau calcul a avantagé la Montérégie d'une somme de 4 millions $ cette année. Il aurait fallu 186 millions $ pour atteindre la parité avec les autres régions du Québec.

Le directeur de la régie se dit assuré qu'il n'y aura pas d'autres coupures dans les années à venir. Toutefois, les établissements devront composer avec un personnel réduit de 6 %, ce qui représente 788 personnes en Montérégie, dont les trois quarts dans les hôpitaux. En plus, les établissements se retrouveront avec une dette équivalente à quelque 60 % des compressions qu'ils auraient dû faire cette année. La diminution des services se poursuivra donc au cours des prochaines années, malgré le discours officiel.

DANS LA RÉGION

Le «pelletage» de 60 % du coût des compressions constitue un répit pour le CLSC et les centres d'accueil de la région. Les principales coupures se feront dans les services de maintien à domicile, dans les services psychosociaux, dans l'accessibilité aux centres de jour (la clinique où se rendent les patients qui ont besoin de soins infirmiers) et dans les services de santé scolaire. La question de la fermeture du point de services du CLSC à Saint-Bruno reste pendante.

En 1997-1998, le CLSC-CHSLD devra amputer son budget de 468 000 $ au lieu de 1,3 million $, tel que prévu au départ. Une douzaine de postes devront être abolis d'ici un an.

Ces diminutions respectent le mot d'ordre de la régie qui refuse que des pans complets de services disparaissent. Mais ce n'est que partie remise. «Comme administrateurs, nous ne pouvons pas nous-mêmes choisir quels services seront abolis. C'est pourquoi cet automne, vers le mois de novembre, la population du Québec sera consultée afin de savoir de quels services de santé elle accepte de se voir privée» a fait savoir M. Boily. Les modalités de cet exercice restent à définir.

Ce n'est donc pas avant plusieurs mois que sera connu le véritable impact de la réforme des soins de santé au Québec.

Déjà 7000 noms contre la fermeture du CLSC à Saint-Bruno

■ SAINT-BRUNO — Raymond Lalonde ne lâche pas prise. Voilà un mois que ce retraité montarvillois de 75 ans sillonne les rues de Saint-Bruno et de Saint-Basile avec une pétition contre la fermeture du point de services du CLSC situé dans sa municipalité.

« Jusqu'à présent, j'ai recueilli 7127 noms et je veux me rendre à 10 000. Je suis une tête de cochon, je sais que je vais y arriver », dit-il. Lundi dernier, M. Lalonde s'est présenté à la réunion du conseil d'administration du CLSC-CHSLD La Vallée-du-Richelieu. « Nous étions plusieurs à leur brasser la cage et à leur rappeler que le centre de services de Saint-Bruno est primordial pour nous. »

La fermeture du centre de services est un des scénarios envisagés par les administrateurs du CLSC pour arriver à répondre aux exigences de compressions budgétaires du gouvernement. La relocalisation à Beloeil des services actuellement offerts à Saint-Bruno permettrait une économie annuelle de 100 000 $. Le CLSC de Beloeil serait alors ouvert sept jours sur sept. **(DP)**

PAS DE VACANCES POUR LA DOULEUR !

Comme les blessures arrivent à toutes les saisons, la douleur ne s'arrête pas parce que c'est l'été; elle peut toutefois vous arrêter!

VOTRE CORPS EST LE VÉHICULE LE PLUS IMPORTANT AVEC LEQUEL VOUS VOUS DÉPLACEZ, il faut donc en prendre soin.

Après une blessure, quelques traitements de physiothérapie peuvent suffire à vous redonner du mouvement et enlever de la douleur afin de rendre vos vacances plus agréables.

Que ce soit à la suite d'un accident de travail, d'un accident d'auto, d'une blessure de sport ou à la maison, nous pouvons vous aider.

Alors, n'hésitez pas à nous contacter, il nous fera plaisir de vous recevoir à nos heures habituelles: du lundi au vendredi de 8h à 21h.

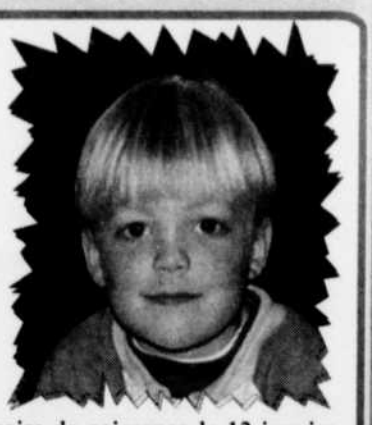
L'accès direct en physiothérapie, avec ou sans prescription médicale, c'est aussi pour vous!

Nicole Bilodeau,
Physiothérapeute

(514) 653-1880

CLINIQUE de PHYSIOTHÉRAPIE NICOLE B. DESROCHERS inc.
210, rue Principale, St-Basile-le-Grand

Dre Louise Normand D.M.D. Chirurgien-dentiste
Clinique Dentaire Familiale du Dre Louise Normand
697, boul. Laurier, Beloeil
Tél.: 467-8161



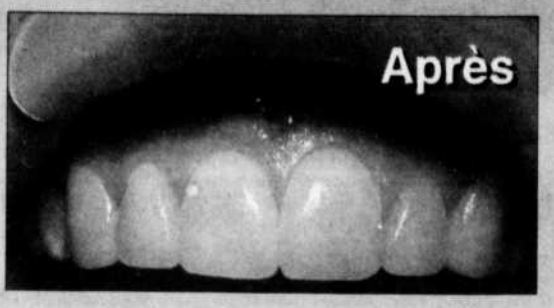
Concours des amis sans caries

Mathieu a célébré son 5e anniversaire de naissance le 13 janvier dernier, mais malgré son jeune âge il est un vétéran chez **Loulou:** Il fréquente la clinique depuis déjà quatre ans. Il est débordant d'énergie, il adore jouer au soccer et faire de la bicyclette avec sa grande soeur Marie-Pier.

Il commencera la maternelle cet automne et planifie de profiter pleinement de l'été.

Avec vous depuis 11 ans !

Nous accueillons les petits comme les grands de 2 à 99 ans.



Il y a une différence et vous avez le choix!

Demandez-nous ce qu'on peut faire pour vous.

Urgences acceptées. Arrangements financiers sans intérêts

49447-21-6GR

Atelor
l'atelier de bijoux
Réparation
Remontage
Modèles exclusifs
76, rue Brunelle, Beloeil • 464-1745
7-06-97

communication visuelle
PCO
Photo-compo l'Oeil inc.
467-9451
Conception graphique
Infographie
Logo
Papeterie
Dépliant

Les «stops», c'est aussi pour les vélos

marc LEDOUX

HEBDOS MONTÉRÉGIENS

■ MONTÉRÉGIE – *En 1996, il y a eu au Québec 2986 accidents impliquant des cyclistes. Près de la moitié d'entre eux était des enfants de moins de 15 ans. De ces victimes, 24 sont mortes et 246 ont été gravement blessées.*

«On est chanceux qu'il n'y ait pas plus d'accidents» fait valoir le policier préventionniste de la sûreté de Beloeil, Claude Lussier. Celui-ci indique que «seulement» deux accidents avec blessés ont été signalés l'an dernier à Beloeil.

Quel automobiliste ne voit pas, quasi quotidiennement, les cyclistes faire fi de signaux routiers aussi élémentaires qu'un «stop», rouler à contresens ou franchir allègrement un carrefour en brûlant un feu rouge? Ces comportements dangereux sont autant le fait d'enfants que d'adultes.

«À VÉLO COMME EN AUTO»

Même si le bilan routier des cyclistes tend à s'améliorer, la Société de l'assurance automobile et les différents corps policiers du Québec ont entrepris de rappeler aux cyclistes et aux automobilistes qu'ils doivent apprendre à partager la route.

Statistiquement, dans trois accidents sur quatre, la faute a été commise par le cycliste. Plus précisément, dans 76 % des accidents mortels chez les cyclistes, ces derniers ont effectué la manoeuvre à l'origine de l'accident en roulant dans le sens contraire à la circulation, en brûlant un feu rouge ou en refusant de respecter un panneau d'arrêt. Par contre, les automobilistes devraient se rappeler que les cyclistes sont une fois sur deux des enfants qui n'ont pas encore intégré les règles de base d'une conduite sécuritaire.

C'est notamment pour cette raison que la SAAQ a sensibilisé les enseignants des écoles primaires à l'importance pour les jeunes cyclistes de signaler leur intention à l'approche d'une intersection, là où se produisent la majorité des accidents qui impliquent des cyclistes.

PEU DE RÉSULTATS

Malgré la bonne volonté dont fait preuve la campagne de la SAAQ, la partie est loin d'être gagnée, disent les policiers de la région. À Beloeil, l'agent Claude Lussier l'affirme sans détour: «Ces campagnes ne fonctionnent pas tellement». M. Lussier se souvient d'avoir déjà donné des conférences dans les écoles pour s'apercevoir, une demi-heure après la classe, que ses conseils n'avaient nullement été compris. « Qu'ils aient 10, 20 ou 40 ans, c'est la même chose. Ils se disent qu'ils peuvent réagir rapidement face à un danger. Ils ne comprennent pas que contre une auto, ils ne gagneront pas... ».

Malgré les efforts des policiers et des enseignants, il reste très difficile d'inculquer aux cyclistes, jeunes ou vieux, les notions élémentaires de sécurité.

Un autre accident à la sortie 109

Il s'agit du sixième depuis le début de l'année

bernard BLANCHARD

■ BELOEIL – *Un autre accident de la circulation est survenu vendredi dernier, vers 17 h 30, à l'intersection de la rue Saint-Jean-Baptiste et du chemin Trudeau, à la sortie 109 de l'autoroute 20 à Beloeil.*

Cet accident est attribuable à l'imprudence d'un automobiliste de Saint-Basile-le-Grand qui a fait son arrêt obligatoire à la sauvette. Sa Chrysler 1988 a frappé la Ford 1990 d'une résidante de Beloeil qui rentrait à la maison. Trois personnes ont été blessées.

Une semaine plus tôt, le 6 juin, à cette même intersection, un accident mortel est survenu après qu'une automobiliste de Saint-Cuthbert, Annie Drainville, 28 ans, eut brûlé son arrêt obligatoire.

Bérangère Cyr se trouvait dans l'autre véhicule impliqué dans ce tragique accident et elle a subi un violent choc. «Nous roulions dans la BMW de mon mari. On nous a dit que cette voiture nous a sûrement sauvé la vie. Mais des accidents de la sorte, c'est beaucoup trop cher payé pour un arrêt obligatoire qui n'a pas été vu...»

Le 14 mai, toujours à cette intersection, un accident est survenu quand la Audi Quattro d'un résidant de Beloeil a violemment donné contre la voiture d'une autre automobiliste qui n'avait apparemment pas fait son arrêt.

Huguette Godard, de Beloeil: «Mon mari a été impliqué dans cet accident, qui aurait pu être beaucoup plus grave. Il n'a à peu près rien eu parce que la voiture est particulièrement solide et qu'elle a bien répondu à ses manoeuvres. Il faudrait songer à installer des feux de circulation ou des feux clignotants.»

Au Service de police de Beloeil, on ne croit pas que des mesures particulières s'imposent, même s'il y a déjà six accidents à cette intersection, dont trois depuis que la circulation est détournée à cause des travaux d'assainissement des eaux, il y a cinq ou six semaines.

Le sergent Claude Lussier: «La situation n'est pas catastrophique, même si c'est plus difficile depuis quelques semaines. Pour améliorer la situation, un policier de Beloeil est posté tous les jours à l'heure de pointe au feu de circulation angle Saint-Jean-Baptiste et Yvon-L'Heureux. Il fait en sorte que le temps de passage des automobilistes soit allongé sur Saint-Jean-Baptiste pour alléger la circulation à la sortie 109.»

Le caporal Lalumière du détachement de Sainte-Julie de la Sûreté du Québec affirme que cette intersection est «extrêmement dangereuse», surtout depuis que la circulation est détournée à cause des travaux.

«Il faudrait installer des arrêts obligatoires dans les quatre directions. Et peut-être aussi envoyer systématiquement un policier faire la circulation aux heures de pointe, comme le fait parfois Claude André.»

Pour le caporal Lalumière, il y a sûrement lieu de songer à installer en permanence un feu de circulation à cette intersection, comme il y en aura un à la sortie 105 de la 20, sur le boulevard Bernard-Pilon.

«En attendant, poursuit M. Lalumière, la municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloeil devrait procéder au traçage des lignes de son côté de l'intersection de la sortie 109. Beloeil a refait les lignes et les flèches de son côté. Mais Saint-Mathieu n'en a rien fait, même si une demande leur a été acheminée à cet effet l'automne dernier.»

Ensemble, on peut améliorer les services

Au moins une fois dans la vie d'une personne, il arrivera qu'elle sera insatisfaite des services qu'elle a reçus ou qu'elle aurait dû recevoir de la part d'un établissement de la santé et de services sociaux. Que ce soit un centre hospitalier, un CLSC, un centre d'hébergement de soins de longue durée, un centre de réadaptation, un centre jeunesse, un organisme communautaire, un service ambulancier, une famille ou résidence d'accueil, ou la régie régionale, un organisme montérégien recueille les insatisfactions du public.

L'organisme communautaire mandaté depuis 1993 en Montérégie se nomme Conseils aux usagers de la santé et des services sociaux Montérégie. L'organisme offre plusieurs services: information sur les droits des usagers (loi 120) et sur la procédure de plainte, accompagnement dans des démarches si nécessaire et assistance pour rédiger une lettre de plainte.

Ces services sont gratuits, confidentiels (pas d'afficheur téléphonique) et pour tous. Le bureau est situé à Saint-Jean-sur Richelieu mais le personnel se déplace si nécessaire. Les services sont offerts en Montérégie, dans les régions de Sorel, Saint-Hyacinthe, Granby-Cowansville, Châteauguay, Saint-Jean-sur-Richelieu, Valleyfield et Longueuil.

Renseignements: 347-0670 ou le 1-800 263-0670.

LAVE-AUTO SANS CONTACT
LASER 4000 HITECH
haute performance
unique dans la région
avec produit biodégradables
BLUE CORAL
utilisés en exclusivité
LES DÉPANNEURS
JOUR & NUIT
Le choix des gens d'ici
Prix exceptionnels sur:
BIÈRES • CROUSTILLES • BOISSONS GAZEUSES
POUR UNE 3e ANNÉE CONSÉCUTIVE
Le Shell Jour & Nuit à Beloeil se voit attribuer le grand prix d'excellence catégorie: service à la clientèle de la compagnie Shell Canada Ltée
Bravo à toute l'équipe!
2, boul. Laurier, Beloeil 467-2231 Coin Bernard-Pilon et boul. Laurier. (Juste à côté de Tim Hortons)
39445-21-6GR

Exclusive chez
Mont-Bruno Ford 653-3613
édition 30e anniversaire
pour seulement 285$

CHOISISSEZ
une Escort LX
4 portes en inventaire

ET POUR UN TEMPS LIMITÉ
NOUS VOUS OFFRIRONS UNE ESCORT
PERSONNALISÉE

EN PLUS

• AIR CLIMATISÉ • AM/FM STÉRÉO CASSETTE • MOTEUR 2L 5PT 5 VITESSES À SURMULTIPLIÉE
• TAPIS • TÉLÉCOMMANDE PORTE CONDUCTEUR • DEUX RÉTROVISEUR ÉLECTRIQUE À TÉLÉCOMMANDE

Offre d'une durée limitée, plan 24 mois, bail crédit Ford, 36 000 km gratuits, 08¢ km excédent. Échange au comptant de 1000$. Transport, préparation inclus. Taxes d'assises et immatriculation en sus. Premier paiement à la livraison, aucun dépôt de garantie exigé, photo peut différer

MONT-BRUNO FORD INC.
177, boul. Laurier,
Saint-Basile-le-Grand
653-3613
Pièces Motorcraft pour toutes marques de véhicules.

Pierre Deschênes président | Richard Trottier | James Farnham | Richard Vigneault | Gerry Martel | Christian Rophile | Stéphane Goulet | Jean Luc Boire | John Holland

4156332 21 688

Robert Weemaes de retour sur la Rive-Sud

L'ex-dg de Beloeil quitte Repentigny pour Saint-Lambert

bernard BLANCHARD

■ BELOEIL – *L'ancien directeur général de la Ville de Beloeil, Robert Weemaes, ne se sera pas accroché les pieds trop longtemps à Repentigny.*

Il quittera effectivement ses fonctions de directeur général de cette municipalité de la rive nord de Montréal le 11 juillet, deux ans après y avoir obtenu un contrat de cinq ans.

M. Weemaes, qui habite toujours Beloeil, a signé la semaine dernière un contrat qui fera de lui le nouveau directeur général de Saint-Lambert, sur la Rive-Sud, à compter du 21 juillet.

En entrevue cette semaine, M. Weemaes a nié les informations voulant que la situation politique qui prévaut au conseil municipal de Repentigny puisse expliquer à elle seule sa démission.

«Il y a quatorze élus et huit tendances politiques représentées à la table du conseil, de sorte que les décisions sont effectivement parfois très longues à obtenir. Ça prend une énorme patience mais à l'interne, tout roule normalement.»

S'il a décidé de prendre le chemin de Saint-Lambert, c'est plutôt qu'on lui proposait, dit-il, un mandat stimulant et des conditions intéressantes, «très, très intéressantes».

«C'était effectivement le genre d'offre que je ne pouvais refuser. Il s'agit d'un contrat d'une durée de cinq ans qui doit me permettre de réaliser la restructuration des services municipaux comme il y en a un peu partout ces temps-ci.»

POUR LA QUALITÉ DE VIE

«De plus, poursuit M. Weemaes, j'ai aussi fait un choix de qualité de vie. À partir du moment où nous avions décidé en famille de ne pas nous établir sur la rive nord, le problème du transport devenait bien réel. L'occasion était bonne de revenir sur la rive sud.»

Pour ces raisons, l'ex-directeur général de Beloeil ne voit pas ce changement de cap comme un recul, même si Saint-Lambert, avec quelque 25 000 de population, est de bien plus petite taille que Repentigny, qui compte 60 000 citoyens.

Le départ de M. Weemaes est traité dans les journaux locaux de Repentigny comme une véritable catastrophe. Le maire Alain Brien et les trois candidats officiels à la mairie ont déclaré que la Ville venait de perdre un très grand directeur général.

La réputation de M. Weemaes dans les milieux de la gestion municipale est excellente. Outre Beloeil et Repentigny, d'autres municipalités l'ont eu comme premier fonctionnaire, dont Gagnon, Chibougameau et Chapais. Il a de plus siégé au conseil d'administration de l'Association des directeurs généraux, notamment à titre de président, de 1990 à 1994.

Beloeil, McMasterville et Otterburn Park entrent dans la danse de la Fête nationale

martin ARCHAMBAULT

■ BELOEIL - *Beloeil, McMasterville et Otterburn Park sont du nombre des trente lieux de fête où se dérouleront des activités, les 23 et 24 juin, pour célébrer la Fête nationale sous le thème Québec, une histoire de coeur!*

«Dans mon village, là d'où je viens, Saint-Louis-de-Terrebonne, on organisait toujours une fête à la Saint-Jean, comme on disait dans le temps, a raconté l'humoriste Jici Lauzon, porte-parole de la Fête nationale, dans le cadre d'une tournée des régions du Québec. Tout le monde y participait. Le soir, tout le village se retrouvait autour d'un immense feu de joie et tout le monde chantait, tard dans la nuit. C'était mon moment préféré.»

«La population est invitée à participer aux nombreuses manifestations, a lancé pour sa part le président de la région Richelieu-Yamaska, Germain Lavallée. Profitons de cette occasion pour célébrer avec la famille, les voisins, les amis sous le thème *Québec, une histoire de coeur*. C'est en se rassemblant et en participant aux activités de la Fête nationale que nous exprimons la fierté et la solidarité qui nous animent.»

UNE CHANSON, DU VIN...

Pour donner le ton à la fête, le Mouvement national des Québécoises et Québécois s'est donné une chanson, *Une histoire de coeur*, dont les paroles et la musique sont de Luc De Larochelière qui l'interprète par ailleurs avec Luck Mervil.

Les organisateurs ont aussi prévu un vin pour arroser la fête, la *Réserve du 24 juin*. Disponible uniquement dans les succursales de la SAQ, la bouteille se vend 9,70 $. La *Réserve du 24 juin* est un vin de pays d'oc, merlot dans le cas du rouge, sauvignon dans le cas du blanc.

Comme à l'habitude, les étiquettes du vin sont des reproductions de deux oeuvres d'un artiste québécois. Cette année, Littorio Del Signore a signé les oeuvres.

La vente du vin est l'une des activités de financement. L'an dernier, on a vendu 27 000 bouteilles. Cette année, on souhaite en vendre 30 000.

Finalement, l'affiche a été dessinée par un jeune illustrateur de Montréal, Steve Beshwaty. En 1994, il a remporté une bourse pour l'originalité et la créativité dont il a fait preuve tout au long de ses trois années d'études en graphisme au Collège Ahuntsic.

Selon les organisateurs, sa jeunesse et son talent donnent une image teintée d'humour et de douceur d'où se dégage une luminosité champêtre. Inspirante et chaleureuse, l'illustration est un rappel à la fraternité, une invitation à tous pour célébrer la Fête nationale.

Beloeil

La fête se déroulera le 24 juin sur les terrains de la Polyvalente Beloeil

10 h Formation du défilé des bicyclettes décorées dans le stationnement de l'église Sainte-Maria-Goretti

10 h 30 Messe commémorative en plein air sur le terrain de l'église Sainte-Maria-Goretti

11 h 15 Volée de cloches

11 h 30 Départ du défilé vers les lieux de fête à la Polyvalente Beloeil

Midi Levée du drapeau et proclamation de l'ouverture des fêtes

12 h 30 Pique-nique sur les lieux de la fête

13 h 30 à 17 h Animation, jeux gonflables, maison des clowns, château du dragon, démonstration des chiens-guides par la Fondation Mira, exposition des artisans locaux et course au trésor

20 h Spectacle offert par le choeur Zarzuela

22 h Feu de joie

Les Chevaliers de Colomb de Beloeil ont installé des boîtes pour recueillir des denrées non périssables. Apportez-en avec vous en venant à la fête!

Centre d'accueil Marguerite Adam

425 rue Hubert à Beloeil

24 juin

Midi Dîner québécois, les familles sont invitées à venir partager un repas préparé selon des recettes typiquement régionales

14 h Spectacle présenté par la troupe de danse folklorique Les Chamaniers

Petits et grands sont invités à participer à la Fête nationale.

McMasterville

La municipalité invite la population à porter fièrement les couleurs de la Fête nationale: le bleu, le blanc et le jaune, sans oublier le fleurdelisé, lors des festivités qui auront lieu dans la cour de l'école secondaire Richelieu Valley, 720, rue Morin. ON y parvient en empruntant le boulevard Constable. En cas de pluie, le spectacle aura lieu à la cafétéria de l'école.

23 juin,

19 h Pavoisement, distribution de drapeaux et animation

20 h Levée du drapeau, discours patriotique

20 h 15 Le duo Benoit Bourque et Gaston Bernard

21 h 15 Spectacle du groupe 100 % Québec, première partie

22 h 15 Feu d'artifice

22 h 45 100 % Québec, deuxième partie

24 juin

10 h à midi Animation au parc Ensoleillé avec le personnel du camp de jour. Pour s'y rendre, il faut emprunter le boulevard Constable.

13 h 30 Animation à la piscine municipale

Otterburn Park

24 juin

Les activités se dérouleront à La Colonie Les Bosquets Albert-Hudon, chemin des Patriotes, près de la halte routière.

10 h 30 Messe de la Saint-Jean à l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil

11 h à midi Rallye en bicyclette, départ de l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil qui se terminera aux Bosquets A. Hudon

Midi à 12 h 30 Hommage au drapeau et discours patriotique

12 h 30 à 13 h 30 Pique-nique, musique folklorique

13 h 30 à 17 h Animation, double glissade (jeu géant) garderie préscolaire (2 à 6 ans), jeux divers, visite d'un camion de pompier et d'une voiture de police

17 h à 18 h 30 Souper familial aux hot-dogs. Amenez des sous.

19 h Soirée de danse avec Le Folklore du Québec

21 h Feu de joie

22 h Fin des activités

Au parc Duclos

9 h à 16 h Triple-Jeux, activité annuelle tenue par l'Association de baseball mineur d'Otterburn Park

Au Muséobus

9 h à 17 h Découvrez la richesse des échanges québécois et amérindiens à travers l'exposition *La Diversité des horizons*. Sur le sentier des plantes indigènes: artisanat, recettes, médecine et sortilèges... Pour toute la famille, entrée gratuite, sauf pour l'inscription aux ateliers où il faut débourser 2 $.

Saint-Marc-sur-Richelieu

22 juin (remis au 24 juin en cas de pluie), au terrain des Loisirs, rue de l'Église. De la rue Richelieu, il faut tourner sur Verchères pour y parvenir.

10 h Messe champêtre

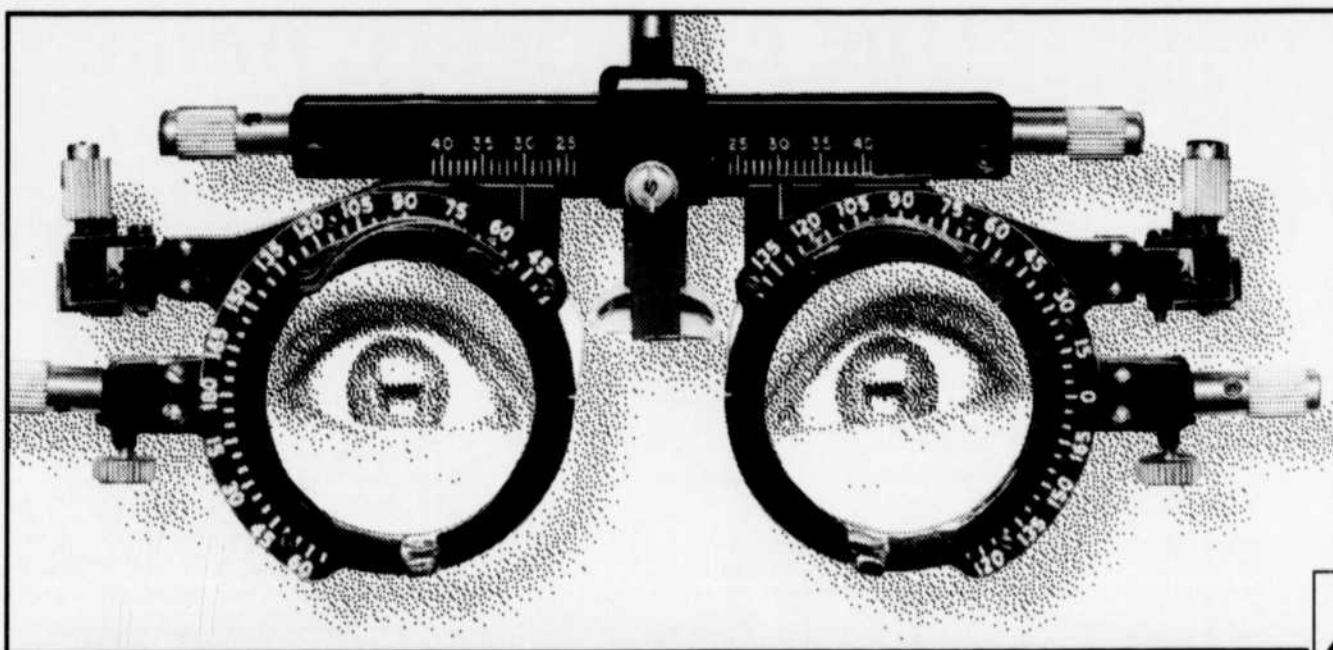
13 h Tombola, toute la journée

17 h Souper aux hot-dogs

19 h Musique

22 h Feu d'artifice et feu de joie

Minuit Fin de la fête



Ne vous inquiétez pas...

Avec plus de 600 montures en magasin, nous vous ferons porter ce modèle qu'une seule fois!

OPTIQUE JOANNE MATHIEU

Examens sur place par optométriste

Ouvert du lundi au samedi
224, boul. Laurier, Beloeil • **467-6555**

Éditorial

À l'heure des coupures

Le chat commence à sortir du sac. Dans le réseau de la santé, bientôt dans le secteur de l'éducation et sous peu dans les administrations municipales, les bénéficiaires de soins de santé, les élèves et leurs parents ainsi que les citoyens de l'ensemble des villes du Québec vont s'apercevoir que l'exercice de réduction des budgets de l'État, amorcé plus tôt cette année, va faire mal.

Malgré les paroles rassurantes de ceux qui sont chargés d'administrer ces compressions, il faut être inconscient pour penser que la disparition de 15 000 postes, en majorité dans le secteur de la santé, n'entraînera pas de conséquences directes sur les services à la population.

Dans ce dernier cas, nous ne saurons véritablement que l'automne prochain quels seront les effets réels de ces compressions sur les services rendus à la population. Mais pariez avec moi que nous ne serons pas mieux soignés qu'avant ! Il est encore trop tôt pour évaluer l'impact qu'auront les coupures dans le monde de l'éducation mais, là encore, il est difficile de croire que nos enfants recevront un service identique avec moins d'enseignants.

Quant aux coupures demandées aux municipalités — 500 millions $, dont la moitié en salaires — les discussions ne sont même pas amorcées. Mais on peut prévoir une belle foire d'empoigne quand viendra le temps de renégocier la multitude de conventions collectives qui régissent les fonctionnaires municipaux de plus d'un millier de municipalités québécoises.

Cela dit, il n'est pas question ici de remettre en cause l'objectif d'éliminer le déficit du gouvernement québécois d'ici trois ans. Continuer de vivre à crédit nous coûterait finalement plus cher et entraînerait inévitablement une grave crise sociale.

La véritable question a plutôt trait aux moyens de réduire les coûts de fonctionnement de nos administrations publiques. Essentiellement, le gouvernement faisait face à deux choix : réduire les salaires de tous ses fonctionnaires de 6 % ou réduire la masse salariale d'un montant équivalent. C'est la deuxième option qui a prévalu à la suite de difficiles négociations avec les syndicats. Cela a eu pour conséquence l'abolition de 15 000 postes — la très grande majorité dans la santé et l'éducation — presque tous à la faveur d'avantageuses conditions de retraite.

Nombreux sont les salariés de petites, de moyennes et de grosses entreprises qui ont dû accepter de voir leur salaire coupé afin de pouvoir continuer à travailler. Dans le secteur public, ce n'a pas été le cas. Les syndicats ont plutôt négocié des départs à la retraite prématurés en acceptant, il est vrai, de puiser dans les surplus de leurs caisses de retraite, payée bien sûr pour la moitié par le gouvernement, c'est-à-dire par nos impôts.

Pourquoi donc ces employés n'ont-ils pas collectivement accepté une baisse de revenus au profit du maintien d'un plus grand nombre d'emplois ? La raison est finalement très simple : parce que depuis longtemps les syndicats de la fonction publique ont perdu de vue une de leurs raisons d'être : la solidarité. Du moins, ont-ils réduit la définition de la solidarité à leurs seuls membres au lieu de l'appliquer à l'ensemble de la société. Peu leur importe que les démunis soient moins bien soignés, que le nombre d'enfants par classe augmente, que les rues soient moins bien nettoyées, que les piscines publiques n'ouvrent que tard dans l'année. L'important est que leurs membres soient bien traités.

La prochaine étape des coupures concerne les employés des municipalités. Et on peut présumer du pire. Les syndicats municipaux choisiront-ils d'imiter leurs collègues provinciaux en réduisant leurs services à la population ou, au contraire, maintiendront-ils ces services en acceptant de réduire leurs salaires qui, selon une étude sérieuse, sont notablement plus élevés que ceux des autres travailleurs ?

Marc Ledoux

Courrier

Des règlements, du civisme et des ordures!

La cueillette hebdomadaire des ordures ménagères n'est pas sans créer de problèmes dont le plus visible, surtout en été, est celui des rues décorées de poubelles et de sacs de toutes les couleurs,
plus de 48 heures avant le ramassage.

Pourtant, il existe bel et bien une réglementation qui interdit de déposer les ordures avant 20 h la veille de la cueillette.

Mais le but premier de mon intervention est de demander qu'on fasse l'inspection de ces camions à ordures qui laissent sur leur passage des traînées de liquides nauséabonds. On peut les suivre à la trace et à l'odeur et estimer le temps qu'ils arrêtent à chaque porte selon le diamètre de la flaque de liquide déversé dans la rue.

C'est sale, ça sent mauvais et c'est malsain pour les enfants qui jouent dans les rues.

La situation n'est pas nouvelle, il y a quelques années des camions avaient été réparés à la suite de plusieurs plaintes. Il est à souhaiter que les mesures nécessaires seront prises dans les plus brefs délais afin que ces inconvénients ne durent pas tout l'été. Seules de fortes pluies parviennent à nettoyer la chaussée et à chasser ces odeurs.

Conserver une qualité de vie malgré toutes les compressions devrait être le but de nos décisions collectives et se souvenir que le civisme est une foule de petites choses qui rendent la vie plus facile.

Françoise Béliveau
Beloeil

Une expérience unique

Deux jeunes adolescents de Saint-Basile-le-Grand, Pascal et Jean-François Martel, ont vécu une expérience absolument saisissante en assistant à la naissance d'un poulain qui a été baptisé Sunrise. L'événement est survenu à l'écurie La Calèche sous la supervision de la vétérinaire Johanne Marcotte. Les deux jeunes, qui sont les fils du Grandbasilois François Martel, un spécialiste des chevaux miniatures, entre autres choses, ont attendu deux jours et deux nuits avant que cet accouchement ne se réalise. Très impressionnés par la chose, Pascal et Jean-François sont convaincus d'avoir vécu l'expérience de leur vie. **(BB)**

L'Oeil RÉGIONAL
Le journal des gens d'ici
393, boul. Laurier, Beloeil J3G 4H6 • Téléphone: 467-1821 Télécopieur: 467-3087
Fondé en 1970
Tirage certifié: 26 200 copies

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional inc.,
couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, et Saint-Charles, Sainte-Madeleine, Saint-Denis et Saint-Antoine.

ODC
LES HEBDOS MONTEREGIENS

Éditeur/directeur général: Guy Gilbert
Adjointe au directeur général: Mireille Haché

Rédacteur en chef: Marc Ledoux
Rédaction: Bernard Blanchard, Martin Archambault, Louise Chevrier (rédactrice)

Directeur des ventes: Guy Jr Gilbert

Publicité: Diane Gauthier, Danielle Cyr, Jean Brûlotte, Sonia Dupré
Projets spéciaux: directeur: Guy Pothier, représentante: Sylvie Roussy
Caricature: Yvon Roy
Photographe: L'Oeil Régional, Prac Photo
Secrétariat: Judith Loiselle, Claude La Rue, Natalie Marcoux

Infographie: PCO inc. Communication visuelle, Directeur: Christian Bourgeois
Distributeur: MPM Rive-Sud, 3400, boul. Losch, local 46, Saint-Hubert
Imprimerie: Imprimerie Transmag, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec
Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.
Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le vendredi, 17 heures de la semaine précédente. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.
L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. La priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.
Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronnée.

Courrier

Les élus de Beloeil sur la sellette

NDLR: La récente décision du conseil municipal de Beloeil de confier la publication de ses avis publics à un bimensuel de Sainte-Julie a suscité plusieurs commentaires. En voici deux.

De l'incohérence à la divagation, les élus de Beloeil ne reculent devant aucun effort pour faire la démonstration que la Ville et les citoyens de Beloeil sont des outils utilisés aux seules fins de mettre en évidence la très haute opinion qu'ils entretiennent de leur personne. Pendant qu'on parle d'achat local d'une voix, on décide de faire paraître les avis légaux dans une publication quelconque, n'ayant ni siège social, ni place d'affaires dans la ville, dans la MRC ou même dans le comté.

À titre de citoyen de Beloeil, il est inacceptable de priver L'Oeil Régional, citoyen corporatif et contribuable de Beloeil, avec siège social à Beloeil, des revenus substantiels que représentent les avis légaux. Depuis plus de 25 ans, L'Oeil Régional est partie prenante du développement de la région, dont Beloeil se proclame la capitale. Partenaire actif de la Chambre de commerce, promoteur de l'achat local, les organismes communautaires et de loisirs ont toujours pu bénéficier de visibilité dans le journal.

Même ses détracteurs doivent reconnaître que L'Oeil Régional a toujours véhiculé l'information, même lorsque des événements et des décisions publiques ne correspondent pas à sa ligne éditoriale. La population a pu bénéficier d'une information honnête au fil de toutes ces années. Les plus malmenés par le journal ont de tout temps été les politiciens, parce qu'ils sont des personnages publics, et les moins démocrates de ceux-ci semblent avoir aujourd'hui décidé de savourer une douce vengeance aux frais des citoyens de Beloeil.

La qualité de l'information transmise aux citoyens est un puissant rempart contre l'anarchie. Le choix des élus de Beloeil est non seulement inquiétant, mais amène à questionner sérieusement les motivations profondes de certains élus.

Comment ne pas croire à du favoritisme partisan, lorsque le média ayant hérité du contrat de la Ville, permet à un citoyen de Beloeil, adversaire déclaré du maire, de bénéficier d'une chronique exclusive pour dénigrer, à tort ou à raison, le maire de la Ville.
La décision du conseil est une gifle à la population et un manque de respect pour la démocratie. Lorsque des élus, pour faire diffuser leurs idées, sont dans l'obligation de donner des contrats à un média sans attaches avec le milieu, il y a une maladie très grave chez le messager ou dans le message et peut-être même dans les deux. Les élus de Beloeil se complaisent à véhiculer le vide en l'enrobant d'un cirque burlesque.

Depuis la dernière élection municipale, tous les élus de Beloeil sont plus préoccupés à «politicailler» qu'à gérer et à décider. Les conseillers majoritaires veulent la tête du maire, les conseillers minoritaires jouent les vierges offensées, et le maire prend plaisir à tendre des pièges aux conseillers majoritaires.

Elle est bien loin la campagne électorale où tous ont prétendu vouloir servir les intérêts des citoyens. Comment concilier les intérêts des citoyens avec le fait de priver un média local de revenus substantiels propres à maintenir la qualité de l'information.

Madame et messieurs les élus, vous m'excuserez de ne pas m'adresser à vous lors d'une séance publique du conseil, mais je suis incapable de me rendre le complice du cirque que vous entretenez avec tant de plaisir, aux frais des citoyens.

Jean-Pierre Beauchesne
Beloeil

Qu'avons-nous fait au ciel pour mériter pareils inconscients au conseil municipal de Beloeil? L'achat chez nous constitue la première pierre de l'économie locale et la fondation sur laquelle s'appuyer pour assurer le développement économique et social des communautés locales, régionales et ultimement, nationale, comme les pays les plus forts l'ont si bien compris.

Comment sensibiliser les citoyens lorsque les élus ont perdu toute perspective et toute vision ou quelque capacité de voir plus loin que le prix de la ligne agate. Et ne me racontez pas les dernières paroles des grands gourous d'extrême-droite dont vous semblez déguster les paroles parce que j'en fais une indigestion. Et n'ajoutez pas que je suis pour le gaspillage et les folles dépenses parce que ce serait faux.

Pour ce qui est de l'Oeil Régional, dont je n'ai de cesse de vanter les mérites, et particulièrement pour son engagement important dans la conscientisation et la sensibilisation à l'achat local, je n'autorise personne à l'affamer.

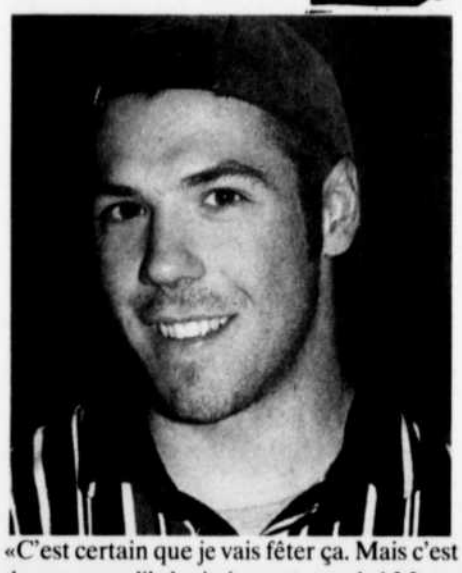
En conclusion, vous ne comprenez ni cette région, ni sa population. À moyen et long terme, vous faites un tort immense à toute la région mais cela vous ne pouvez pas le voir. Il y a des jours où j'ai envie de vomir tellement c'est triste à voir.

Robert Vincent
Saint-Bruno
ex-résidant de Mont-Saint-Hilaire

Droit de parole

Célébrerez-vous la Fête nationale?

C'est ce mardi (et dans certains cas aussi ce lundi) que les Québécois sont invités à célébrer la Fête nationale. Seront-ils de la partie? **(Photos: Prac; propos recueillis par Bernard Blanchard)**



«C'est certain que je vais fêter ça. Mais c'est dommage qu'il n'y ait rien cette année à Mont-Saint-Hilaire, c'est une grosse perte; il y avait toujours beaucoup de monde.»
GILBERT FLUELER

«Je vais certainement fêter, mais je ne sais pas où... Je vais peut-être aller à Montréal parce que je n'ai pas entendu parler de fêtes importantes ici.»
ISABELLE ST-PIERRE

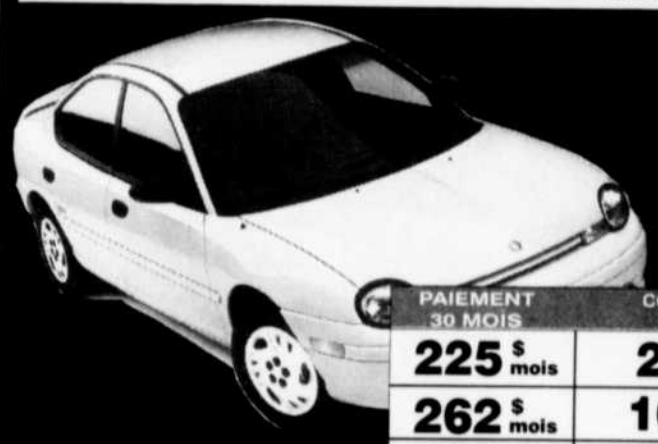
«Oui, je vais fêter ça en grand avec des amis. Je suis Québécoise et fière de l'être. Pour moi, cette fête a toujours été très importante.»
CAROLINE VIENS

«Je vais fêter ici dans la région, comme tous les ans... Pourquoi? Parce qu'il y a toujours du monde, que ça fête fort et que c'est *cool*!»
ALEXANDRE NICOL

«Pour moi, ça va se passer à Montréal. J'irai au défilé et par la suite au grand spectacle du parc Maisonneuve. Il y aura entre autres Gilles Vigneault et Luce Dufault.»
JEAN-PIERRE ROY

Pas de SURPRISE! C'est clair ?

1997 NEON HIGHLINE ensemble 22D



4 portes
automatique
climatiseur
beaucoup
plus

PAIEMENT 30 MOIS	COMPTANT OU ÉCHANGE
225 $ mois	2000$
262 $ mois	1000$
299 $ mois	0$

TRANSPORT PRÉPARATION INCLUS TOUTES TAXES INCLUSES

LOCATION 30 MOIS, 51 000 KM ALLOUÉS 09¢ KM EXCÉDENTAIRE. IMMATRICULATION ET ASSURANCES EN SUS. SUR APPROBATION DE CHRYSLER CRÉDIT CANADA, POUR USAGE PERSONNEL SEULEMENT.

1997 CARAVAN ensemble 24T

V6, automatique
climatiseur
2e porte de gauche
coulissante et
beaucoup
plus

PAIEMENT 30 MOIS	COMPTANT OU ÉCHANGE
287 $ mois	4000$
362 $ mois	2000$
436 $ mois	0$

1997 INTREPID ensemble 22C

Moteur 3,3 litres
automatique, climatiseur
vitres électriques,
verrouillage électrique
régulateur de vitesse
volant ajustable et
beaucoup plus

PAIEMENT 30 MOIS	COMPTANT OU ÉCHANGE
338 $ mois	4000$
411 $ mois	2000$
484 $ mois	0$

1997 CIRRUS ensemble 26J

V6 2,5 litres, automatique, climatiseur, vitres électriques, verrouillage élec., régulateur de vitesse, volant ajustable, ensemble or et beaucoup plus

PAIEMENT 30 MOIS	COMPTANT OU ÉCHANGE
227 $ mois	4000$
399 $ mois	2000$
472 $ mois	0$

415633-21-06DB

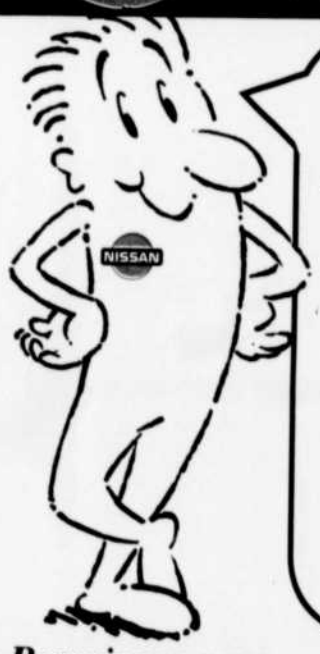
MISEZ SUR DES VALEURS SÛRES

DODGE CHRYSLER JEEP DE **St-Basile**

225, boul. Laurier, Saint-Basile
653-0114 878-1241

NISSAN **St-Bruno Nissan**

221, Laurier, Saint-Basile
653-2485 • 878-1225



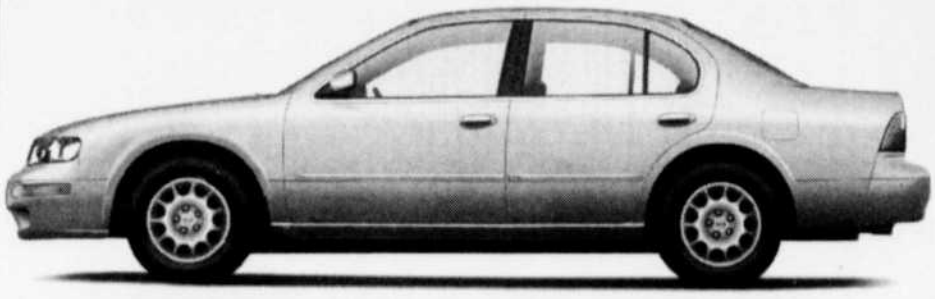
ALTIMA 1998

disponible bientôt!

MODÈLE TOUT À FAIT REDÉSSINÉ

Venez réserver maintenant les premiers arrivés seront les premiers propriétaires ?

«Renseignez-vous sur la location Sans Souci NCFI»



Location de 24 mois. Boîte automatique, climatiseur, antivol, lecteur CD, portes et lève-glaces électriques.

Acompte	mensualité
0$	489$
995$	449$
1 995$	399$

Maxima GXE 1997

399$ par mois*

Transport et préparation inclus

* Location de 24 mois, basée sur un taux d'intérêt de 6,8%. Taxes immatriculation et assurances en sus. Acompte de 1995$ ou échange équivalent, premier versement et dépôt de garantie de 475$ requis à la livraison. Limite de 40 000 km. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Sur approbation de crédit par NCFI.

Location de 24 mois. Boîte automatique, climatiseur, V6 de 3,3l, climatiseur,.antivol, télécommande verrouillage / déverrouillage des portes, freins ABS.

Acompte	mensualité
0$	539$
1 995$	449$
2 995$	399$

Pathfinder Xe 1997

399$ par mois*

Transport et préparation inclus

** Location de 24 mois, basée sur un taux d'intérêt de 6,8%. Taxes immatriculation et assurances en sus. Acompte de 2995$ ou échange équivalent, premier versement et dépôt de garantie de 475$ requis à la livraison. Limite de 40 000 km. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Sur approbation de crédit par NCFI. Photo à titre d'illustration

614745B-21-6N

Une cure de rajeunissement pour les oeuvres d'Ozias Leduc à l'église de Saint-Hilaire

bernard BLANCHARD

■ MONT-SAINT-HILAIRE – *Les travaux de restauration des oeuvres du peintre Ozias Leduc vont bon train à l'église de Saint-Hilaire.*

Ces travaux n'avancent pourtant pas nécessairement au goût de René Roche, l'ex-restaurateur en chef du Centre de conservation du Québec qui a accepté de sortir de sa retraite le temps des travaux à l'église de Saint-Hilaire.

«Nous sommes ici depuis à peu près un mois et devrions avoir terminé le tout d'ici trois semaines... Du moins si on arrête de nous déranger. De nombreuses personnes viennent visiter l'église durant les travaux. Les jeudis et vendredis, ce sont des autobus bien remplis qui débarquent ici», confie M. Roche sur un ton faussement bougonneur.

M. Roche travaille à la restauration des oeuvres d'Ozias Leduc en compagnie de son épouse, Joan Rathbone Roche, du Centre de conservation du Québec, et Carol Poulin. Il s'agit d'un projet de quelque 90 000 $, subventionné à 85 pour cent par le ministère de la Culture et des Communications. La balance est assumée par la paroisse.

VALEUR INESTIMABLE

Cette cure de rajeunissement redonnera tout leur éclat aux oeuvres du réputé peintre de Mont-Saint-Hilaire réalisées à partir de 1898. M. Roche et son équipe retouchent les quatorze tableaux d'Ozias Leduc et son chemin de croix.

«Nous nettoyons, nous recollons au besoin les toiles marouflées et nous retouchons seulement les bouts qui n'existent plus. Contrairement à ce que plusieurs pensent, nous ne repeignons pas cependant les tableaux», explique M. Roche.

Selon ce dernier, la valeur des oeuvres d'Ozias Leduc à l'église de Saint-Hilaire est inestimable. «M. Leduc est évidemment un peintre réputé. Mais en plus, c'est lui qui a réalisé toute la décoration de l'église. Les oeuvres que l'on retrouve ici sont parmi les premières importantes de sa carrière. Ce sont des oeuvres capitales.»

LES AFFRES DU TEMPS

Les oeuvres de l'artiste ont été endommagées par le temps, la poussière et des fuites d'eau dans la toiture à la fin des années 70. «Heureusement, dit M. Roche, le curé a fait le nécessaire pour limiter les dégâts. L'isolation a été refaite, les murs ont été lavés et les fonds unis ont été repeints.»

Ce n'est pas la première cure que subissent les oeuvres de Leduc. En 1929, il a lui-même retouché son travail. Plus tard, Gabrielle Messier, sa fidèle élève, a également réalisé un travail de restauration.

M. Roche a accepté de travailler à ce projet notamment, dit-il, parce qu'il en était déjà question en 1977 alors qu'il travaillait encore pour le Centre de conservation. «Et en plus, avoue-t-il, je suis passionné par ce travail.»

L'église de Saint-Hilaire a été construite à partir de 1830. Elle a été classée monument historique en 1967. Et les tableaux de Leduc sont reconnus comme des «biens culturels» depuis 1976.

L'ex-restaurateur en chef du Centre de conservation du Québec, René Roche, a accepté de sortir de sa retraite le temps des travaux à l'église Saint-Hilaire. Il travaille à la restauration des oeuvres d'Ozias Leduc en compagnie de son épouse, Joan Rathbone Roche, du Centre de conservation du Québec, et Carol Poulin.

Des signes encourageants pour les résidants de Saint-Jean-Baptiste menacés d'expulsion

martin ARCHAMBAULT

■SAINT-JEAN-BAPTISTE – *La centaine de citoyens de Saint-Jean-Baptiste menacés d'expulsion parce qu'ils habitent illégalement des terres agricoles ont le moral à la hausse. C'est que de toute évidence ils seront toujours chez eux le 15 juillet, et, de plus, des signes encourageants les portent à croire qu'ils y resteront.*

Un peu plus de 900 citoyens, qui ont dernièrement signé une pétition, les appuient d'ailleurs dans leur lutte face à la «méchante» Commission de protection agricole, qui par une mise en demeure il y a un mois, enjoignait le propriétaire du terrain, le Domaine Rouville, de cesser l'exploitation du parc de maisons mobiles à compter du 15 juillet, et de remettre le terrain à son état initial, en terre arable, pour le 15 octobre.

«La pétition demande au président de la Commission de protection du territoire agricole, Bernard Ouimet, de répondre positivement à la demande de la ville et des citoyens de suspendre les procédures d'expulsion le temps que la municipalité dépose la nouvelle demande de dézonage du terrain», a raconté le porte-parole Jacques Durand.

La pétition a été remise notamment au premier ministre Lucien Bouchard, au chef du Parti libéral, Daniel Johnson, et au ministre de l'Agriculture du Québec, André Julien.

Pendant ce temps, la CPTAQ, qui ne s'est toujours pas prononcée sur la demande de la municipalité et des citoyens, a récemment demandé à la municipalité de lui fournir plus de précisions sur la nouvelle demande de dézonage.

«Nous n'avons pas encore répondu à la CPTAQ, a raconté le secrétaire-trésorier, Denis Meunier, mais ça ne tardera pas. Nous allons tenir une réunion avec des spécialistes, à l'occurrence des ingénieurs et des avocats, pour justement dresser la demande de dézonage.»

Pour Jacques Durand, les précisions demandées par la CPTAQ démontrent qu'il y a de l'espoir. «C'est un signe d'ouverture», croit-il.

Pour le comité, il est encore trop tôt pour intenter des poursuites judiciaires. De toute façon, les 125 citoyens menacés d'expulsion, qui n'ont pas du tout l'intention de partir, savent bien que personne ne viendra les déloger le 15 juillet.

Mais ce qui les réjouit davantage, c'est que selon leur avocat, si jamais la nouvelle demande de dézonage était refusée et que la cause était portée devant les tribunaux, il semble que le Domaine Rouville aurait d'excellentes chances de gagner.

«En langage judiciaire, le juge serait appelé à trancher en *bon père de famille*. Comme les premiers résidants se sont installés il y a près de 20 ans, et que par la suite, il s'est ajouté d'autres maisons sans que la CPTAQ n'intervienne pourquoi aujourd'hui faudrait-il partir? Nous, là-dedans, nous sommes les victimes», a expliqué Jacques Durand.

Un nouveau programme pour sauver la vie d'aînés

bernard BLANCHARD

■ BELOEIL – *Pour Réjean Lacasse, ambulancier chez Ambulances Demers, «le temps est un facteur important dans le maintien de la survie». C'est pourquoi il souscrit au programme provincial de prévention Info-Stop Pharmaprix Point-Rouge qu'il a déjà eu la chance d'utiliser à Boucherville et Sainte-Julie.*

Ce programme a été officiellement implanté dans la région cette semaine par la Sûreté du Québec et Pharmaprix en collaboration avec une série de partenaires, dont les policiers de Beloeil et de Mont-Saint-Hilaire, les Ambulances Demers, le Centre d'action bénévole de la Vallée du Richelieu, le CLSC La Vallée des Patriotes et les clubs de l'âge d'or.

Info-Stop Pharmaprix, comme l'a expliqué le sergent Claude Lussier, du Service de la police de Beloeil, est un programme de prévention qui vise à faciliter le travail des intervenants en situation d'urgence.

Il s'adresse d'abord aux personnes qui ont des problèmes de santé et à celles qui doivent prendre des médicaments sur une base régulière. Mais il s'adresse également aux personnes âgées et aux personnes qui vivent seules.

Cet outil de prévention est constitué d'une vignette magnétique de forme octogonale que l'on colle sur la porte du frigo. Elle signalera aux intervenants d'urgence (policiers, pompiers, ambulanciers, etc.) qu'ils trouveront dans la porte du frigo la petite bouteille Info-Stop.

À l'intérieur de celle-ci, ces intervenants trouveront une fiche d'information médicale et personnelle sur la personne secourue: maladies, allergies, médicaments, etc. Ces informations permettront aux intervenants de travailler plus rapidement et plus efficacement.

TOUT À FAIT GRATUIT

La trousse Info-Stop, qui comprend également une carte d'identification pour le porte-monnaie, est offerte gratuitement. Elle est disponible à la pharmacie Pharmaprix du Mail Montenach à Beloeil, de même qu'au CLSC La Vallée des Patriotes et au Centre d'action bénévole de la Vallée du Richelieu.

En conférence de presse, mercredi au Centre culturel de Beloeil, les différents organismes responsables de la mise sur pied de ce programme ont parlé de ses bienfaits.

Robert Desrosiers, de Pharmaprix à Beloeil, a souligné que ce programme est un bel exemple de la solidarité qui peut s'établir entre les milieux privés, communautaires et publics. Il a également mentionné que Info-Stop s'implante à Beloeil et Mont-Saint-Hilaire mais aussi dans toute la région, jusqu'à Saint-Antoine, Saint-Denis, etc.

AFFAIRES D'ARGENT MC

Changez d'auto aux 2 ans sans problème

Denise Dubois
directrice, services bancaires personnels
Succursale Beloeil

Vous êtes un amoureux de l'auto qui rêvez de toujours être au volant du modèle de l'année? Choisissez bien votre prêt-auto et réalisez facilement votre rêve! En effet, le Prêt-rachat Royal et son tout nouveau terme de 2 ans, vous permettent de changer votre voiture... à tous les 2 ans! Muni de votre guide **GRATUIT** *L'achat d'une voiture* de la collection Affaires d'argent, vous opterez toujours pour le bon choix.

Moins cher au mois, plus souple à l'année

Le Prêt-rachat Royal de 2 ans, c'est :

- payer des mensualités moins élevées qu'un prêt-auto ordinaire
- avoir le choix de remettre l'auto à la Banque à la fin du terme
- garder l'auto en remboursant ou en refinançant le solde dû ou en vendant par vous-même (remboursez votre prêt et gardez le profit!)
- pouvoir financer le véhicule à 100 %, taxes incluses
- rembourser votre emprunt en tout ou en partie à tout moment
- opter pour des taux fixes ou variables et passer de l'un à l'autre sans pénalité
- reporter une mensualité en cas de besoin

Adieu les réparations!

Avec une auto neuve tous les 2 ans, vous êtes toujours couvert par la garantie du fabricant et ne déboursez pratiquement pas de frais d'entretien et de réparation.

Négociez votre Prêt-rachat Royal auprès des concessionnaires participants ou encore, en passant à une succursale de la Banque Royale.

LA COURSE AUTOMOBILE... COMME SI VOUS Y ÉTIEZ

Ne manquez pas le film IMAX
À toute vitesse, présenté par la Banque Royale
du 11 avril au 7 septembre,
au Vieux-Port de Montréal.

8364f22renc

Pour de plus amples renseignements
composez le **1 800 ROYAL 1-1**
Notre adresse internet : www.royalbank.com

BANQUE ROYALE

Julie Cardinal recycle les matières récupérables en jouets!

■ McMASTERVILLE — *De l'ingéniosité, de la dextérité et des matières à recycler : voilà ce qu'il a fallu à Julie Cardinal, 10 ans, de l'école La Farandole à McMasterville, pour fabriquer sa petite auto. Et c'est ce qui lui a valu un prix à la finale du concours international de fabrication de jouets à partir de matériaux récupérés organisé à Montréal et à Toronto par une association internationale vouée à la promotion de l'écologie, le Club 2/3.*

Julie est la seule Québécoise qui s'y soit distinguée en remportant l'un des trois prix ex æquo chez les 9-12 ans. Les autres gagnants de sa catégorie sont des Philippines.

Les jouets primés suivent un itinéraire qui les mène pour l'été à Hull, puis aux Philippines.

Julie a notamment reçu un titre de propriété d'une terre au Québec protégée de la pollution, d'une valeur de 150 $, don de la Fondation Nature Conservation Canada.

Si l'on en juge par son plaisir à fabriquer le jouet et sa peine à s'en départir, on en conclut qu'un bac de recyclage et de l'imagination sont aussi amusants qu'un entrepôt de jouets... à moindre coût ! C'est à l'invitation de l'enseignante en morale, Andrée Fortin, que Julie et 60 autres élèves de l'école avaient participé au concours.

La photo montre Julie Cardinal, de la classe de 5e année de Michel Mireault à l'école La Farandole, lauréate du concours du Club 2/3 pour avoir transformé une bouteille de plastique, des couvercles de métal et des bandes élastiques en petite auto, exposée jusqu'en septembre au Musée des Civilisations à Hull.

Ouvert 7 jours / 7

ÉLECTROS À PRIX D'ENTREPÔT

Couture électro
446-4245 ou 653-3564
315, Ozias-Leduc, coin Comtois
Otterburn Park

24 MOIS SANS INTÉRÊT
* Frais d'administration payables à l'achat

POÊLE 30"
NETTOYAGE FACILE
499$ rég.: 599$
20 79$ /mois*

LAVEUSE/SÉCHEUSE
à partir de
799$ pour les deux

LAVE-VAISSELLE
à partir de
399$

FRIGO 18 pi³
699$ 29 13$ /mois*

rég.: 849$

FRIGO 15 pi³
599$ 24 95$ /mois*

rég.: 699$

Vente Spectaculaire!

NOUS RAMASSONS VOS VIEUX MATELAS à l'achat d'un neuf

PRIMO INTERNATIONAL

249$ 60" Matelas

Matelas
Chiro 510 Promo
39" - 54" - 60"
249$
Nous ramassons vos vieux matelas

COUTURE & COUTURE
LIVRAISON GRATUITE
MEUBLES ET MATELAS
315, OZIAS-LEDUC
COIN COMTOIS
446-4245
653-3564

415737-21-06db

50 élèves doivent changer d'école

bernard BLANCHARD

■ OTTERBURN PARK – *Les parents d'une cinquantaine d'élèves de l'école La Pommeraie, de Mont-Saint-Hilaire, ont appris cette semaine que leur rejeton devra changer d'école en septembre prochain.*

C'est le cas de Guy Huppé, de la rue Balmoral à Otterburn Park, qui n'était pas du tout de bonne humeur quand il a communiqué avec L'Oeil Régional cette semaine.

«J'ai deux enfants qui fréquentaient cette années l'école La Pommeraie. Mais je viens d'apprendre que le plus jeune devra faire sa première année à Otterburn Park, à l'école Notre-Dame. C'est donc dire que je devrai gérer deux départs d'autobus et même me trouver deux gardiennes plutôt qu'une.»

Les appels de M. Huppé à l'école La Pommeraie et à la Commission scolaire de l'Argile-Bleue, CSAB, n'ont rien changé à la situation. «On m'a fait comprendre qu'il n'y avait absolument rien à faire.»

Le secrétaire général de la CSAB, Pierre Legault, a expliqué que les quelque 50 jeunes touchés par ces transferts de la Pommeraie à Notre-Dame étaient ceux des zones dites périphériques.

Ces transferts d'écoles, a précisé M. Legault, s'expliquent par l'ajout de trois locaux à l'école Notre-Dame à la suite des subventions accordées pour l'implantation des maternelles à plein temps.

«Nous avons décidé de faire des investissements à l'école Notre-Dame, qui est située dans une secteur qui connaît une importante croissance démographique.»

Hausse de la taxe scolaire

bernard BLANCHARD

■ MONT-SAINT-HILAIRE – *Les contribuables devront absorber une nouvelle hausse de taxes. La Commission scolaire de l'Argile-Bleue, CSAB, a effectivement fait savoir cette semaine qu'elle portera la taxe scolaire au plafond admissible, soit 0,35 cents du 100 $ dollars d'évaluation.*

Cette hausse d'un peu plus de dix pour cent représentera 32,70 $ dans le cas du propriétaire d'une maison de 100 000 $. La CSAB fera parvenir les nouveaux comptes de taxe scolaire le 2 septembre et seront exigibles 30 jours plus tard.

C'est le 2 juillet que la CSAB adoptera officiellement son nouveau budget, de même qu'une série de mesures qui lui permettront d'absorber le manque à gagner d'un peu plus d'un million de dollars occasionné par les compressions budgétaires imposées par Québec.

COUPURES DE SERVICES

Le conseil des commissaires a adopté certaines orientations, notamment dans le secteur du transport scolaire dans lequel la CSAB devait absorber une coupure de 250 000 $.

Les autorités de la CSAB ont donc renégocié à la baisse le contrat des transporteurs, haussé de 41 000 $ la charge des écoles privées et aboli le transport pour les quelque 25 jeunes de la pré-maternelle.

L'Aquarelle, 10 ans déjà!

L'école est un lieu de connaissance et de savoir-faire. Les écoliers de l'école l'Aquarelle de Mont-Saint-Hilaire l'ont démontré lors de portes ouvertes où de jeunes musiciens ont créé une ambiance dans le cadre des festivités visant à souligner le 10e anniversaire de l'école. Une semaine auparavant, une soirée a été tenue à la salle Brasierville de Sainte-Madeleine. Tous les élèves étaient présents, et à voir l'importante foule, il est permis de croire que tous les parents ont assisté à la représentation musicale qui, vu la fin tardive, a permis aux enfants d'aller au lit après onze heures!(MA)

Pierre Chicoine d.d.
denturologiste
Avec vous depuis 17 ans

2 adresses pour mieux vous servir:

Beloeil, près du pont
697, boul. Laurier,
Beloeil, **446-1000**

Saint-Jean-Baptiste
3111, rue Principale
464-6777
Laboratoire 467-8838

Fabrication et réparation de prothèses dentaires
Collaboration étroite avec plusieurs dentistes.
Visite à domicile si nécessaire
Arrangements financiers disponibles sans intérêt
Aide sociale acceptée
Tarif spécial pour personnes de 65 ans et plus
Aucune taxes
Examen et évaluation gratuites

MasterCard VISA

48644-21-068B

LES CONSTRUCTIONS RONOLT

Une équipe de spécialistes en rénovation et construction

Une entreprise de chez nous

446-5464

Pag: 440-2505

415533-21-06cb

BOUTIQUE Marthe Camiré

79748-21-6J

Vente d'été

30% à 50% de rabais
sur collections printemps-été 1997

60% à 80%
de rabais sur
surplus saisonniers.

Heures d'ouverture
Lundi - mardi - mercredi 10h à 18h
Jeudi - vendredi 10h à 21h
et maintenant le samedi 9h à 17h

Le Carrefour de l'élégance et de la qualité sur la rive sud

450, boul. de Mortagne, Boucherville 655-0847

CLINIQUE DENTAIRE
ALLARD et DESRANLEAU

467-6566

Dr Sylvain Desranleau

Comme à chaque année depuis maintenant 5 ans, je suis à votre disposition jusqu'au 25 juillet du lundi au vendredi, jour et soir. Toutes les urgences seront les bienvenues.

Au plaisir de bien vous servir!

49459-21-66c

370, boul. Laurier, suite 201, Saint-Hilaire (À côté du restaurant Maison Chan)

DORÉ TOURIGNY ST-ONGE FISET & BEAUCHESNE
(SOCIÉTÉ NOMINALE D'AVOCATS)

Me François Doré	Me Anne Tourigny	Me Michèle St-Onge	Me Isabelle Fiset	Me J.P. Beauchesne
Droit de la famille*	Droit de la famille	Droit civil et commercial	Droit civil	Droit civil
Droit civil	Ententes à l'amiable	Droit de l'assurance	Droit commercial	Droit commercial
Droit commercial	Médiation	Médiation	Droit de la famille*	Droit corporatif

535, Boul. Laurier, Bureau 314, Beloeil

AVOCATS • 446-8474

Première consultation téléphonique gratuite

*Aide juridique acceptée
Rendez-vous soir et samedi

12-04

SUPERMARCHÉS Pepin

Voici pourquoi

TANT DE GENS ACHÈTENT CHEZ NOUS!!

- Nos viandes de qualité
- Nos buffets et paniers de fruits
- Eau bi-eau pure en vrac
- Boulangerie maison • Carte de débit
- Comptoirs postaux
- Location de laveuse à tapis
- Développement de photos
- Billets d'autobus Limocar
- Service de livraison ou faites votre marché et retournez chez vous par voiture-taxi pour 3,50$, et plus encore

VOICI NOS GAGNANTS DE CETTE SEMAINE

Chaque semaine, tirage d'un panier de provisions d'une valeur maximum de 100$ et minimum de 25$

Sylvie Paquin

Diane Lebrun

Fleurette Hébert

Serge Pepin

Plus de 50 ans à votre service!

Bernard Pepin

345, **boul. Laurier,** Saint-Hilaire
825, **boul. L'Heureux,** Beloeil
939, **rue Guertin,** Beloeil

VILLE DE BELOEIL

MUNICI-parle

Numéros de téléphone importants
pour l'ensemble des services municipaux

Pour rejoindre les différents services offerts par la Ville, veuillez garder en note les numéros suivants, ils vous seront très utiles.

911	Ce service est offert 24 heures pour les ***urgences*** seulement.
467-2835	Ville - Tous les services municipaux
467-7872	Bibliothèque municipale
536-9096	Cap-Ado Rive-Gauche
536-8555	Corporation des loisirs de Beloeil inc.
536-2921	Kiosque touristique - Les Grands Voyers
464-4772	Les Productions de la coulisse inc.
536-2925	Maison Villebon - Tisserands
536-2919	Patinoire intérieure André-Saint-Laurent
536-2923	Piscine Leguay
536-2924	Piscine Létourneux
467-0222	Police - incendie - ambulance
536-2898	Protection du voisinage
536-2900	***Taxation - Service à la clientèle***
467-8898	Tennis (Chalet Félix-Martin)

Québec, une histoire de coeur
mardi 24 juin 1997

Ne manquez pas: défilé de vélos, messe commémorative, volée de cloches des églises, pique-nique et animation, remise de prix, expositions d'artisans locaux, démonstration des chiens guides de Mira, spectacle de musique, etc. et un immense feu de joie.

Les activités organisées pour toute la famille se dérouleront toute la journée dès 10 h, rendez-vous à l'église Sainte-Maria-Goretti.

Surveillez le programme complet des festivités.

Taxes municipales

Il est important de vous rappeler que la troisième échéance pour le paiement des taxes municipales est le 3 juillet 1997.

Ligne Info-travaux

D'importants travaux concernant l'assainissement des eaux sont présentement en cours rue Richelieu. Toute personne désirant recevoir plus d'information peut s'adresser à l'Hôtel de Ville, au 467-2835.

Pour les jeunes... des activités pour s'amuser à la bibliothèque

Pour les 6 à 8 ans
mercredis 9, 16 et 23 juillet
de 9 h 30 à 10 h 30

Des livres à découvrir, des personnages à rencontrer, des collections à connaître que Sylvie Fournier, animatrice, te présentera avec des jeux. Du plaisir assuré!

Pour les 9 à 12 ans
mercredis 9, 16 et 23 juillet
de 11 h à 12 h

La bande dessinée...je l'aime beaucoup, à la folie.
Viens la découvrir tout en t'amusant.

Note: Les activités sont gratuites mais il faut s'inscrire au 467-7872.
Les jeunes peuvent s'inscrire à une ou plusieurs activités.

Amateurs de planches à roulettes?

Comme l'été dernier, le Mail Montenach en collaboration avec la Ville de Beloeil, mettent à votre disposition un parc pour planches à roulettes situé dans le stationnement arrière du centre commercial.

Identification - Boulevard Yvon-L'Heureux

Avez-vous remarqué la nouvelle dénomination du boulevard Yvon-L'Heureux à l'intersection de ce boulevard et de la rue Bernard-Pilon? Les enseignes de rue arborent maintenant les mentions nord ou sud afin de corriger la discontinuité dans la dénomination du boulevard Yvon-L'Heureux.

Entre voisins, surveillons nos biens...

Certaines précautions sont à prendre lors de vos absences pour quelques jours. Voici quelques conseils:

- remettez une clé à une personne de confiance pour qu'elle effectue des vérifications régulières;
- demandez à votre voisin de laisser son auto dans votre entrée de temps en temps;
- faites tondre votre pelouse et demandez à votre voisin de ramasser vos journaux et votre courrier;
- installez un système de mise en marche automatique d'éclairage à l'intérieur et à l'extérieur;
- évitez d'indiquer votre période d'absence sur le message de votre répondeur.

À propos de votre avertisseur de fumée...

À chaque mois, vérifiez le bon fonctionnement de votre avertisseur de fumée. Appuyez sur le bouton pendant quelques secondes, l'alarme devrait sonner. Un petit geste qui pourrait vous sauver la vie.

Changez aussi la pile une fois par année. Soyez vigilants!

Dépôts de rebuts solides

Nous vous rappelons que la disposition de matériaux secs se fait maintenant au centre de dépôt Roger Jeannotte inc., situé au 20, rue Richelieu à Beloeil; le garage municipal n'est plus disponible à cette fin.

Par ailleurs, le 28 juin prochain, entre 7 h et 14 h, la Ville de Beloeil paiera, pour chaque citoyen de Beloeil, les frais de disposition des trois premières verges cubes de matériaux secs.

■ RIMOUSKI — *L'Oeil Régional a, encore cette année, reçu le titre d'hebdo de l'année en fin de semaine dernière à Rimouski, où se tenait le congrès annuel de l'association Les Hebdos du Québec. L'Oeil Régional avait déjà remporté cet honneur pour les années 1992 et 1994.*

C'est devant un parterre de plus de 200 personnes représentant la majorité des journaux hebdomadaires du Québec que les prix ont été attribués.

À ce prix prestigieux, qui couronne la catégorie des hebdomadaires à distribution gratuite de plus de 44 pages, s'ajoutent les prix de la présentation visuelle, des pages de rédaction et celui de la qualité du français. En outre, le journaliste Bernard Blanchard a été mis en nomination pour le prix «Journalisme en arts et culture».

C'est avec fierté que l'éditeur et directeur général du journal, Guy Gilbert, a accueilli ces prix. «Cette reconnaissance est le fruit du travail de toute une équipe d'artisans motivés par la conviction de faire chaque semaine un meilleur journal.»

EN MONTÉRÉGIE

D'autres journaux membres du groupe de presse Les Hebdos Montérégiens, dont fait partie L'Oeil Régional, ont également remporté les honneurs. C'est le cas du journal Les 2 rives, de Sorel, qui a remporté, dans la catégorie des journaux de moins de 44 pages, les prix de la présentation visuelle et de la première page, ratant de peu celui des pages de rédaction ainsi que le prix de l'hebdo de l'année dans sa catégorie.

D'autre part, la journaliste Hélène Gingras, du journal Le Reflet, dans la région de La Prairie, a gagné le premier prix de la catégorie «Prix de journalisme en information sportive». Nathalie Gilbert et Pierre Laverdure, de La Seigneurie, de Boucherville, ont récolté chacun une mention pour, respectivement, le «Prix de journalisme en information sportive» et le «Prix de l'éditorial». Finalement, le Journal de Chambly est arrivé en deuxième position dans la catégorie «Meilleure campagne publicitaire».

Un travail d'équipe!

Les témoignages de reconnaissance qu'obtient L'Oeil Régional année après année sont le fruit d'un travail d'équipe. Voici celles et ceux qui, chaque semaine, tentent de faire de L'Oeil Régional un meilleur journal.

Mireille Haché, adjointe au directeur général, Guy Jr Gilbert, directeur des ventes, Marc Ledoux, rédacteur en chef par intérim, Bernard Blanchard, journaliste, Christian Bourgeois, directeur de Photo Compo L'Oeil, Guy Rondeau, infographiste, et Martin Archambault, journaliste.

Les représentants publicitaires : Guy Jr Gilbert, directeur des ventes, Diane Gauthier, Sonia Dupré, Danielle Cyr, Guy Pothier et Jean Brûlotte.

Le personnel de soutien, sans qui rien ne serait possible: Louise Chevrier et Nicole Couture, à la rédaction et à la révision, Claude La Rue, Judith Loiselle et Natalie Marcoux, au secrétariat.

Le prix de la présentation visuelle leur revient: l'équipe des infographistes de PCO communication visuellel: Sophie Cadieux, Guy Rondeau, David Bégin, Sylvie Leblanc, Gina Fortier, le directeur de l'atelier, Christian Bourgeois, Brigitte Blaquière, Jean Delorme, Alain Shinck, Nadine Brillon et Valérie De Gall.

Des félicitations de la Chambre de commerce

Hebdo de l'année, premiers prix pour la qualité du français, les pages de rédaction et la présentation visuelle, bravo!

La Chambre de commerce La Vallée-du-Richelieu est fière de féliciter un de ses membres, Guy Gilbert, ainsi que toute son équipe.

Ces reconnaissances décernées par Les Hebdos du Québec démontrent aux yeux du Québec l'excellence de l'hebdomadaire qui dessert notre région.

Toutes nos félicitations.

Chambre de commerce la Vallée du Richelieu

Martin Lesage reconduit à la présidence de la Chambre de commerce

■VALLÉE-DU-RICHELIEU — *Le conseiller en placements Martin Lesage, du bureau de Beloeil de RBC Dominion Valeurs Mobilières, a été réélu à la présidence de la Chambre de commerce La Vallée-du-Richelieu, mercredi soir dernier.*

C'est sans opposition que M. Lesage a été reconduit, tout comme les dix autres membres du conseil d'administration.

Le président a indiqué que 1996-1997 aura été une année de restructuration. «Nous avons arrêté l'hémorragie du membership et restructuré notre fonctionnement. 1997-1998 sera une année de consolidation et d'innovation. J'espère que de 290 membres actuellement, nous atteindrons les 400 membres» a dit Martin Lesage. La promotion de l'achat local auprès des administrations municipales de la région fera aussi partie des préoccupations de l'organisme au cours de la présente année.

Le regroupement de gens d'affaires a, l'an dernier, été engagé dans divers dossiers. M. Lesage a souligné la participation de l'organisme à la création de la Corporation de développement touristique, l'opposition à l'augmentation de la taxe d'affaires à Beloeil ainsi que la signature de deux ententes avec le gouvernement selon lesquelles la Chambre agira comme mandataire d'un programme de création d'emplois.

La publication d'un bottin des membres, la participation à la récente campagne d'achat local et l'administration du Bureau de Beloeil des véhicules automobiles s'ajoutent à plusieurs activités de nature plus sociale, destinées aux membres.

Les autres administrateurs de la Chambre sont Gilbert Desrosiers, Michel Rock, André Drapeau, Gilles Lapierre, Paul Samson, Luc Ducharme, Jacqueline Gagnier, Chantal Deslauriers, Daniel Vermeersch et France Boisvert. **(ML)**

Les membres de la Chambre de commerce La Vallée-du-Richelieu ont élu leurs nouveaux administrateurs mercredi soir dernier à Otterburn Park.

Semaine-Santé sur l'Asthme
du 23 juin au 27 juin 1997

Venez vérifier votre débit respiratoire!
Démonstrations: Tube espaceur • Aérosol-doseur

Nous répondons à vos questions!

Vos pharmaciens
MARISE BRODEUR
ANDRÉ JEAN
MARCEL GARIÉPY
LOUISE PERREAULT
JUDITH CAYER *stagiaire*

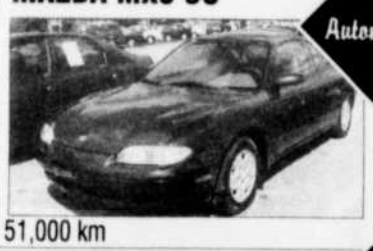
Membre affilié au réseau CLINIQUE Santé

Marise Brodeur
Pharmacienne
835, boul. L'Heureux, BELOEIL
(Voisin du Supermarché Serge Pepin)
536•5300

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi
de 8h à 21h
Le samedi de 8h à 18h
Le dimanche de 9h à 18h

415540-21-788

Pensez HONDA Casavant
Saint-Hyacinthe
POUR DES VACANCES DE RÊVE ET SANS INQUIÉTUDE!
À l'achat de un de ces véhicules d'occasion
OBTENEZ
Garantie · Certificat d'odomètre · Inspection · Nous achetons des véhicules 92 et plus demandez Luc ou Yvon · Plus pour votre échange · Satisfaction · Meilleur prix garanti
et plus encore 200 litres d'essence

MAZDA MX6 93 — Automatique

51,000 km

HONDA CIVIC LX 95 — édition spéciale

Vert, bas kilo, manuelle

HONDA CIVIC CX 95 — IMPECCABLE

rouge, manuelle, 41 000 km

CARAVAN ES 90 — Comme neuve!!

Toit électrique

MAZDA MIATA 91 — faut voir!

Rouge, manuelle, 5 vitesses, mécanique A1

HONDA DEL SOL SI 95 — Vive l'été!

Manuelle, 50 000 km, bal. de garantie Honda

HONDA CIVIC SI 96 — comme neuve

31 000 km, noir, manuelle

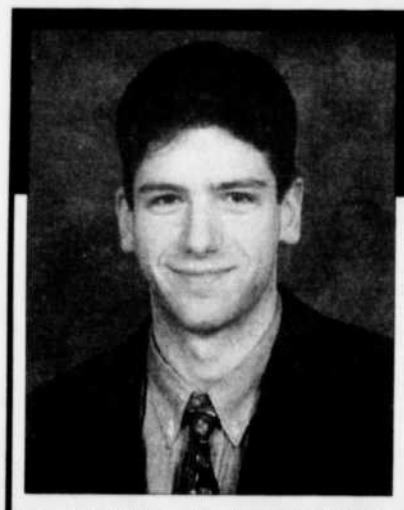
HONDA CIVIC EX 96 — tout équipé

manuelle 52 000 km

Nous achetons véhicules 92 et plus, demandez Luc ou Yvon

2400, Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe
(sortie 130 autoroute 20) 875-6655

415705-21-6sc



NOUVEAU DENTISTE
NOUVEAU DÉCOR
CENTRE DENTAIRE RIENDEAU

Nouvellement gradué de l'Université de Montréal et récipiendaire d'un prix d'excellence en dentisterie esthétique, c'est avec plaisir et enthousiasme que je me joins au Dr. Odino Riendeau pour exercer ma profession de chirurgien-dentiste dans la région, dans une clinique entièrement redécorée.

Originaire de Mont-Saint-Hilaire, j'entends donner à ma pratique une approche familiale s'adressant tout aussi bien aux enfants qu'aux adultes.

Dr. Frédéric Dubois D.M.D.
Chirurgien-dentiste

415685-14-06G

Pour me rejoindre
CENTRE DENTAIRE RIENDEAU
3111, rue Principale, Saint-Jean-Baptiste de Rouville
Tél.: **464-6777** Urgence: **837-5781** Jour · Soir · Fin de semaine

Boutique Second Souffle enr. Friperie

Mesdames,
Veuillez prendre note de notre nouvel horaire pour la saison estivale, du 26 juin au 1er septembre, soit de 13h00 à 21h00 tous les jours, sauf le dimanche où la boutique sera fermée.

Au plaisir de vous rencontrer.

914 Mgr Laval,
Vieux-Beloeil - 446-7728

415651-21-6DP

La Caisse Populaire Desjardins de Beloeil

RISTOURNE

à ses membres 330 000$

Les membres de la Caisse Populaire Desjardins de Beloeil ont adopté en assemblée générale le projet de ristourne le plus important de son HISTOIRE réparti comme suit:

Épargnants et emprunteurs	**300 000$**
Frais d'utilisation de services*	**20 000$**
Fonds communautaire	**10 000$**

Voilà un des signes distinctifs importants qui différencient la Caisse populaire de toute autre institution financière.

** À l'assemblée générale annuelle, les membres de la Caisse ont innové en adoptant pour la première fois un projet qui prévoit une ristourne sur les frais d'utilisation de services. Voilà une importante innovation, très attendue par de nombreux membres.*

Nouveaux dirigeants

M. Pierre Grenon et M. François Clément ont été réélus respectivement au Conseil d'administration et au Conseil de vérification et de déontologie. Mme Nicole Rondeau accède au Conseil d'administration.

Dans l'ordre habituel, on aperçoit M. François Clément réélu au Conseil de vérification et de déontologie , Mme Nicole Rondeau, nouvelle administratrice et M. Pierre Grenon, réélu au poste de président du Conseil d'administration.

Merci à Mme Noëlla Beaulieu

Mme Noëlla Beaulieu, secrétaire du Conseil d'administration, nous quitte après plus de 13 ans de loyaux services. Mme Beaulieu conserve la présidence du Comité du 50e anniversaire. Voilà une belle preuve d'engagement indéfectible. Merci à Mme Beaulieu.

Hommage à M. Noël Guertin

MM. Jacques Meunier et Pierre Grenon, respectivement directeur général et président de la Caisse, remettent une toile souvenir à M. Noël Guertin pour le remercier de ses 36 ans de service à la Commission de crédit de la Caisse Populaire Desjardins de Beloeil.

Croissance constante et saine gestion

La Caisse Populaire Desjardins de Beloeil a connu en 1996-1997 d'excellentes croissances dans un contexte économique relativement difficile et une vive concurrence des institutions financières.

Actif	160 Millions $	2,7 % ↑
Épargnes des membres	143 Millions $	3,0% ↑
Prêts aux membres particuliers	88 Millions $	5,5% ↑
Prêts aux membres entreprises	54 Millions $	3,7% ↑

Une rentabilité fondée sur l'équité et la saine gestion. L'entreprise coopérative a généré en 1996-1997 des trop-perçus de l'ordre de 818 000 $ dont 330 000 $ sont versés en ristournes.

Solidité financière

La Caisse Populaire Desjardins de Beloeil affiche un avoir de plus de 11 000 000 $ au 28 février 1997, dont la réserve générale qui appartient à tous les membres au montant de 8 500 000 $

Modifications aux réglements de Régie interne

Nos membres qui voudraient consulter la documentation complète à ce sujet peuvent en obtenir copie à la réception de leur Caisse Populaire

Les grandes lignes

Trois catégories de membres auxiliaires sont créées:

- Mineurs qui ouvrent un compte scolaire
- Personnes n'ayant ni domicile ou résidence sur le territoire de la Caisse
- Personnes dont la dette auprès d'un tiers est cédée à la Caisse

La Commission de crédit est abolie

Modification du Conseil de surveillance en Conseil de vérification et de déontologie

Le mode électif

- Les mises en canditatures de dirigeants devront être soumises avant l'assemblée générale annuelle

Deux membres honoraires

Comité Jeunesse

MM. Maurice Auclair et Noël Guertin ont été nommés membres honoraires par le Conseil d'administration. M. Auclair est le plus ancien président du Conseil d'administration, et M. Noël Guertin a siégé 36 ans à la Commission de crédit.

Merci aux intervenants du Comité jeunesse

Les interventions de Mark Jarry sur la jeune entreprise et de Myriam Deschênes sur les travailleuses et travailleurs autonomes ont sensibilisé nos membres sur la réalité des jeunes.

La Caisse Populaire Desjardins de Beloeil

Siege social
830, boul. Laurier, Beloeil,
Québec J3G 4K4
467-2809

JACQUES MEUNIER,
Directeur général

Centre de Services
245, boul. L'Heureux, Beloeil,
Québec J3G 5R8
467-9301

MANON GUERTIN,
Directrice

Collège Saint-Maurice

École d'éducation Internationale

COLLÈGE SAINT-MAURICE
UN PASSEPORT POUR demain

Les qualités de coeur, de tête et de volonté au Collège Saint-Maurice

1re et 2e secondaire

Premières de leur promotion Soeur Édith Lavoie, directrice des services pédagogiques, **1er sec. cours international:** Véronique Bienvenue, Tara Ferreira, Marie-France Daigneault Bouchard, Geneviève Rivard, Émilie Paulhus Grégoire, Élyse Ianni, Jeanne-Marie Giard **1er sec. cours régulier:** Maude Cournoyer (absente de la photo), Jessica Spingola (absente de la photo)

Meilleure moyenne générale 3e sec. cours régulier: Marie-Josée Roy, Marie-Ève Roy, Monsieur Serge Courtemanche, directeur général

3e et 4e secondaire

Premières de leur promotion 2e sec. cours international: Mylène Lecours, Marie-Ève Tétreault-Deslandes **2e sec. cours régulier:** Mélanie Archambault, Marie-Maude Beauregard (absente de la photo), Soeur Édith Lavoie, directrice des services pédagogiques

Fille de l'année: Colombe Otis. **Meilleure moyenne générale, 3e sec. cours international:** Stéphanie Parent. Monsieur Serge Courtemanche, directeur général

Élèves de l'année Joanie Trudel, 2e sec. Élyse Ianni, 1re sec. Monsieur Serge Courtemanche, directeur général

Premières de leur promotion: 4e sec. cours régulier: Karine Jacob, **4e sec. cours international:** Tamar Ferreira (absente de la photo) **Fille de l'année:** Isabelle Bertrand, 4e sec. Monsieur Serge Courtemanche, directeur général

Le Collège Saint-Maurice rend hommage à ses élèves les plus méritantes. De plus la direction souhaite à son personnel ainsi qu'à toute sa population étudiante des vacances reposantes et enrichissantes.

5e secondaire

Médaille du gouverneur général: Véronic Combes, Monsieur Jean-Paul Perron, président de l'association des parents, soeur Édith Lavoie, directrice des services pédagogiques

Médaille d'excellence du Collège Saint-Maurice: Anne-Lise Naileau, au centre, Me Johanne Brodeur, présidente du conseil d'administration du C.S.M., Monsieur Serge Courtemanche, directeur général

Prix des parents en anglais: Sonia Kalcic, Monsieur Jean-Paul Perron, président de l'association des parents

Prix de l'amicale des Anciennes du Collège Saint-Maurice: Annie Roy, Monsieur Serge Courtemanche, directeur général

Meilleure amélioration au cours des 5 années du secondaire: Dina Otis, Monsieur Jean-Paul Perron, président de l'association des parents

Prix Marie-Rivier (engagement pastoral): Vanessa Gauthier, Soeur Pierrette Beauregard, supérieure provinciale, M. Bernard Valiquette, animateur de pastorale

415702-21-6SC

METRO

PROFESSION: ÉPICIER

FESTIVAL D'ÉTÉ

SAMEDI 21, DIMANCHE 22,
LUNDI 23 ET MARDI 24 JUIN

Budweiser
BIÈRE-BEER

MOLSON DRY

CAISSE DE 24 BOUT.
21 99$
Plus dépôt et taxes

CAISSE DE 24 CANNETTES 355 ml
4 79$
Plus dépôt et taxes

Disponibles exclusivement chez les marchands suivants:

SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE
345, boul. Raymond-Dupuis,
Mont-Saint-Hilaire

MÉTRO DIANE et GILLES CHOQUETTE
94, boul. Cartier,
Beloeil

SUPERMARCHÉ GÉRARD VILLENEUVE
600, boul. Laurier,
(Mail Montenach) Beloeil

0-21-6GR

La fête Nationale des Québécois... Une histoire de coeur

1500 scouts avaient rendez-vous à Saint-Basile

■ SAINT-BASILE — *Ils étaient 1500 à s'être donné rendez-vous le premier dimanche de juin, à l'aréna Jean-Rougeau de Saint-Basile pour le 15e marchethon annuel des scouts du district de Saint-Jean.*

Les jeunes scouts et guides, âgés de 7 à 21 ans, provenaient des unités Castors, Étincelles, Louveteaux, Pionniers, Exploratrices, Éclaireurs, Aventurières, Kamsok et Aînés. Ils étaient accompagnés de leurs animateurs et animatrices, de parents et d'amis.

Les marcheurs se sont élancés sur le trajet de 4,8 kilomètres en traversant une haie d'honneur formée par les scouts de Saint-Basile, la ville hôte, après que le père Yvon Laurence, curé de la paroisse, eut béni le cortège.

En bout de parcours, la joyeuse bande s'est retrouvée pour un immense pique-nique suivi de nombreux jeux. Des kiosques d'information avaient aussi été installés pour renseigner les jeunes, notamment sur le travail des services de police et des incendies ou sur la sécurité près des installations électriques.

«Cette rencontre est une belle occasion de fraterniser et de faire connaître davantage le mouvement», a mentionné Claudette Nadeau, relationniste pour le marchethon 1997, en rappelant que la tenue de telles activités vise à développer chez les jeunes l'esprit d'équipe et la participation, plutôt que la compétition.

Pour les scouts de Saint-Basile, le marchethon revêtait d'autant plus d'importance que le groupe célèbre cette année le quarantième anniversaire de son adhésion au mouvement scout. **(PL)**

Les participants au 15e Marchethon des scouts du district de Saint-Jean ont profité de la journée pour se renseigner sur le service des incendies de Saint-Basile.

La Chambre de commerce La Vallée du Richelieu

Offre ses meilleurs voeux à toute la population, en particulier à tous nos gens d'affaires et professionnels de la région en cette Fête nationale des Québécois!

414180-21-6sc

Desjardins solidaire de tous les Québécois

Le Mouvement Desjardins a pour mission de mettre l'argent au service des humains et non pas le contraire. Par leur action démocratique et leur éducation à l'épargne, les Caisses populaires contribuent au développement local et régional de la comunauté. Enfin, selon le 8e principe coopératif, les Caisses populaires Desjardins prônent la solidarité avec le milieu.

À l'occasion de la Fête nationale des Québécoises et des Québécois, c'est ce message de solidarité que nous voulons transmettre.

Les Caisses populaires Desjardins seront fermées le jour de la Fête nationale. Nous vous invitons à utiliser les guichets automatiques ouverts 24 heures sur 24. Un service indispensable.

La Caisse Populaire Desjardins de Beloeil

Siège social
830, boul. Laurier
Beloeil (Québec) J3G 4K4
☎467-2809

Centre de Services
245, boul. l'Heureux
Beloeil (Québec) J3G 5R8
☎467-9301

Caisse populaire Mont-St-Hilaire

Siège social
330, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
(Québec) J3H 3N9
☎464-2900

Succursale Otterburn Park
601, chemin Ozias-Leduc
Otterburn Park
(Québec) J3H 2M6
☎467-1308

La Caisse Populaire Ste-Maria-Goretti de Beloeil

285, boul. Cartier
Beloeil (Québec) J3H 3R2
☎467-9822

414184-21-6sb

DESJARDINS pour s'aider soi-même

Agenda

Les Trinitaires offrent une oreille attentive et une prière

Parfois, on a besoin d'une oreille attentive, d'une âme sensible pour être accueilli sans jugement, d'une présence pacifiante et discrète. Au monastère des Trinitaires, il y a toujours quelqu'un pour accueillir ceux qui en ont besoin. Leur vie ne sera plus la même car ils seront assurés que quelqu'un pense à eux dans ses prières. Ce service gratuit est offert du lundi au vendredi entre 9 h 30 et 17 h. On demande Jacqueline au (514) 372-5125.

Un peu de solitude au monastère

Fatigué? Besoin de calme, de se retirer et de prier, une, deux ou plusieurs journées? Le monastère des Trinitaires offre à ceux qui recherchent ces moments de solitude, l'endroit idéal au sein de leur ancien noviciat. Renseignements ou réservations: Adrienne Matton au (514) 372-5125.

Qu'est-ce que la phobie sociale?

C'est une phobie complexe très gênante. Le sujet a extrêmement peur des autres, d'être jugé par eux ou d'être embarassé ou humilié en leur présence. Il évite donc les activités sociales et peut, dans les formes les plus aiguës, refuser sortir de chez lui.

La plupart des phobies sociales apparaissent entre 15 et 35 ans, rarement avant ou après ces âges.

À Beloeil, il y a de l'aide pour ces personnes, elles ne sont plus seules. Le groupe d'entraide G.E.M.E. se réunit les lundis à Beloeil, de 19 h 30 à 21 h 30, au CLSC La Vallée des Patriotes. Les accompagnateurs sont les bienvenus. Renseignements: 653-9535.

VILLE DE BELOEIL
Capitale de la Vallée du Richelieu

Meilleurs voeux à l'occasion de notre fête nationale

Le maire Julien Bussière

La conseillère et les conseillers
Denise Asselin
Roger Castonguay
Yvon Forget
Gabriel Hébert
André Charbonneau
Sylvio Bienvenue
Michel Savignac
Jacques Turcotte

LA FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC

414188-21-6ac

Municipalité de Saint-Jean-Baptiste

Le Maire:
Gabriel Benoit

Les conseillers
Yves Guertin
Michel Lamoureux
Yvon Forand
André Guertin
Jacques Durand
Régis Dubois

LA FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC

Une fête de la Saint-Jean remplie de joie et d'amour à tous nos citoyens et citoyennes.

414071-21-6ac

Ville de Mont Saint-Hilaire

Son honneur le maire
HONORIUS CHARBONNEAU
et Madame et Messieurs les conseillers:
COLETTE COMEAU
JOSEPH CÔTÉ
YVES CORRIVEAU
JEAN-CLAUDE VIGOR
SERGE BRABANT
MICHEL GUAY
offrent leurs meilleurs voeux à l'occasion de la Fête Nationale des Québécoises et des Québécois

414186-21-6BB

VILLE DE BELOEIL
Capitale de la Vallée du Richelieu

Fête Nationale du Québec
une histoire de coeur
24 juin 1997

Programme de la journée à Beloeil

10h	**Formation de la parade de bicyclettes décorées dans le stationnement**
10h30	**Messe en plein air à l'église Ste-Maria-Goretti avec chants par le Choeur Monte Vibrato**
11h30	**Départ de la parade de bicyclettes pour le site de la Fête angle Radisson et De Lévis**
12h	**Levée du drapeau et ouverture de la Fête**
12h30	**Pique-nique sur le site des activités (apportez votre nourriture)**
13h à 18h	**Animation, démonstration de chiens-guides, exposition de nos artisans, maquillage, course au trésor, musique, gymnastique, etc.**
20h	**Spectacle du groupe Zarzuela (si pluie, à l'auditorium de la Poly)**
22h	**Feu de joie**

APPORTEZ VOS CHAISES

ZARZUELA

414188-21-6BB

Association Libérale de Borduas

LIBÉRAL

Nicole Bourget-Laramée
présidente **Tél.: 446-3713**

Nous Canadiennes et Canadiens de langue française, en tant que peuple fondateur d'un pays admiré et envié de par le monde, soyons fiers de nos racines, de nos traditions et de notre langue.

414093-21-6sc

BONNE FÊTE NATIONALE

«Québec, une histoire de coeur»! C'est dans un élan du coeur, en effet, que des femmes et des hommes, portés par leur courage et leur détermination, ont bâti ce Québec qui suscite toujours notre fierté.

79746-21-6J

Il me fait plaisir de me joindre à l'Association du Bloc Québécois de Verchères, pour vous souhaiter, Québécoises et Québécois, une très belle Fête nationale.

STÉPHANE BERGERON
Député de Verchères

BLOC QUÉBÉCOIS

FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC 1997
"QUÉBEC, UNE HISTOIRE DE COEUR"

BELOEIL

24 JUIN

10h00 : Formation de la parade constituée de bicyclettes décorées dans le stationnement de l'église Sainte-Maria-Gorretti, 360, boul. Laurier à Beloeil.

10h30 : Messe commémorative de la Saint-Jean-Baptiste
En plein air sur le terrain de l'église Sainte-Maria-Gorretti pour l'ouverture des fêtes.

11h15 : Volée des cloches
Des églises Saint-Matthieu et Sainte-Maria-Gorretti pour l'ouverture des fêtes.

11h30 : Départ de la parade pour les sites des fêtes
Au terrain de l'école Polyvalente Beloeil, angle Radisson et de Lévis.

12h00 : Levée du drapeau
Proclamation de l'ouverture des fêtes.

12h30 : Pique-nique sur les sites des fêtes
On apporte nourriture et rafraîchissements.

13h30 à 17h00 : Animation sur les sites
· Jeux gonflables · Maison des clowns · Labyrinthe · Château du dragon

Remise des prix pour les bicyclettes décorées
Maquillage
Démonstration des chiens-guides par MIRA

Exposition de nos artisans locaux :
· Peinture, tissage · céramique · sculptures sur pierre · sculptures sur bois · Cercle des fermières · Protection du voisinage

Course aux trésors - Promenade en protection incendie (Marianne) - Groupes amateurs locaux

17h00 : Préparation du spectacle
(Alimentation et rafraîchissements en kiosques)

20h00 : Spectacle - Zarzuela

22h00 : FEU DE JOIE

CENTRE MARGUERITE-ADAM BELOEIL

Inscrivez sur l'affiche posée à cet effet; pensées, messages ou dessins ayant pour thématique la Fête nationale.

Mardi 24 juin : Dîner québécois
Les familles sont invitées à venir partager avec leurs parents un bon repas préparé selon des recettes typiquement régionales.

14h00 : Spectacle "Les Chamaniers"
Spectacle haut en couleur avec les danseurs folkloriques de cette troupe (À la salle à manger)

MC MASTERVILLE

23 JUIN

19h00 : Pavoisement, maquillage et distribution de drapeaux avec la participation de l'organisme "Parents Secours". Animation avec la participation du personnel du camp de jour.

20h00 : Salut et levée du drapeau - Discours patriotiques

20h15 : Benoît Bourque et Gaston Bernard

21h15 : 100% Québec, 1re partie

22h15 : Feu d'artifice

22h45 : 100% Québec, 2e partie

24 JUIN

10h00 à 12h00 : Animation du parc Ensoleillé avec le personnel du camp de jour.

13h30 : Animation à la piscine municipale
Nous vous encourageons également à porter fièrement les couleurs de la Fête nationale du Québec : le bleu, le blanc et le jaune ainsi que le fleurdelisé !

BONNE FÊTE NATIONALE ***à toutes les Québécoises et tous les Québécois!***

En cas de pluie, le spectacle aura lieu à la cafétéria de l'école secondaire Richelieu Valley, 720, rue Morin.

OTTERBURN PARK

24 JUIN

Les activités de la Fête nationale se dérouleront à La colonie Les Bosquets Albert-Hudon inc. au 756 chemin des Patriotes

10h30 : Messe de la St-Jean
Église Notre-Dame-du-Bon-Conseil

11h00 à 12h00 : Rallye animé de la Saint-Jean en bicyclette.
Départ : Église Notre-Dame du Bon-Conseil 970, Chemin des Patriotes.
Arrivée : La Colonie Les Bosquets Albert-Hudon inc.

12h00 à 12h30 : Hommage au drapeau et discours patriotiques.
Des personnalités politiques seront invitées pour cette occasion

12h30 à 13h30 : Pique-nique familial / musique folklorique
Les gens sont invités à apporter leur lunch.

13h30 à 17h00 : · Double glissade (jeu géant) · Sports loufoques et jeux divers · Garderie préscolaire (2 à 6 ans) · Visite d'un camion de pompier et d'une voiture de police

17h00 à 18h30 :Souper familial aux hot-dogs
En vente au comptoir de hot-dogs accompagnés de rafraîchissements et grignotines

19h00 : Soirée dansante
Le folklore du Québec

21h00 : Feu de joie

22h00 : Fin des activités

Pour information : 536-0292

Au parc Duclos

9h00 à 16h00 : Triple-Jeux
Activité annuelle de l'Association du baseball mineur d'otterburn Park

Au Muséobus

9h00 à 17h00 : Venez découvrir la richesse des échanges québécois et amérindiens à travers la diversité de nos horizons

Sur le sentier des plantes indigènes : artisanat, recettes, médecine et sortilèges...

Pour toute la famille, entrée gratuite
Inscription aux ateliers: 2,00 $ / pers.

ST-ANTOINE

24 JUIN

10H00 : Volée de cloches

10h15 : Hommage au drapeau et présentation patriotique

11h00 : Messe québécoise sous le grand chapiteau

12h00 : Pique-nique

13h00 : Début des activités
Mini-ferme, jeux d'adresse et d'habileté pour tous les âges

18h00 : Souper familial
Buffet italien (spaghetti, lasagne, pizza, salade césar)

20h00 : Soirée dansante animée par Bernard Blanc, Chansonnier

22h30 : Feu de joie

Toutes les activités se tiendront sous un grand chapiteau au centre communautaire, 1060, des Ormes.

Pour plus d'information, composez le 787-3129.

SSJB RY
1745, Girouard Ouest
Ste-Hyacinthe
Tél.: 773-8535

Québec, une histoire de Cœur

410070-21-6sc

ASSEMBLÉE NATIONALE

Jean-Pierre Charbonneau
Député de Borduas

Aujourd'hui, soyons de la Fête!
Que le sourire soit sur nos lèvres et dans nos yeux.
Que l'on devine notre fierté d'être Québécoises et Québécois.

Bonne Fête nationale à toutes et à tous!

Jean-Pierre Charbonneau
Député de Borduas
Président de l'Assemblée nationale

414183-21-6sc

La fête Nationale des Québécois... Une histoire de coeur

La guérison intérieure

Qui suis-je? Cette question est une appel à une recherche intérieure. Se réconcilier avec ses origines et retrouver sa dignité d'homme ou de femme; accepter de se situer dans son histoire personnelle, dans celle de la famille; s'identifier aux personnes qui ont été les parents, c'est-à-dire ceux qui ont apporté la vie sur tous les plans, physique, psychologique, affectif et spirituel. Comment également, être en mesure d'accepter les deuils, c'est-à-dire la perte d'un être cher, d'un emploi, d'un rêve, d'un projet de vie, de la santé physique ou morale ou encore d'un événement de la vie qui a apporté de la culpabilité?

Le père Michel Vigneau, o.ss.t. invite les personnes intéressées à participer à ce processus de recherche intérieure, à une semaine d'intériorité qui aura lieu du 17 au 22 août, au monastère des Trinitaires, sur le thème de la guérison intérieure. Cette semaine débute le dimanche soir et se termine le vendredi midi. Il reste quelques places. Pour réserver, il suffit de composer le (514) 372-5125.

414181-21-06

Bonne fête nationale !

Comité exécutif PQ-Borduas

Permis de conduire

Immatriculation

Mandataire

Nos salutations cordiales à tous nos concitoyens en cette Fête nationale des Québécois

PLUS PRÈS DE VOUS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Tout au long de la saison estivale, alors que la circulation sur nos routes est plus intense, en raison des vacances, nous vous incitons à redoubler de prudence.

Bon été à tous!

230, Brébeuf, Beloeil
Tél.(514) 467-0840

414178-21-6ec

Gouvernement du Québec

Le Vice-Premier ministre, Ministre d'État de l'Économie et des Finances et député de Verchères

La Fête nationale est le moment privilégié pour célébrer, tous ensemble, l'attachement profond que nous vouons au Québec.

Cette année, c'est avec fierté que nous rendons un hommage particulier aux millions d'hommes et de femmes de parole, de courage et de persévérance qui, génération après génération, ont construit ce Québec de partage et de solidarité qu'ils nous ont légué.

Pour marquer notre fidélité à cet héritage et notre détermination de le préserver pour le transmettre à nos enfants et à ceux et celles qui, de tous les pays du monde, se joignent à nous, c'est sous le thème "Québec, une histoire de coeur" que nous fêterons.

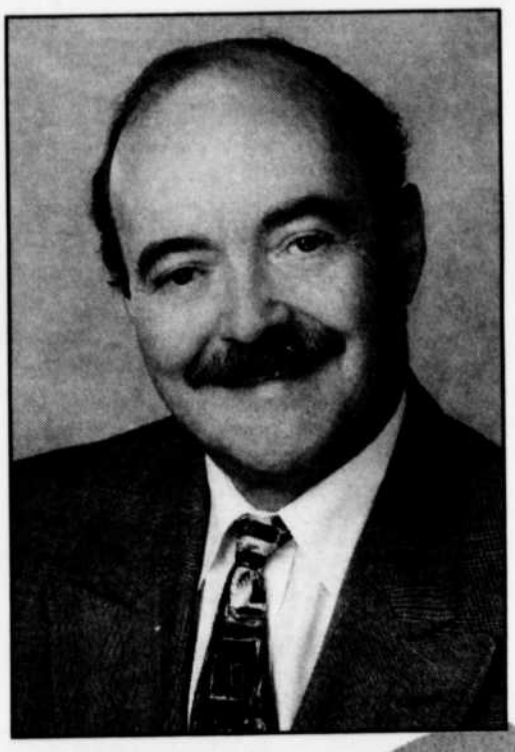
Je souhaite à toutes mes concitoyennes et à tous mes concitoyens du comté de Verchères une très belle et très joyeuse Fête nationale 1997.

BERNARD LANDRY

Complexe Biarritz
100, boul. de la Marine, bureau 1A
Varennes, Québec - J3X 2B1
(514) 652-4419 1-800-652-4419
*Téléc: **(514) 652-3713***

414069-21-6ec

Député de Chambly



Le Québec représente pour toutes les Québécoises et tous les Québécois leur raison de vivre, leur espoir et leur avenir.

En cette journée de notre Fête nationale, je joins ma voix à toutes les vôtres pour crier haut et fort: notre destin est une histoire de coeur!

Ghislain Lebel
30, rue Robert, Bureau 101
Saint-Basile-le-Grand J3N 1L7
Téléphone: (514) 441-9050
Télécopieur: 441-6702

Bonne Fête de la Saint-Jean!

414179-21-6ec

aux 1000 tissus enr.
Huguette Poudrette, propriétaire

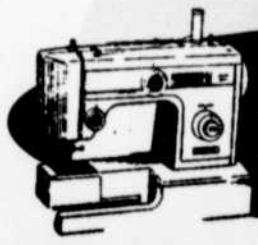
TABLE DE TISSUS À 1,50$ et 4,95$ le mètre

GRAND SPÉCIAL

À PARTIR DU 21 JUIN
jusqu'à épuisement de la marchandise
SUR TOUS NOS TISSUS D'ÉTÉ

DE 50% À 70%

+ 20% sur tissus réguliers



SPÉCIAL DU MOIS
nouveau modèle de machine à coudre
HUSKY 170
375$

AUX 1000 TISSUS ENR.
312, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 467-0871

Il nous fera plaisir de vous conseiller
Modalités de paiement

VISA

415655-21-06db

Poissonnerie Odessa

B.B.Q.

Spéciaux valides du 23 au 29 juin 1997

PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPE OU PARTY

Homard vivant *des îles de la Madeleine* *grosseur 1 à 3 lb*

Homard cuit *225 gr à 350 gr* **4/17.95$**

Vivaneau frais *1 lb à 2 lb*	**4.99$ lb**
Longe de thon mariné	**8.99$ lb**
Truite arc-en-ciel *fraîche*	**2.99$ unité**
Aile de raie *désossé, sans peau*	**2.99$ lb**
Mérou entier frais *2 à 3 lb*	**5.99$ lb**
Brochette de requin *mariné*	**1.99$ unité**
Crevette avec écaille *grosseur 41/50*	**12/2.99$**

338, boul. Laurier, Beloeil Tél.: 446-2000

839722renc

ÉCONOMISEZ EN GRAND!

EATON

BELOEIL ET CAVENDISH

TOUT LE MAGASIN EN VENTE

50% - 80%

RABAIS SUR LE PLUS BAS PRIX ÉTIQUETÉ

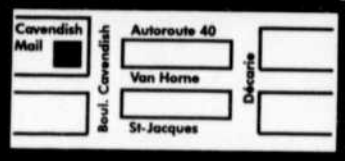
TOUT!

VENTES FINALES

EATON

BELOEIL: Lundi au mer. 10h à 18h • Jeudi et vend. 10h à 21h
Samedi 9h à 17h • Dimanche 10h à 17h

CAVENDISH: Lundi, mardi: 10h à 18h • Mercredi à vendredi: 10h à 21h
Samedi: 9h à 17h • Dimanche 10h à 17h



Cartes Eaton, Visa, Master Card, American Express acceptées! Chèques personnels non acceptés.

Dollars-remise et chèques-cadeaux Eaton acceptés: toute autre offre Eaton non applicable. Détails en magasin

---

Les aubaines HYUNDAI Casavant

1993 Scoupe turbo rouge, 5 vit. toit ouvrant, aileron, mags, 76 000 km, Bal. de gar. 5 ans ou 100 000 km

1994 Excel GX, 5 vit., vert, radiocassette, 71 000 km, bal.. de gar. 5 ans ou 100 000 km.

1992 Dodge Shadow sport, radiocassette, climatiseur, 88 000 km.

1991 Excel SE, 4 portes, automatique, radiocassette, inspection

1995 Tercel Corolla LE, automatique, radiocassette, groupe électrique, garantie 5 ans ou 100 000 km

1997 Elantra Wagon GLS, tout équipé, 15 000 km

1995 Elantra Wagon GL, 5 vitesses, bal. de gar. 5 ans ou 100 000 km

1997 Accent L, 3 portes, automatique, 21 000 km

Un seul endroit!

HYUNDAI Casavant
Sur le boulevard de l'auto

2300, Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe (514) 774-6344
Sortie 130 Autoroute 20

875-6655

435704-21-06GR

MEGA PARC

LEADER DU PRESQUE NEUF

GARANTIE SATISFACTION 30 JOURS

2000, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe

1-800-667-2220

GARANTIE SATISFACTION 30 JOURS

Pour assurer votre tranquilité d'esprit avec votre nouveau véhicule!

Le Mégaparc ajuste ou répare SANS FRAIS tout problème mécanique non couvert par les garanties en vigueur pour une période de trente (30) jours ou mille cinq cents (1500) km à partir de la date de livraison.

Pour encore plus de sécurité!

Si vous n'êtes pas satisfait de votre nouveau véhicule, le Mégaparc vous offrira de le remplacer par un autre véhicule de la même valeur et ce, pour une période de sept (7) jours ou de cinq cents (500) km à partir de la date de livraison.

Ford Probe GT 95 18 350$
V6, climatiseur, 35 000 km

FORD MUSTANG 94 12 950$
6 cyl., 5 vitesses, cassette, 56 000km

Ford escort 95 12 350$
Climatiseur vitres et portes électriques (4 portes) 32 000 km

Ford F-150 1997 21 750$
Cab-régulier, automatique, air, cassette, 9500km

Ford Taurus GL 1996 17 750$
V6, climatiseur, 36 000km, 4 portes, automatique

Ford Ranger 95 9 950$
Manuelle, AM/FM stéréo, aubaine, 47 000km

Aerostar XLT 96 15 950$
Traction intégrale 7 pass., tout équipé

Contour GL 96 15 750$
4 cyl., auto, climatiseur, 26 000km

Escort Wagon 96 13 450$
4 cyl. auto., climatiseur, vitres élec., 33 000 km

Explorer XLT 96 SPÉCIAL
Auto, climatiseur, tout équipé, 51 000 km

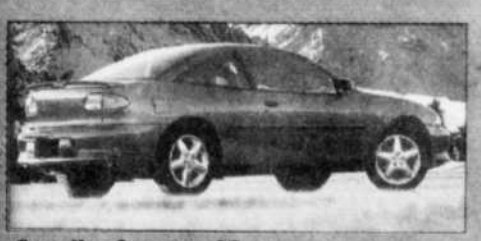
Mustang conv. 96 SPÉCIAL
V6, auto, climatiseur, tout équipé, 21 000 km

Sable GS 96 18 750$
6 cyl., auto, air, groupe élec., 36 000 km

Saturn SL1 96 12 950$
4 portes, auto., am/fm 66 000 km.

Taurus GL Wagon 96 18 950$
6 cyl., auto, air, groupe élect., 34 000 km

Windstar 96 20 850$
V6, auto, climatiseur, 7 passagers, 26 000 km



Cavalier 2 portes 95 12 350$
4 cyl., auto, air, fm/cass, garantie, 30 000 km

Continental 95 SPÉCIAL
Véhicule d'exécutif, tout équipé, 70 000 km

Crown Vic 95 23 750$
auto., climatiseur, tout équipé, 36 000 km

Villager 95 19 750$
V6, auto, climatiseur, tout équipé, 40 000 km

Lumina APV 94 13 950$
6 cyl., auto, air, gr élect. 7 passagers, 65 000 km

Tempo GL 94 7 950$
4 portes, auto, air, miroirs, 75 000 km

Premier versement dans 30 jours

●

Financement banquaire disponible sur place

●

Taux avantageux

●

Prêt offert sur approbation de crédit

ÉCONOPARC VÉHICULES D'OCCASION

92	Plymouth Sundance, 4 cyl, auto, am/fm	6 960 $
92	Mazda B2200, 4cyl, 5 vit, fm/cass	5 950 $
91	Suzuki Sidekick, 4 cyl, 5 vit, vitres élec, fm/cass	8 950 $
91	Sonata, 4 cyl, 5 vit, am/fm	4 950 $
91	Mazda 626, 4 cyl, auto, climat, toît ouvrant	6 950 $
91	Grand Marquis, tout équipé	8 950 $
91	Corolla, 4cyl, auto, régulateur vitesse, fm/cass	8 350 $
90	Tempo, 4 cyl, auto, climatiseur, am/fm	3 350 $
89	Mazda 323, 4 cyl, 5 vit, am/fm	3 950 $
88	Ford F150, 5.0L V8, automatique, am/fm	4 950 $
88	Ford Econoline, 5.0L V8, automatique	5 950 $
87	Pontiac Firefly,manuel, légèrement accidenté	1 650 $
92	Mazda Protégé 25è anniv. 5 vit, toît, etc.	6 950 $
90	Pontiac Grand Prix, auto, air	7 450 $
89	Hyundai Excel, manuel, fm/cass	2 450 $
89	Pontiac Bonneville, tout équipé	6 950 $
87	Pontiac Firefly, manuel, fm, légèrement accidenté	1 250 $

415707-21-06DB

SUPER SPÉCIAUX

LUNDI AU DIMANCHE

NECTARINES
Produit Californie, Gr. 80
SUCRÉES ET JUTEUSES
97¢ lb
2,14$/kg

CANTALOUP
Produit États-Unis, Gr. 23
CANADA #1
SUCRÉ ET JUTEUX
97¢ ch

CAROTTES MINI
Produit Californie
PRÊTES À DÉGUSTER
EN TREMPETTE
12 onces
97¢ ch

Fruits et légumes
DIMANCHE AU SAMEDI

CERISES BING
Produit Washington
QUALITÉ SUPÉRIEURE
1,95$ lb
4,30$/kg

HARICOTS VERTS
cueillis à la main (handpick)
Produit États-Unis
QUALITÉ SUPÉRIEURE
95¢ lb
2,09$/kg

LAITUE ROMAINE
Produit Québec
QUALITÉ SUPÉRIEURE
2/95¢

ÉCHALOTES
Produit Québec
3/97¢

LUNDI AU DIMANCHE

ENDIVE
Produit Belgique
POUR VOS SALADES
CANADA #1
1,97$ lb
4,34$/kg

ZUCCHINI (courgette)
Produit New-Jersey
2,14$/kg
97¢ lb

Fromages

BOURSIN ail ou poivre 150 g	GRUYÈRE SUISSE		JARLSBERG régulier ou léger	
	500 g et plus	moins de 500 g	500 g et plus	moins de 500 g
4,99$ ch	5,97$ lb (13,16$/kg)	6,97$ lb (15,37$/kg)	6,97$ lb (15,37$/kg)	7,47$ lb (16,47$/kg)

Charcuterie

JAMBON CUIT Tour Eiffel		PÂTÉ DE FOIE OU PÂTÉ DE CAMPAGNE Tour Eiffel		SIMILI POULET Cuisines gaspésiennes	
500 g et plus	moins de 500 g			500 g et plus	moins de 500 g
2,97$ lb (6,55$/kg)	3,47$ lb (7,65$/kg)	99¢ ch minimum 110 g		2,37$ lb (5,22$/kg)	2,67$ lb (5,89$/kg)

Boulangerie

BISCUITS GRUAU OU GRUAU ET RAISINS	PETITS PANINI blanc ou blé	GÂTEAU DES ANGES
6/1,99$	6/1,19$	2,69$ ch

Produits naturels

BOISSONS GAZÉIFIÉES "Spritzer" 354 ml	NECTAR "Sarah"	SÉLOPLANTES "Le Paludier"
100% naturel, fait avec du jus de fruits saveurs assorties	sans sucre, 100% naturel, saveurs assorties, 1 litre	100% naturel ail et persil, aux légumes ou aux herbes, 250 g
99¢ ch	2,79$ ch Rég.: 3,19$	4,49$ ch Rég.:4,99$

Épicerie fine

OLIVES NOIRES "M' Lord"	MOUTARDE DE DIJON "Maille" 175 ml		BISCUITS "Bahlsen"
Extra-larges dénoyautées, 398 ml	régulière ou forte	aromatisée	Délices, Deloba, Kipferl, Butter leaves ou Nuss Dessert
2,19$ ch	2,29$ ch	2,49$ ch	2,19$ ch

Info DÉGUSTATION

St-Hilaire:
Vendredi et samedi
27 et 28 juin
GRUYÈRE SUISSE
ET BOURSIN AIL
ET POIVRE

HORAIRE ESTIVAL
Lundi, mardi, mercredi
8h à 20h
Jeudi, vendredi
8h à 21h
Samedi, dimanche
8h à 18h30

UN MONDE DE SANTÉ
Les Arpents Verts
Fruits Légumes PLUS
+ QU'UNE FRUITERIE

Nos produits du Québec sont arrivés

Bonne Saint-Jean

MEMBER
MEMBRE

UN SERVICE PERSONNALISÉ

Boucherie McMasterville

BIFTECK DE SURLONGE désossé	TOURNEDOS DE PORC	SAUCISSES MAISON FINES HERBES
3,67$ lb (8,09$ kg)	3,97$ lb (8,75$ kg)	3,97$ lb (8,75$/kg)
SOUVLAKI DE PORC	**BROCHETTE DE BOEUF MARINÉE**	**BOEUF HACHÉ maigre** 10 lb et plus
1,07$ ch	2,27$ ch	2,17$ lb (4,78$ kg)

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

Un superbe ensemble de golf Fairway incluant le chariot, le sac, l'ensemble de 11 morceaux et le parapluie
Valeur de 340$
1 tirage dans chaque magasin

En collaboration avec: SPORTS AUX PUCES **Tirage dimanche le 13 juillet 97**
Déposer votre coupon de caisse dans la boîte réservée à cet effet

UNE IDÉE CADEAU

certificats cadeaux disponibles

365, BOUL. LAURIER
MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131

245, DUVERNAY,
BELOEIL 467-2140

HORAIRE :
Lundi au mercredi 8h à 19h
Jeudi, vend. 8h à 21h
Samedi 8h à 18h30
dimanche 8h à 18h

100, BOUL. LAURIER
MCMASTERVILLE 467-3158

L'HARMONIE DANS VOTRE ASSIETTE

Clinique Diététique Harmonie Santé

Diane Martineau
diététiste-nutritionniste

LE CONCOMBRE, CE LÉGUME PASSE-PARTOUT!

L'été venu, on apprécie le concombre pour les utilisations variées qu'on peut en faire. Coupé en long, en rondelles, en dés ou râpé, il est souvent mangé cru accompagné de vinaigrette ou seul. On peut aussi l'apprêter comme sa cousine la courgette et le cuire à l'étuvée, le braiser ou le sauter. Il fait d'excellente soupe ou salade et accompagne très bien viandes et poissons. Le concombre est très rafraîchissant car il contient 96% d'eau. Il ne possède que 14 calories/100 grammes et est riche en potassium.

Il est en fait le fruit d'une plante annuelle présentant des traits communs avec les melons et les courges. Il serait originaire de l'Hymalaya ou de Thaïlande et fut introduit en Amérique du Nord par les premiers colons. Il existe environ quarante variétés de concombre qui peuvent atteindre de 8 à 60 cm de long. Leur couleur est la plupart du temps verte mais parfois jaune. Le concombre anglais ou européen est une variété parmi les plus longues et serait plus facile à digérer. Les cornichons sont quant à eux, des variétés qu'on cueille avant leur pleine maturité et servent la plupart du temps à faire des marinades.

SALADE ÉPICÉE AUX CONCOMBRES

• 7 ml (1 1/2 c. à thé) sucre • 2 ml (1/2 c. à thé) sel • 2 ml (1/2 c. à thé) flocons de piment fort • 5 ml (1 c. à thé) ail émincé • 30 ml (2 c. à table) yogourt nature • 10 ml (2 c. à thé) jus de citron • 15 ml (1 c. à table) échalote • 1 concombre anglais coupé en dés • 15 ml (1 c. à table) graines de sésame grillées

1) Combiner le sucre, le sel, les flocons de piment fort, l'ail le yogourt nature le jus de citron et l'oignon vert: bien mélanger
2) Ajouter le concombre tranché et bien l'enrober. Laisser reposer au réfrigérateur pendant 20 minutes
3) Juste avant de servir, saupoudrer de graines de sésame

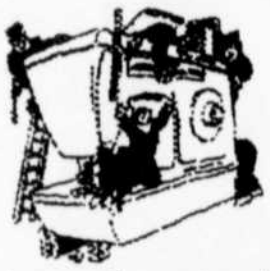
DONNE 4 PORTIONS
BONNE APPÉTIT!

Pour plus d'information sur les consultations individuelles concernant perte de poids, contrôle de cholestérol, diabète, initiation au végétarisme ou autre, n'hésitez pas à me contacter.

DIANE MARTINEAU, diététiste-Nutritionniste au (514) 641-9157.

Un livre de recettes santé et un agenda sont aussi disponibles.

Nouveau dans la région



Centre de réparation
M. Gosselin
SINGER

Entretien et réparation de toutes marques
Spéciale mise au point à partir de **34,95$**

MACHINE À COUDRE
17 points
boutonnière
bras libre
portative
SPÉCIAL
259,95$
modèle 5817

320, de Rouville
Beloeil J3G 1W9
464-6323
(Par la 116 au St-Hubert)

413101-21-06db
jusqu'à écoulement des stoks

Vous cherchez une activité pour toute la famille?

Pourquoi pas des cours d'équitation de jour ou de soir

PENSION ET ENTRAÎNEMENT DISPONIBLES

En semaine ou fin de semaine

Ferme Classique inc.

441-6493
Geneviève ou Céline

49225-21-6g

65, rue Principale, Saint-Basile-le-Grand

5 ANS GARANTIE 100000 KM

LE GROS "bon sens"

HONDA Q CONCESSIONNAIRE QUALITÉ TOTALE 1996

"Le meilleur de sa catégorie" Guide de l'auto 97

Échange ou comptant 1330$

"Classée parmi les 10 meilleures voitures au monde depuis 12 ans" Car & Driver

BERLINE SPORTIVE AVEC UN ÉQUIPEMENT DES PLUS COMPLETS **4,8%** SUR FINANCEMENT JUSQU'À 60 MOIS

415669-21-06DB

2400, Casavant O.
Saint-Hyacinthe
(sortie 130 autoroute 20)
875-6655
(514)774-1724
HONDA
CONÇUE ET CONSTRUITE SANS CONCESSION

HONDA
Casavant
"sur le boulevard de l'auto"

Agenda

Âge d'or

Le Club de l'âge d'or de Saint-Jean-Baptiste termine sa saison par un dîner le dimanche 29 juin vers midi, au restaurant Chan à Mont-Saint-Hilaire, situé boulevard Laurier. Coût: 4 $ membre et 8 $, non-membre.

*****

Un voyage pour les membres du Club de l'âge d'or d'Otterburn Park est organisé, du 24 au 28 juillet; destination: Abitibi-Témiscamingue. Au programme également, visite du musée des Jumelles Dionne et du casino de Hull. Nombre de places limité. Renseignements: Monique, 467-1686, Jeannnine, 467-5603 ou Claudette au 446-1550.

*****

Le Club de l'âge d'or de l'amitié de l'âge d'or de Beloeil a eu récemment son assemblée générale annuelle au cours de laquelle on a réélu l'équipe sortante du conseil administration. Les activités reprendront le 3 septembre, au 961, rue Richelieu. Renseignements: 467-5145 ou 464-8319.

*****

Le Club de l'âge d'or de Saint-Marc-sur-Richelieu invite ses membres à sa soirée de danse le vendredi 27 juin, à la salle municipale de Saint-Marc. Musique avec André Monahan et léger goûter à la fin de la soirée. Membre 4 $ et non-membre 5 $.

Par ailleurs, un voyage est organisé pour les 5 et 6 juillet, à Chicoutimi. Coût: 265 $. Brunch Paris-folies, spectacles La Fabuleuses histoire d'un royaume et Feux Sacrés de la basilique Notre-Dame-de-Québec sont au programme de ce voyage. Renseignements: Agathe Hébert au 584-2342.

Les Herbivores

Service d'entretien de pelouse

Résidentiel et commercial

- Tonte de pelouse
- Déchaumage
- Ramassage de feuilles

Service de qualité
Prix compétitifs

ÉTUDIANTS DYNAMIQUES

464-6106
cell.: 231-3441
En réference plusieurs clients satisfaits

On en mange du gazon

49170-24-05db

Un voyage de planifié?
BESOIN D'INFORMATION SUR LES
VACCINS REQUIS ?
APPELEZ-NOUS **462-4822**
CLINIQUE DU VOYAGEUR
5645, Grande-Allée, Brossard
1374, Mont-Royal Est, Montréal, 521-0630

7529080

Agenda

Ateliers de compostage à McMasterville

Un nouveau point de démonstration de compostage domestique sera officiellement inauguré le samedi 28 juin à 10 h 30, au Parc ensoleillé.

Des maîtres composteurs seront sur place pour y donner un premier atelier. Suivront, en juillet, des ateliers destinés aux jeunes des camps de jour et ultérieurement, pour le public.

Le vaccin contre la rougeole toujours disponible

Les enfants âgés entre 19 mois et 5 ans et qui n'ont pas reçu de vaccin contre la rougeole dans le cadre de la campagne de vaccination 1996 peuvent encore le recevoir. Le CLSC des Patriotes peut continuer la vaccination anti-rougeoleuse pendant un an.

Renseignements: 536-2069, du lundi au vendredi, entre 9 h à midi.

Association des devenus sourds en vacances

L'Association des devenus sourds et malentendants, secteur Rive-Sud, informe ses membres qu'il y aura relâche à l'accueil à compter du 18 juin et ce, durant tout le mois de juillet.

Vente débarras

L'Association des locataires de Mont-Saint-Hilaire invite les gens à sa vente débarras annuelle qui aura lieu le samedi 28 juin, de 8 h à 15 h, au 280, rue Radisson à Mont-Saint-Hilaire, salle des Manoirs.

En cas de pluie, la vente sera remise au lendemain, dimanche 29 juin.

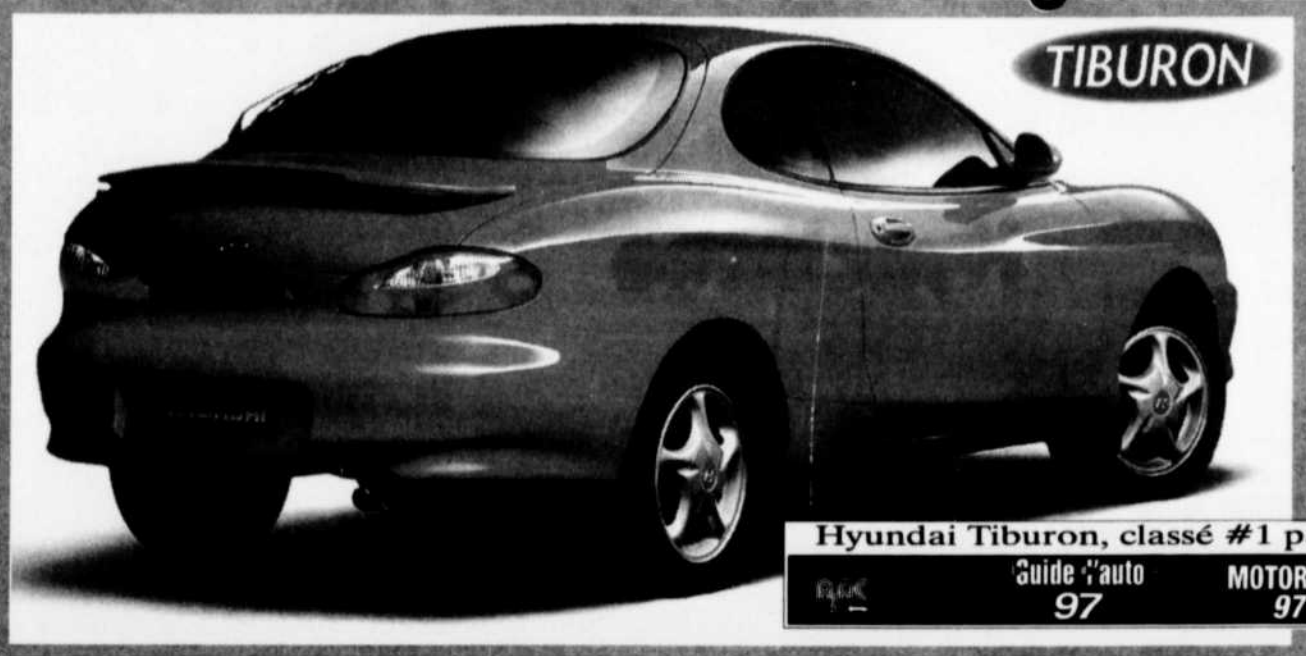
NOMINATION

M. Roger Ménard, président de Mazda Suzuki du Boulevard est heureux d'annoncer le retour de M. Gaston Laplante au soin de sa dynamique équipe de vente.

M. Laplante est de retour avec sa longue expérience et sa connaissance des produits Mazda et Suzuki. Passez le voir, il se fera un plaisir de répondre efficacement à vos questions et de vous conseiller pour l'achat ou la location d'un véhicule neuf ou usagé.

mazda SUZUKI
du Boulevard
3190, Cusson, St-Hyacinthe
(voisin de la Cage aux Sports)
464-6660
415715-21-6ec

Confort, fiabilité ...
à prix abordable ...
découvrez les nouvelles Hyundai



Hyundai Tiburon, classé #1 par:
Guide de l'auto 97 — MOTORING 97

photo peut différer 158$ /mois*

FAMILIALE 198$ /mois*

188$ /mois*

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI.
Par l'entremise de Club Auto, organisme affilié à la CAA.

GARANTIE 5 LA PASSION DE LA QUALITÉ

L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE: 5 ANS / 100 000 km (premier important) ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES (3 ans / 60 000 km standard). Incluant : livraison d'essence • changement de roue en cas de crevaison • déverrouillage • remorquage

* Basé sur une location Hyundai Crédit de 48 mois. Versement initial de 850$ ou échange équivalent. Le premier et le dernier versement sont exigibles. Transport et préparation ainsi que les taxes sont en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, frais de 6¢/km excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit.

415700-21-06db

HYUNDAI Casavant
GARAGE RECOMMANDÉ CAA
Sur le boulevard de l'auto
HYUNDAI Une ère nouvelle
2300, Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe (514) 774-6344
Sortie 130 Autoroute 20
875-6655

NOUVEAU

2$ de rabais
ZOO GRANBY
HM

Obtenez 2 $ de rabais sur présentation de ce coupon à l'achat d'une admission au tarif régulier individuel. Valide du 17 mai au 1er septembre 1997 et les week-ends jusqu'à l'Action de grâces. Un coupon par personne. Non monnayable. Non valide pour groupes. Ne peut être combiné à aucune autre promotion. Facsimilé non accepté.

AFRIKA

ZOO GRANBY

VIVEZ L'AVENTURE DES SENTIERS D'AFRIQUE
• LE RETOUR DES GORILLES - Nouveau Pavillon AFRIKA
Le zoo de Granby vous offre 1 000 animaux ainsi que des activités pour toute la famille : manèges gratuits, spectacles d'oiseaux de proie, animations africaines...

DU PLAISIR POUR TOUTE LA FAMILLE !
Tourisme Granby : 1 800 567-7273
Zoo de Granby : 514 372-9113

COLLÈGE ANTOINE-GIROUARD

Le Collège Antoine-Girouard de Saint-Hyacinthe

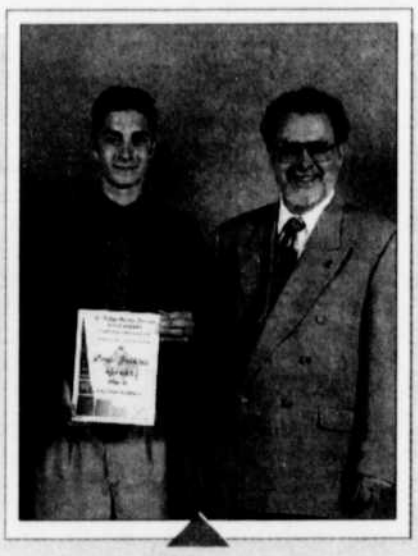
Institution d'enseignement secondaire privée accueillant des centaines de jeunes garçons et filles de la région

Rend hommage à plus de 150 jeunes lors de la soirée Méritas 1996-1997

Près d'une centaine de généreux donateurs permettent l'attribution de prix et bourses totalisant 11 000$.

ATHLÈTES DE L'ANNÉE
Nicolas Bousquet de 3e secondaire et Véronique Lozeau de 4e secondaire ont été désignés «athlètes de l'année» ayant tous deux démontré ténacité et constance tout au long de l'année

MÉDAILLE DU GOUVERNEUR
La Médaille de Son Excellence Le Gouverneur du Canada a été décernée à Alex Salvas de 5e secondaire par messieurs Paul Arcand (invité d'honneur) et Roger Gauvin directeur général. Notre lauréat s'est aussi distingué comme élève de l'année du 2e cycle et s'est vu remettre la «Bourse du Collège Antoine-Girouard»



BOURSE DE L'ASSOCIATION DES ANCIENS DU SÉMINAIRE
M. Roger Gauvin directeur général du Collège remet le méritas de la bourse de 1000$ de l'Association des Anciens du Séminaire. Pour l'excellence de son rendement scolaire et son implication au cours de ses années au Collège Antoine-Girouard, Louis-Frédéric Gaudet est l'élève méritant de la promotion 1992-1997

M. Paul Arcand ancien étudiant de Collège et animateur radiophonique connu, accompagne M. Roger Gauvin directeur général du Collège pour la remise du méritas de l'élève de l'année au 1er cycle et boursier de 500$ attribué à Rémi Boulay de 2e secondaire. Notre récipiendaire a également obtenu des mentions en sciences physiques et en histoire

En concentration hockey, M. Jacques Plasse souligne les mérites de: Benoit Champoux et David Ly-Gagnon (2e secondaire), Yann Hébert (1re secondaire), et Guillaume Beaudoin (3e secondaire)

Minh Luu (5e secondaire) et Guillaume Langelier (3e secondaire) recoivent des mentions en option éducation physique, et Ugo Cloutier (3e secondaire) en initiation aux technologies. Mme Sonia Dupré et M. Yves Faucher ont procédé à ces remises

M. l'abbé Bernard Proulx, procureur du Séminaire de Saint-Hyacinthe, présente des méritas à deux élèves de 5e secondaire: Jean-Luc Choquette (communication), Gabriel Rousseau (histoire, implication à la vie scolaire)

Pour leur persévérance dans le travail accompli, Mme Lyne Laforme présidente de l'association des parents du Collège remet des méritas à David Girard (3e secondaire), Annie Bonin (1re secondaire), et Dave Therrien (2e secondaire)

COLLÈGE ANTOINE-GIROUARD

700, rue Girouard Est, Saint-Hyacinthe
(Québec) J2S 2Y2
Tél.: (514) 773-4334

Depuis 1811

Le Collège Antoine-Girouard

«Le collège où je veux être»

Merci à nos généreux donateurs

Photographe: Jocelyn Girard

05-21-06GR

Nature-Action
BELOEIL / MONT-SAINT-HILAIRE

Jardiner écologiquement!

Il y a présentement près d'un million d'espèces d'insectes connues sur la planète. Ceux-ci représentent 80% du monde animal. De ce nombre impressionnant, seulement 0,1% sont nuisibles. Alors pourquoi déployer l'arsenal de guerre! (en effet, certains pesticides, couramment utilisés, sont des dérivés de produits chimiques employés pendant la Deuxième Guerre mondiale) pour tuer des petites bestioles qui, règle générale, peuvent être fort utiles.

Pour développer une résistance aux insectes et aux maladies, les plantes doivent être bien nourries (compost ou engrais naturels). La technique du compagnonnage (des plantes dites amies se voisinant au jardin) permet aussi d'éloigner plusieurs indésirables. De plus, il faut laisser en vie les insectes bénéfiques (les insecticides ne distinguent pas les bons des «méchants»), les prédateurs, afin qu'ils fassent leur boulot et nous débarrassent des insectes nuisibles.

Voici quelques insectes qui peuvent occasionner parfois des problèmes et quelques moyens de lutte écologique:

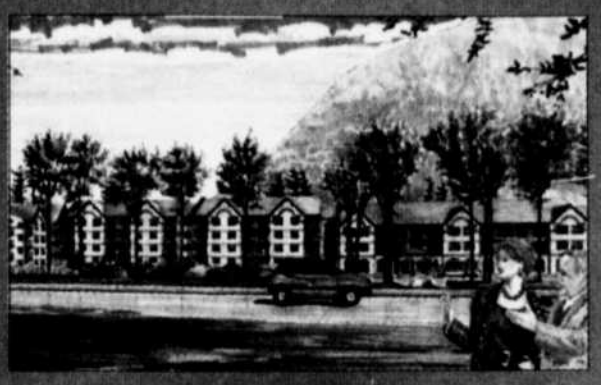
a)le perce-oreille: malgré leur aspect hideux, ceux-ci sont généralement bénéfiques. En cas d'infestation: exposer les adultes à la surface (ils ont tendance à rester cachés) afin d'attirer les prédateurs (oiseaux); disposer des pièges faits journaux roulés, rouleaux de papier de toilette ou tout autre tube, rempli de beurre d'arachide, d'huile de poisson, d'un peu de bière ou de terre diatomée; le matin, frappez le tube pour laisser tomber les perce-oreilles dans une eau savonneuse dans laquelle ils finiront leurs jours!

b)la limace: éliminer les cachettes possibles en ne laissant aucun débris dans le jardin; les enlever à la main, elles se cachent sous les planches ou sous les feuilles de laitue; les saupoudrer de sel si vous en apercevez le matin ou disposer du sable fin ou de la cendre de bois autour des plants.

c)puceron: l'ennemi naturel du puceron est la coccinelle. Elle peut en dévorer une centaine par jour même au stade larvaire. Les araignées sont aussi des mangeuses de pucerons.

Ces solutions ont été tirées de documentation provenant du Collège MacDonald où on enseigne l'agriculture biologique (service d'information agro-bio au 398-7771). D'autres ressources, Nature-Action Beloeil/Mont-Saint-Hilaire au 464-9095; le téléphone vert: 1-900-451-4039 (1 $ la minute).

Les Résidences Soleil
RÉSIDENCES DE PRESTIGE POUR PERSONNES RETRAITÉES



Manoir Mont-St-Hilaire est maintenant prêt pour la location de ses 170 nouveaux appartements. Construit en béton pour une plus grande sécurité et une meilleure insonorisation; chaque appartement du 1 1/2 au 4 1/2, est doté d'une porte-patio, d'un balcon privé et toutes nos salles de bain sont munies de barres de sécurité.

L'ASSURANCE DES RÉSIDENCES SOLEIL
Si vous n'êtes pas satisfait durant le premier mois chez nous, vous pourrez résilier votre bail.

SPÉCIAUX PRÉ-LOCATION STUDIO à partir de 640$ 3 1/2 à partir de 895$

Gens du bel âge, notre salle à manger sera agrandie et dotée d'équipements des plus modernes, afin de rendre notre salle à manger accessible autant pour les résidents que pour leurs enfants ou amis. Car dans Les Résidences Soleil l'esprit familial c'est important et nous encourageons le rapprochement entre les gens, que ce soit à travers les activités ou les anniversaires qui sont célébrés

- Sécurité 24 h
- Système de caméras
- Chapelle
- Salle d'artisanat
- Salle de jeux
- Messe
- Surveillance 24 h
- Ophtalmologiste
- Entretien ménager
- Animateur sur place pour toutes vos activités
- Service médical
- Salle de billard
- Visites de médecins
- Piscine intérieure*
- Spa, sauna*
- Terrasses ensoleillées
- Balançoires à l'intérieur et à l'extérieur
- Coiffeuse
- Pédicure
- Comité de pastorale
- Services financiers
- Chorale
- Service d'aide et d'assistance sur demande
- Bibliothèque
- Dépanneur
- Salle à manger
- Dermatologiste
- Salle de télévision
- Système d'alarme urgence dans chaque appartement
- Stationnement extérieur et intérieur*

(*Présentement en réalisation)

M. Guy St-Hilaire
directeur, Manoir Mont-Saint-Hilaire

Mme Thérèse Phaneuf
Conseillère à l'hébergement

COURT SÉJOUR OU CONVALESCENCE à partir de 50$ /jour incluant 3 repas

Nous sommes présentement ouvert pour vous recevoir tous les jours de 9h à 18h ou sur rendez-vous

VENEZ NOUS VISITER
550, boul. Laurier,
Mont-Saint-Hilaire
467-8209

LES RÉSIDENCES SOLEIL
GROUPE SAVOIE

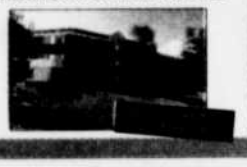
GROUPE SAVOIE une entreprise familiale:
"Gens du bel âge, votre qualité de vie, c'est notre priorité!"

Siège social 549, de Verrazano, Boucherville, Qc • 1-800-363-0663 Internet: http://www.residencesoleil. ca

MANOIR BOUCHERVILLE

MANOIR SOREL

MANOIR SHERBROOKE



MANOIR ST-LAURENT

MANOIR ST-HILAIRE

APRÈS AVOIR EMBELLI LA VOLVO, NOUS AVONS VOULU LA RENDRE ENCORE PLUS SÉDUISANTE

Automobiles CHICOINE
VOLVO Sécurité avant tout

388 $ par mois
Bail de 30 mois
Acompte de 2695 $
Transport et préparation en sus, 745 $

La Volvo V70 GTA 1998 offre ces caractéristiques : Protection contre l'impact latéral • Boîte électronique à 4 vitesses • Servodirection • Volant de direction inclinable • Antiblocage de freins • Traction avant • Moteur 5 cylindres de 2.4 litres, 168 HP • Climatisation sans CFC à deux zones • Radiocassette AM/FM stéréo de 80 watts à 6 haut-parleurs, à capacité CD • Système de sécurité et télécommande d'accès • Lave/essuie-phares • Sièges chauffés • Verrouillage central • Vitres électriques • Rétroviseurs chauffés et télécommandés • Régulateur de vitesse • Affichage de température ambiante • *Une excellente valeur Volvo !*

L'offre prend fin le 30 juin 1997.

Offre valable jusqu'au 30 juin 1997, avec livraison requise au plus tard le 30 août 1997. L'offre est faite par l'entremise des détaillants Volvo participants et des Services financiers Volvo sur approbation du crédit aux clients au détail admissibles seulement et ne peut être combinée avec aucune autre. Location à long terme basée sur 30 mensualités de 388 $ représentant un total de 11 640 $ pour une familiale Volvo V70 1998. Allocation annuelle de 19 200 km (0,10 $ par kilomètre excédentaire). Acompte ou échange équivalent de 2695 $ requis. L'immatriculation, les taxes, l'assurance, les frais de préparation chez le détaillant et les frais de transport sont en sus. Première mensualité et dépôt de sécurité aussi requis. Le détaillant peut offrir un meilleur taux de location. Option d'achat du véhicule à la fin du bail pour 26 121 $, en plus des frais d'administration de 200 $. Consultez un détaillant Volvo pour de plus amples renseignements. ©1997 Volvo Canada Ltée. Sécurité avant tout est une marque de commerce de Volvo Canada Ltée. N'oubliez pas de boucler votre ceinture. Les caractéristiques techniques des voitures Volvo sont disponibles sur l'Internet : http://www.volvocars.com.

Sécurité avant tout VOLVO

855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7V6
Tél.: Montréal (514) 875-3999 (514) 771-2305 Télécopieur: (514) 771-2430

49311-7-68B

L'Ostiddcho en rappel plus que jamais actuel

louise CHEVRIER

■ BELOEIL – *Mouffe n'a pas le goût du rétro et la nostalgie n'est pas son «bag». L'idée de reprendre* L'Ostiddcho *ne lui souriait pas d'emblée mais en fouillant, en réécoutant des anciennes bandes reléguées aux oubliettes, en retrouvant les idées du spectacle de 1968 – un travail d'archéologue dit-elle – elle a découvert que ce spectacle était plus que jamais d'actualité.*

L'Ostiddcho s'inscrivait à l'époque dans un vaste mouvement de contestation. «Nous voulions inventer quelque chose, nous refusions les moules, les idées toutes faites. C'était l'époque de la contestation, du *Flower Power* en Californie et de Mai 68 en France. Nous faisions partie de ce courant.»

En cette fin de siècle, la directrice artistique, qui à l'époque, était sur la scène, constate qu'on est revenu à la case départ.

C'est pourquoi elle a accepté de reprendre le spectacle, une idée qui a été dans l'air il y a cinq ans mais qu'elle avait rejetée: les retours en arrière, ce n'est pas Mouffe. «Nous étions d'ailleurs tous d'accord, Robert Charlebois, Louise Forestier, Yvon Deschamps et moi.»

Pourtant, la proposition revenue sur le tapis, avec une équipe jeune, a fini par la séduire. «J'ai retrouvé cet esprit de contestation qui nous animait et je me rends compte que ce que nous dénoncions à l'époque est toujours là. Ce sont les mêmes problèmes.»

«C'est un spectacle jeune, actuel; les monologues, les chansons, me donnent la chair de poule.»

L'Ostiddcho en rappel est en répétition depuis un mois. L'énergie de cette jeune équipe, Daniel Jean (Charlebois), Claudine Coulombe (Louise Forestier), François Parenteau (Yvon Deschamps) et Julie Tremblay-Sauvé (Mouffe), ravit la directrice artistique. «Ça marche bien. Les musiciens sont bons, ils veulent travailler, on ne peut plus les arrêter».

Si la version originale était improvisée, et, époque oblige, perturbée souvent par des appels à la bombe bidon, celle d'aujourd'hui sera plus articulée «mais l'improvisation est permise aussi», ajoute Mouffe.

Puisque *L'Ostiddcho* a 29 ans cette année, c'est qu'il en aura 30 l'année prochaine. L'idée de monter *L'Ostiddcho en rappel* à Beloeil «près de Montréal, dans une petite salle qui rappelle les salles de l'époque», est une belle avant-première, espère Mouffe.

Souhaitons qu'il n'y ait pas trop d'appels à la bombe au Centre culturel de Beloeil, du 27 juin au 9 août, et que la rue Richelieu ne ressemblera plus à un champ de mines – afin que les gens puissent se rendre, de dire Mouffe.

Représentations du mercredi au vendredi à 20 h 30 et le samedi, à 19 h et 22 h.

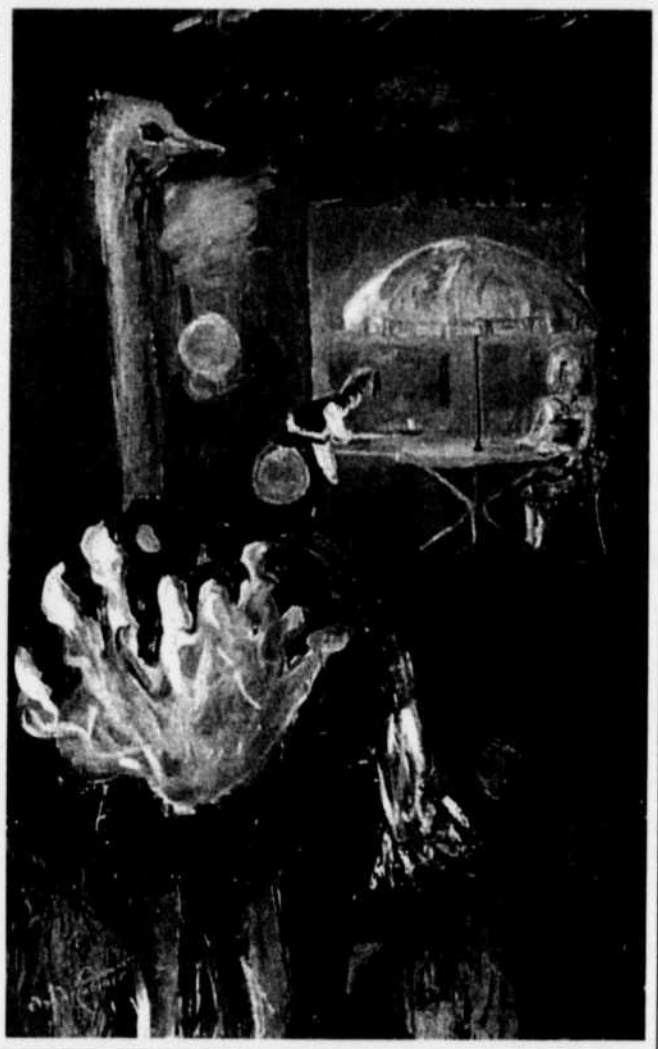
En avant-plan, Claudine Coulombe (Forestier), François Parenteau (Deschamps), Julie Tremblay-Sauvé (Mouffe) et Daniel Jean (Charlebois), dans* L'Ostiddcho en rappel*, au Centre culturel de Beloeil du 27 juin au 9 août. (Photo: Michel Pilon photographe)

Dehors, les peintres!

Les peintres de l'Atelier libre de peinture de Beloeil ont clôturé leur saison d'activités en allant peindre dans un petit coin très pittoresque de Sutton, dans les Cantons de l'Est, le samedi 31 mai dernier. Cet événement s'est tellement bien déroulé que la direction de l'Atelier a décidé d'en faire un événement annuel pour tous les membres. Cet organisme existe depuis plus de quinze ans et regroupe près de 200 membres. Sur la photo, une artiste membre de l'organisme en plein travail à Sutton le 31 mai.**(BB)**

Bouffe et peinture

Les amateurs de belle peinture et/ou d'autruches sont invités à participer au vernissage des oeuvres de l'artiste peintre Claude Couture ce mercredi, le 25 juin, 15 heures, au verger-vignoble Clos Saint-Denis, chemin des Patriotes à Saint-Denis-sur-Richelieu. Peintre d'expression symboliste, Claude Couture propose des oeuvres dans lesquelles sont associés les plaisirs de la table et les autruches. Le vernissage se fera d'ailleurs en présence d'éleveurs et de restaurateurs intéressés par l'apport de l'autruche à la gastronomie. Au menu: les oeuvres de M. Couture, des hors-d'oeuvre d'autruche et un nouveau vin bien d'ici, la Cuvée Saint-Denis... **(BB)**

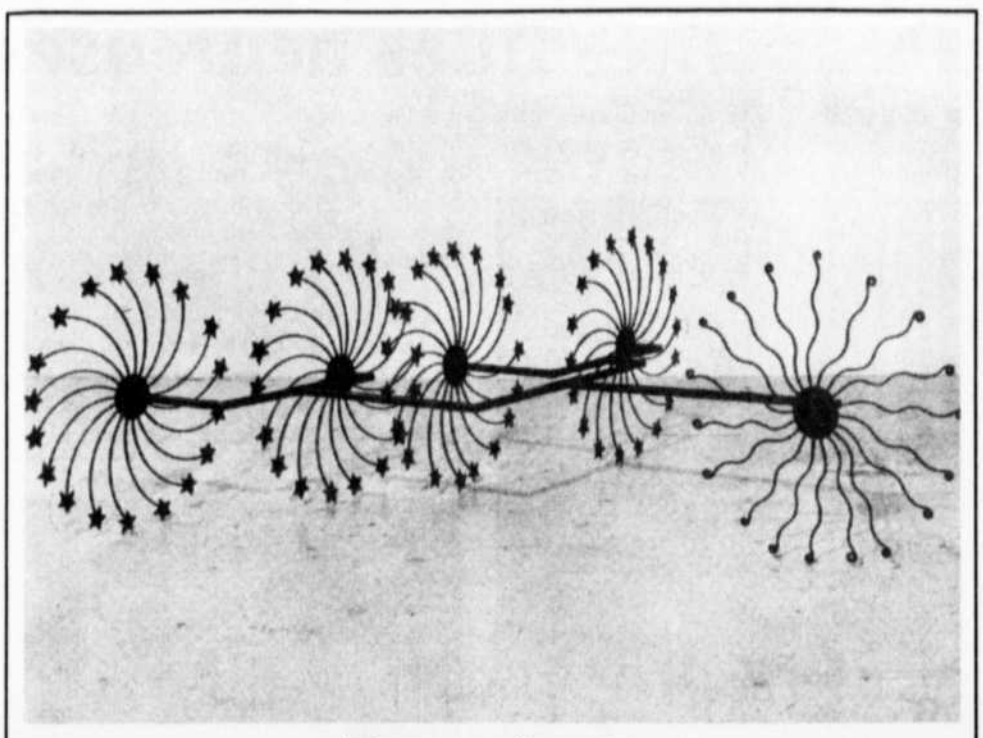


Des concerts sur la montagne

■ MONT-SAINT-HILAIRE – *Des jeunes musiciens de quatrième et cinquième secondaires de la polyvalente Ozias-Leduc, de Mont-Saint-Hilaire, présenteront des concerts sur la montagne tous les dimanches de l'été.*

C'est le Centre de la nature qui propose cette série de concerts. Ceux-ci seront présentés à compter du 22 juin, tous les dimanches entre 16 h et 18 h. Les visiteurs pourront entendre des airs de violon, flûte, saxophone, guitare, trombone et cor.

Ces événements se tiendront sur le bord du lac Hertel et ont été baptisés *Les notes magiques*... Ils permettront aux amateurs de belle musique de connaître les jeunes talents de la région. La ministre de la Culture, Louise Beaudoin a collaboré avec le Centre de la nature à la réalisation de ces concerts.**(BB)**



Tous azimuts

L'artiste Chantal Bélanger présente l'exposition Tous azimuts au centre Action art actuel de Saint-Jean-sur-Richelieu, du 25 juin au 8 août. Cette artiste qui a déjà exposé ses oeuvres en Europe propose cette fois une série de dessins et de sculptures. Elle dit notamment de son travail qu'il «est composé de sculptures autonomes qui, regroupées, forment une installation dont le thème principal constitue une série sur le temps»... Sur cette photo de Guy L'Heureux, une oeuvre de Chantal Bélanger: Sans titre, 1995, métal, 90 X 270 X 270 cm.(BB)

Agenda

Vente de livres usagés

Tout l'été, la bibliothèque municipale de Saint-Basile-le-Grand vend des livres usagés. La bibliothèque mettra en vente livres, best-sellers, romans, documentaires et périodiques usagés en français et en anglais, à des prix dérisoires. Cette vente se tient pendant les heures d'ouverture.

La bibliothèque à l'heure d'été

La bibliothèque de Saint-Basile-le-Grand modifie son horaire pour la période estivale. Depuis le 16 juin et jusqu'au 2 septembre, les heures d'ouverture seront les suivantes: lundi et jeudi, de 10 h 30 à 17 h; mardi, mercredi et vendredi, de 14 h à 20 h 30; samedi et dimanche, fermé.

Camp d'éveil à la créativité artistique

Le camp d'éveil à la créativité artistique aura lieu du 11 au 22 août, au pavillon des Sacrés-Coeurs, 1577, rang des Vingt à Saint-Bruno-de-Montarville, du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h 30. Coût pour deux semaines: 150 $. Les cinq volets d'art explorés sont: le chant, la musique, la danse, le théâtre et les arts plastiques.

De plus, les enfants produiront une création collective sous le thème de la «symphonie des couleurs». Places disponibles. Renseignements: Carmen Girard au 653-3960 ou Lise Bergeron au 653-7798.

THÉÂTRE des Hirondelles PRÉSENTE
SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL
TOUT L'ÉTÉ À COMPTER DU 5 JUIN
MERCREDI AU VENDREDI 20h30 SAMEDI 19h ET 22h
LIT À TEMPS PARTAGÉ

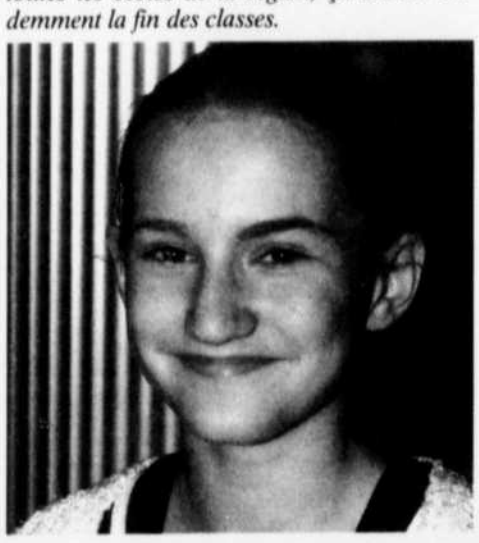
Une comédie de John Chapman et Dave Freeman
Adaptation de Robert Boivin et Robert Lavoie
Mise en scène de Robert Lavoie
Avec
Marie Charlebois • Marie-Christine Perreault
Dominic Philie • Jean-Marie Moncelet
Michel Houde • Sylvia Gariépy • Hélène Grégoire
Assistance à la mise en scène: Johanne Amyot
Décors: Jean-Charles Martel • Costumes: Guy Brassard
Éclairages, Direction de la production et Régie: Claude Cournoyer
Attaché de presse: Alain Des Ruisseaux
CKVL 850 AM
Forfaits Souper - Théâtre
Table d'hôte - Buffet
MOLSON
aptp
414861-21-06
RÉSERVATIONS 514-446-2266

LAVE-O-THON
CANADIAN TIRE
24 JUIN
11h à 17h
Organisé et tenu par les employés du CANADIAN TIRE de BELOEIL
3$ pour un lavage

415643-21-6BB
CANADIAN TIRE
Au profit de la Fondation Charles-Bruneau
LES ENTREPRISES ANDRÉ ST-JEAN 1992 LTÉE
500, boul. Laurier, Beloeil 464-1400
En collaboration avec L'Oeil

Des petites filles heureuses

■ BELOEIL – *Mercredi après-midi, dans toutes les écoles de la région, ça sentait évidemment la fin des classes.*



«Cet été, a confié Michèle Paul-Audet, je vais patiner, beaucoup patiner. Je m'entraîne à Saint-Basile-le-Grand et à Brossard.»

Mais cette odeur flottait aussi au Mail Montenach où quelques jeunes étudiantes de première secondaire du Collège Saint-Maurice se trouvaient en attendant leur examen du lendemain, le tout dernier de l'année.

Quand on a 12 ou 13 ans et que les vacances estivales se pointent, les projets ne manquent pas... Beaucoup de plaisir à tous les petits monstres qui sont en vacances depuis hier. Et de la patience à leurs parents.**(BB)**

Alix Handfield, 13 ans: «Je vais passer un petit été tranquille. Je n'ai pas de projet particulier, je ne prévois pas partir en vacances à l'extérieur non plus...»

«Je suis contente que l'école soit terminée. Je n'aime pas beaucoup l'école... Cet été, je vais passer quelques semaines au chalet à Val-d'Or, je vais faire du bateau», a expliqué Caroline Halde.

Marie-Hélène Legault: «J'ai connu une bonne année... Je vais profiter des vacances pour faire du patin et de l'équitation.»

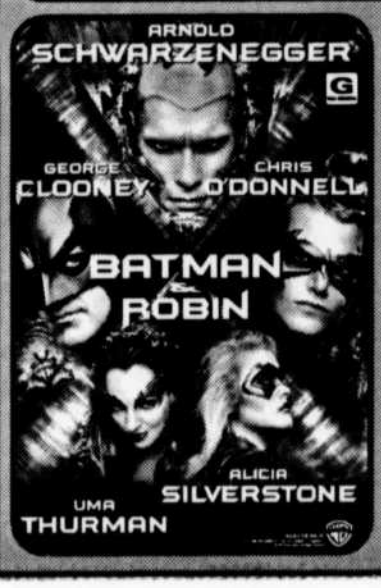
arts station
INSCRIPTIONS
1087, boul. Laurier, Mont-St-Hilaire
SESSION D'ÉTÉ POUR ADULTES
Exploration et création
du 7 juillet ou 11 juillet 1997
Semaine intensive de création
Projets thématiques
englobant toutes disciplines
(peinture, sculpture, dessin, impro, théâtre)
coût: 250$ (matériel et txes incl.)
CAMP D'ÉTÉ POUR JEUNES
Exploration et découverte
semaine intensive projets thématiques
englobant toutes disciplines
(peinture, dessin, sculpture, impro, théâtre)
du 28 juillet au 1 août 1997 (9 à 12 ans)
du 4 au 8 août 1997 (13 à 15 ans)
coût: 150$ (matériel et txes incl.)
Animatrices spécialisées
INSCRIPTION: 536-3077
4938B-7-4G

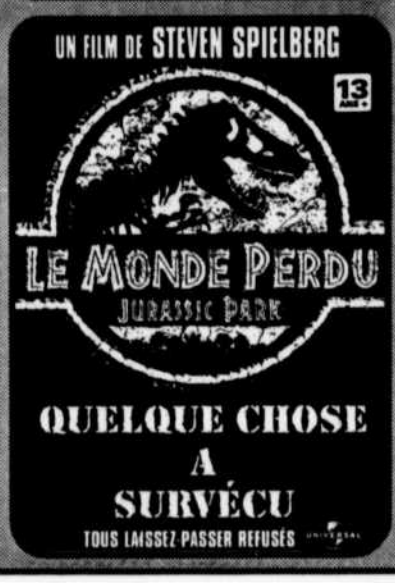
Bateau-théâtre L'ESCALE 97 PRÉSENTE
L'AMOUR À 4
13 juin au 26 juillet '97

présenté par CKVL 850 AM CKOI 96,3 FM journal de montréal TQS
FORFAIT-SOUPER DISPONIBLE
ZARZUELA
1er août au 30 août '97

présenté par CTE journal de montréal TQS Octant
Groupe : (514) 845-2322 Billetterie : (514) 584-2271 Sans frais (Mtl) : 990-1376
BATEAU-THÉÂTRE L'ESCALE : Saint-Marc-sur-Richelieu, sortie 112 de l'autoroute 20

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
PROGRAMMATION & HORAIRE
DU 20 AU 26 JUIN 97
Participez aux "Olympiades Loufoques" le samedi, 28 juin dès 12h00 au CINÉMA ST-BASILE. Animation, jeux et de nombreux prix à gagner !
BATMAN & ROBIN (V.F.) (G)
TOUS LES JOURS: 2:05, 4:35, 7:05, 9:35
LE MONDE PERDU JURASSIC PARK (13+)
TOUS LES JOURS: 2:00, 4:30, 7:00, 9:30
TOUS LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
ÇA VA CLENCHER ! (G)
TOUS LES JOURS: 2:00, 4:30, 7:00, 9:30
AIR BAGNARDS (16+)
TOUS LES JOURS: 2:05, 4:35, 7:05, 9:35
LE LIVRE DE LA JUNGLE(G)
TOUS LES JOURS: 1:15, 3:15, 5:15, 7:15, 9:15
SAM. & DIM. AVANT 18h00, ADM.: 5,00 $
À VENIR ★ À VENIR ★ À VENI

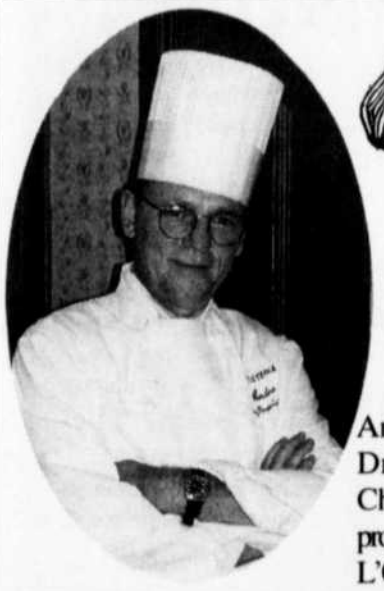
VENEZ REDÉCOUVRIR LA SALLE 1 DU
CINÉMA ST-BASILE
267 BOUL. LAURIER (Centre Ultra)
NOUVEAUX FAUTEUILS
NOUVEAU CONFORT NOUVEAU DÉCOR
MARDI & MER. 5,00$
INFO-HORAIRE: 441-7952

ARNOLD SCHWARZENEGGER
GEORGE CLOONEY
CHRIS O'DONNELL
BATMAN & ROBIN
UMA THURMAN
ALICIA SILVERSTONE

"LA BALADE DE VOTRE VIE!"
NICOLAS CAGE
Marta Salas, CBS TELENOTICIAS
JOHN CUSACK
AIR BAGNARDS
VERSION FRANÇAISE DE
COCAIR

UN FILM DE STEVEN SPIELBERG
LE MONDE PERDU
JURASSIC PARK
QUELQUE CHOSE A SURVÉCU
TOUS LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

JASON PATRIC
SANDRA BULLOCK
MÉCHANT TRAFIC EN HAUTE MER
UN FILM DE JAN DE BONT
ÇA VA CLENCHER !
de SPEED 2 CRUISE CONTROL

UN CLASSIQUE POUR TOUTE LA FAMILLE
LE LIVRE DE LA JUNGLE
LES NOUVELLES AVENTURES DE MOWGLI ET BALOO DE RUDYARD KIPLING

L'Oeil gourmand



André Drapeau
Chef-propriétaire
L'Ostéria

Soupe de poireaux au fromage de chèvre

(pour 8 personnes)

2 pommes de terre coupées en petits dés
5 tasses de bouillon de poulet
¼ c. à thé (1 ml) marjolaine séchée
¼ c. à thé (1 ml) moutarde en poudre
4 blancs de poireaux
¼ tasse (60 ml) de beurre
2 gousses d'ail finement hachées
1 c. à table (15 ml) de jus de citron
3/4 de tasse (180 ml) de crème 35%
½ lb (250 g) de fromage de chèvre émietté ou râpé
sel et poivre
Garniture (ciboulette)

Préparation:
Mélanger les pommes de terre, le bouillon, la marjolaine et la moutarde dans une grande casserole épaisse, porter à ébullition et laisser cuire 10 à 15 min ou jusqu'à ce que les pommes de terre soient tendres. Couper les poireaux en deux sur la longueur, laver à l'eau froide. Les émincer dans l'autre sens. Faire fondre le beurre dans une grande poêle à feu doux, faire suer (cuire doucement) les poireaux et l'ail pendant à peu près 20 minutes.

Réduire le mélange de pommes de terre en purée puis le mélange des poireaux par petite quantité et les passer au robot culinaire.
Mélanger les deux préparations dans une casserole et incorporer le jus de citron, faire mijoter à feu doux et incorporer la crème, puis ajouter graduellement les ¾ du fromage de chèvre en remuant constamment, saler et poivrer au goût.

Verser dans les bols et garnir de ciboulettes hachées.

Bon appétit!

Laissez-vous tenter parmi la grande variété de ces restaurants.
Un plaisir à renouveler.

Un resto sympa, venez voir notre table d'hôte du soir à prix très abordable

Le poète

Restaurant français
20, rue Prince-Arthur
Saint-Lambert
672-5549

o-05-04

BISTRO LAURIER

Mardi 24 juin 97
Venez célébrer
La St-Jean-Baptiste
GROUPE QUÉBÉCOIS VICTIME
"Lancement du disque"
avec:
- Souper Méchoui
- Choix de salades
- Vin
- Dessert
à partir de 18h00
15$/pers
940, boul. Laurier
Beloeil 464-0752

LE Spaghetti Maison
RESTAURANT • TERRASSE
OUVERT 7 JOURS
Table d'hôte à partir de 19,95$
Nos spécialités:
Pâtes fraîches
Poissons et fruits de mer
NOUVEAU
Sauces à spaghetti pour emporter contenant de 454 g (2 portions)
106, chemin des Patriotes, Saint-Charles-sur-Richelieu 584-3124

Pizza Super Choix
LIVRAISON RAPIDE ET GRATUITE MINIMUM 5$
Saint-Hilaire • Otterburn Park • Beloeil • McMasterville
2 SUCCURSALES
SAINT-HILAIRE - SAINTE-JULIE
Bonne Fête de la Saint-Jean
PIZZA
2 POUR 1
en tout temps
SOUS-MARINS
à l'achat 14" obtenez un 7" GRATUIT
Pour un temps limité
PROMOTION
PIZZA 10" LA QUÉBÉCOISE
9,99$ + taxes
Lundi et mercredi
31 De Rouville, Saint-Hilaire 536-1166

La Crêperie
DU VIEUX BELOEIL
Une maison bicentenaire...
Au bord du Richelieu...
Un repas des plus délicieux
Salle disponible pour groupes
FERMÉ LE LUNDI
940, Richelieu, Beloeil 464-1726

Hot chicken
5 95$ Taxes incluses
1 sous-marin 7" au choix +1 frite +1 Pepsi
5 95$ Taxes incluses
1 grosse poutine + 1 pepsi
5 00$ Taxes incluses
TOUJOURS 2 POUR 1 en tout temps, toutes grandeurs sur nos 20 sortes de pizzas AU CHOIX
Bonne Fete a tous les Quebecois
PIZZA EXTRA 2 POUR 1
EN TOUT TEMPS ET POUR TOUTE GRANDEUR AU CHOIX
Club sandwich + 1 pepsi
6 50$ Taxes incluses
1 Pizza Bambino +1 frite +1 pepsi
5 75$ Taxes incluses
1 lasagne ou spaghetti + 1 pepsi
5 95$ Taxes incluses
sous-marins
PRIX SPÉCIAL POUR 2 SOUS-MARINS AU CHOIX
2X7" 6 85$ 2X10" 8 85$ 2X14" 10 85$
268, Choquette, Beloeil 446-1317

POULET ENTIER B.B.Q.
SALADE ET PAIN AVEC FRITE ET SAUCE
2 cuisses, 2 poitrines, sauce 16 oz, 1 salade 10 oz, frites pour 4
14 99$ (+taxes)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 JUIN 1997.
Pizzapro
Bonne St-Jean Baptiste!
PIZZA EXTRA GRANDE
(toute garnie, pepperoni fromage, régulière ou végétarienne)
11 99$ (+taxes)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 JUIN 1997
ENCORE DU POULET
Quart de poulet cuisse avec frite sauce et salade 3 95$
Quart de poulet poitrine avec frite sauce et salade 4 55$
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 JUIN 1997
2 POUR 1 PIZZA
moyenne 12" petite 9" grande 15"
Toute garnie, pepperoni fromage, régulière ou végétarienne
QUANTITÉ + QUALITÉ font que vous en avez toujours pour votre argent chez Pizzapro
À L'ACHAT D'UN SOUS-MARIN 14 POUCES
obtenez un 7 pouces de même sorte GRATUITEMENT
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 JUIN 1997.
CLUB SANDWICH AVEC 1 PEPSI
5 95$ (+taxes)
LIMITE 2 PAR COUPON
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 JUIN 1997
Restaurant Pizzapro, 266, Duvernay, Beloeil
LIVRAISON 467-6161 467-0365
COMPTOIR, SALLE À MANGER ET LIVRAISON
HEURES DE LIVRAISON: Du lundi au vendredi de 11h à 14h, 16 ha 22h30 Jeudi de 11h à 23h
Vendredi de 11h à 1h Samedi de 11h à 23h Dimanche de 11h à 22h

BRASSERIE RESTO-BAR
Le Duvernay
TERRASSE OUVERTE
REPAS COMPLET
midi et soir
du lundi au vendredi
5 à 7
BIÈRE EN FÛT ET SANGRIA
2 pour 1
lundi au vendredi

TABLE D'HÔTE DU
26, 27 et 28 juin en soirée
Potage du chef
****
Antipasto
ou
Salade César
****
Spaghettini aux palourdes
ou
Suprême de poulet à la Florentine
"sauce à la crème, épinards et fines herbes"
ou
Côte de boeuf au jus
"très populaire, notre spécialité"
ou
Escalope de veau Al Limone
"délicieusement relevée au citron pour un goût léger"
ou
Cuisses de grenouilles à la Provençale
****
Dessert du chef
****
Thé, café ou infusion
Table d'hôte 4 services à partir de 9,95$
Nouveau
Essayez notre fameux saumon mariné "recette du chef"

SPÉCIALITÉS
● Repas complets tous les jours dès 11 heures (sauf dimanche) 5,95$ et plus
● Essayez nos irrésistibles BIFTECKS
● Lundi au jeudi soir: spaghetti et pain à l'ail 3,95$
Mercredi soir: moules, frites à volonté 10,95$
Jeudi soir: Ribsteak 6,95$

FORFAITS SPÉCIAUX POUR TOUT GENRE DE RÉCEPTION INFORMEZ-VOUS
ÉCRAN GÉANT ET VIDÉO POKER
280, Duvernay, Beloeil
446-7440

Pizzeria Chambord
OUVERT 7 JOURS
Menu spécial
LIVRAISON GRATUITE
10 CHOIX
REPAS COMPLETS SEPT JOURS PAR SEMAINE
5,95$
DÉJEUNER SAMEDI & DIMANCHE
415749-21-6sc
257, boul. Cartier, Beloeil
446-3444 • 446-3751

LA POUPÉE CHINOISE

Licence complète
464-2411
LIVRAISON GRATUITE
7 jours 17h à 21h
Beloeil, St-Hilaire, Otterburn Park
St-Basile, St-Mathieu-de-Beloeil
McMasterville
Buffet gastronomique
Crabe, moules, brochettes, crevettes, brochettes poulet
crevettes pannées, cuisses de grenouilles, crevettes
chinoises, cuisses poulet BBQ etc...
Commande pour emporter
10$ et + 10%
20$ et + 15%
CRABE jeudi au dimanche soir
7 jours
MIDI 11h à 14h30 4,95$
SOIR lun. mar. mer. 17h à 21h 7,95$
SOIR jeu. vend. 17h à 21h 8,95$
SOIR sam. dim. 17h à 21h 9,95$
sur présentation du menu, spécial 2 pour 1
415542-21-06db
284, boul. Laurier, Beloeil

HAUT LIEU DE LA FONDUE depuis 1981
Le Laquelon
415640-21-6sc
407, boul. Laurier Beloeil, Québec
Raclettes
Fondues
Chinoise, chevaline, bison, caribou, chevreuil, fruits de mer
Menu table d'hôte à compter de 17h
pour réservation
(514) 467-6724
TOUS LES SOIRS

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE
DE LA VALLÉE DU RICHELIEU
288, rue Radisson, Mont-Saint-Hilaire
467-9373 • Télécopieur 467-3732

«J'ai le coeur à l'action, je bénévole»

L'action bénévole est présente partout dans la région. Voici plusieurs témoignages de personnes qui bénéficient du travail des bénévoles. Étant donné le nombre de témoignages, cette chronique paraît en deux parties. Voici la deuxième partie.

ACCOMPAGNEMENT-TRANSPORT ET PETITES COURSES

Mme Gisèle Lépine-Payette de Mont-Saint-Hilaire: «Pour moi, le bénévolat est un placement dont aujourd'hui je perçois les dividendes. J'ai moi-même oeuvré comme bénévole; aujourd'hui, je suis handicapée physiquement et j'ai besoin d'aide. Voilà pourquoi j'éprouve beaucoup de reconnaissance envers le Centre d'action bénévole qui peut m'offrir ces services humanitaires.

Je me sens plus confiante et plus indépendante puisque je peux compter sur des bénévoles de mon entourage. J'ai l'impression de garder une certaine autonomie et je me sens moins inférieure face aux autres personnes qui peuvent se véhiculer aisément. Pour moi, c'est un réconfort moral que de pouvoir côtoyer des personnes matures qui savent être à l'écoute de nos besoins et de nos préoccupations. Les accompagnateurs bénévoles démontrent non seulement de la prévoyance, mais ils sont surtout très patients. Voyez-vous, à nos âges, le pas devient moins rapide et l'équilibre n'est plus le même...»

POPOTE ROULANTE

Mme Hélène Fradette de Mont-Saint-Hilaire: «... depuis le début, j'ai la chance de profiter de cette aide précieuse. Autrement, je ne peux circuler qu'avec l'aide d'une marchette, il en résulte que je suis plutôt limitée dans mes mouvements lorsque j'effectue certaines tâches quotidiennes.

Assurément, ce service qui m'est offert est non seulement pratique, mais il m'enlève toute inquiétude face à ma condition. De plus, comme je suis astreinte à un régime alimentaire assez sévère, on y apporte une attention particulière concernant les choix d'aliments qui me sont autorisés.

Je ne peux que louanger ce dévouement et cette générosité dont font preuve les personnes qui s'occupent de la préparation des repas ainsi qu'aux bénévoles qui les distribuent.»

LA MAISON DE LA FAMILLE

Cet organisme communautaire a pour but de venir en aide aux familles qui sont aux prises avec divers problèmes (personnels, sociaux, etc.). Voici le commentaire de la responsable, Geneviève Ouellet.

«Le personnel attitré aux tâches habituelles ne peut pas combler tous les besoins. De là découle la nécessité d'obtenir de l'aide extérieure. Heureusement, on peut obtenir de l'aide à l'occasion du Centre d'action bénévole. En voici un exemple: durant la semaine de relâche en février, nous avions organisé des parties de bowling, des activités d'arts plastiques, etc. pour ces enfants et leur famille. La présence de bénévoles pour superviser les activités a grandement aidé.

En effet, le Centre d'action bénévole demeure toujours disponible pour nous aider dans notre cherche de bénévoles pour des besoins ponctuels. Par leur excellent travail, ils nous permettent de consacrer notre temps souvent limité et notre énergie à d'autres tâches, dont la mise en place de services directs aux familles qui en ont besoin.

ASSOCIATION CHRÉTIENNE DE BELOEIL ET SOUTIEN ALIMENTAIRE

Sophie Goulet, coordonnatrice de ce centre, nous informe que cet organisme s'offre à distribuer à chaque semaine, à plus de 140 familles de Beloeil un panier de victuailles périssables. Les bénévoles qui y oeuvrent accomplissent chaque jour des tâches diverses: approvisionnement en aliments, préparation et distribution tous les vendredis.

Au préalable, notre organisme procède à une minutieuse évaluation et sélection afin de connaître les besoins réels de chacun, d'éviter les abus et de favoriser les familles les plus nécessiteuses.

L'aide que nous apporte le Centre d'action bénévole nous a permis d'établir des contacts avec d'autres organismes à la vocation et aux besoins similaires, entre autres des organismes de Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park. Cette aide est très précieuse. Des échanges de victuailles selon les besoins évitent les pertes d'aliments et nous permettent de mieux répondre aux besoins des familles qui se présentent chez nous. Grâce à eux, nous avons pu ainsi unir nos forces, éliminer nos faiblesses et travailler ensemble.

Hélène Polan,
bénévole

ROSE
GRILLADES
494, St-Simon
(coin Des Cascades)
Saint-Hyacinthe
(514) 771-0069
PEPE
l'italien
1705, Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe
(514) 773-8004
CENTRE-VILLE

restaurant
Le Château Chambord
LUNIQUE RESTAURANT POUR TOUTE OCCASION
Spécial 10 choix à 6.95$
Repas complet,
7 jours / semaine
TABLE D'HÔTE 7 jours /semaine

SOUPER DANSANT
VEN. SAM. DIM.
Claude Christian
organiste/chanteur
49523-14-06sc
Pour réservation: 464-2710
Mail Montenach Beloeil
Commande pour emporter

L'Oeil RÉGIONAL

avec nos petites annonces ça fait vendre!

tél.: 467-1821 fax: 467-3087

AVIS à nos ANNONCEURS-COMMERÇANTS, toute petite annonce classée publiée par un commerçant, devra inclure le nom du commerce. L'omission de celui-ci est passible d'amende selon la loi.

TARIFS DES PETITES ANNONCES

Petite annonce simple 15 mots ou moins: **7,75$**
T.P.S. et T.V.Q. non incluses

20¢ chaque mot additionnel

Petite annonce encadrée
2X10 **17,00$**
2X15 **23,00$**
2X20 **32,00$**
2X25 **38,00$**

Maximum 35 mots
T.P.S. et T.V.Q. non incluses

Les annonces sont payables d'avance avant 12h le jeudi. Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place

MasterCard VISA

Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

INDEX

#100 À 390 À VENDRE

100 Ameublement
110 Animaux
115 Antiquités
120 Articles ménagers
130 Articles sport
140 Artisanat
150 Bois de chauffage
155 Bureau (articles de)
160 Divers à vendre
165 Matériaux de construction
170 Musique
175 Ordinateurs
180 Outils
190 Vêtements
195 Viandes pour congélateur
200 Chalets
210 Commerces
215 Condos
220 Édifices commerciaux
230 Maisons
240 Maisons mobiles
250 Propriétés revenu
260 Roulottes
270 Tentes-roulottes
280 Terrains
290 Terres et fermes
300 Automobiles
310 Bateaux / Chaloupes
320 Camions
330 Machines agricoles
340 Motocyclettes
350 Motoneiges
360 Pièces; autos / camions
380 Remorque

#400 À 490 À LOUER

400 Bureaux
410 Chalets
420 Chambres
425 Condos
430 Foyer pour retraités
435 Entrepôt / garage
440 Locaux commerciaux
445 Logements à partager
450 Logements
451 1 1/2
452 2 1/2
453 3 1/2
454 4 1/2
455 5 1/2 et plus
460 Maisons
465 Maison à partager
470 Maisons mobiles
480 Roulottes

#500 À 590 OFFRE ET DEMANDE

500 Emploi demandé
520 Employés(es) demandés
525 Médecine douce
530 Occasion d'affaires
540 On demande
545 Gardien(ne) demandé(e)
550 Collectionneurs
560 Services offerts
580 Transport:demande/offre
590 Voyages

#600 À 690 SERVICES DIVERS

610 Cours
630 Divers
650 Garderie
670 Impôt
690 Perdu / trouvé

#700 À 900

700 Vente de garage / Encan
800 Service de rencontre
900 Astrologie

POUR VOS PETITES ANNONCES DÉCOUPEZ ET APPORTEZ!

PETITE ANNONCE SIMPLE

15 mots ou moins: 7,75$ TPS et TVQ non incluses
chaque mot additionnel: 20¢

POUR VOS PETITES ANNONCES DÉCOUPEZ ET APPORTEZ!

PETITE ANNONCE ENCADRÉE

Maximum 35 mots

RENVERSÉ: 5,00$ de plus • Seulement pour les annonces encadrées

100 AMEUBLEMENT

$$$ ACHETONS MÉNAGES de maison, de la cave au grenier. Antique ou récent, successions, surplus et autres. Quasiment tout?... Ameublement Chicoine 341 B rue Principale, St-Thomas d'Aquin, 1-514-796-5440. Sans frais 1-514-720-0820.

2 CAUSEUSES, très propres, tissu et soft-touch, 150$ chacune, 446-8667.

A BAS PRIX: matelas ressorts, mousse. Lits plates-formes, capitaine, draps santé, magasin mobile, 7/7 jours, 467-0905.

A VENDRE, BEAU DIVAN-LIT Summers 54", acheté il y a 6 mois, comme neuf, cause de vente: déménagement, au 536-0984.

ACHETE ANTIQUITÉS, meubles modernes, cuisinière, réfrigérateur, lav. séch., bon état, ménage complet et succession. Vaisselle, articles de jardin. Rens.: Maurice Beauregard, 795-3542

ACHETONS réfrigérateurs payons jusqu'à 125$, cuisinières, payons jusqu'à 450$, laveuses/sécheuses jusqu'à 400$, en bon état. Achetons lav./séch. défectueuses, 225$ et réfrigérateurs payons jusqu'à 100$ (blancs ou amande). Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, St-Jean: 346-3701.

COFFRE À JOUETS ou de rangement, en cèdre, 2 portes, 40$, 464-5275.

**CUISINIÈRE 50$,** sofa (4 modules) 350$, bibliothèques (3) 225$, lampes, cadres, etc. 987-3000 (7940), 467-9232.

ENSEMBLE DE 3 meubles, Kanwood, neufs, en pin massif de l'Ouest, fini naturel, 1 commode double 6 tiroirs, 1 simple 3 tiroirs, 1 table de nuit, le tout payé 884$ en mai 1997, demande 650$, 467-7469.

LAVEUSE, SÉCHEUSE cuisinière, réfrigérateur, table érable. Prix: 800$. Bon état. Tél.: 536-0221 ou 536-0006.

MATELAS ET SOMMIER queen Sealy, très bon état, 250$, 461-3841, 446-1236, Sylvie.

MEUBLES DE BUREAU: table pour ordinateur, bureau 4 tiroirs, 1 bibliothèque, le tout très propre à 425$. 446-8889.

MEUBLES USAGÉS. Achetons ou ramassons gratuitement vos meubles, électroménagers, vaisselle et matelas usagés, en bon état. 728-6321.

MOBILIER DE CHAMBRE Laurier blanc, bureau, commode, tables de nuit, payé 2,000$, 700$, 446-3154.

MOBILIER DE SALON style colonial et ensemble de chambre à coucher, 446-4622.

MOBILIER DE SALON: divan, chaise pivotante, à motifs, 350$/ens., à partir de lundi, 441-6078.

SOMMIER 60" BEAUTYREST SIMONS, base de lit 60", impeccable, utilisation 1 an, prix à discuter, 467-6962.

TRÈS BEAU PUPITRE noyer, 66"X36", 200$, table de salle à manger, 60"x36", valeur 300$ pour 150$, futon et base noire 100$, télé 14" 50$, sofas 50$, cuisinière 75$, négociable, 528-9199.

110 ANIMAUX

ALTERNATIVE CHEZ-VOUS, soins professionnels d'animaux (chiens, chats, oiseaux et poissons), à votre domicile, gardiennage, pensionnat pour chats, assuré, Caroline, 234-7143.

BOXERS CHIOTS nés le 27 avril. Très belles bêtes! 464-8207.

CENTRE CANIN MONTÉRÉGIE
Toilettage toutes races. Pension, dressage. Cours groupe et privés. Vente de chiens, élevage sélectif bergers allemands et rottweiler. Autres races disponibles. Garantie écrite. Évaluations gratuites. 61, boul. Laurier, St-Basile, arrière garage Deland. 653-2603.

CHATONS À DONNER nés 9-11 mars, 3 gris et blanc, 1 tigré, 1 espagnol, (2 femelles, 3 mâles), 234-7143.

CHATONS SIAMOIS, seal point et blue point, vaccinés, milieu familial, 150$/ch., 464-8232.

CHIOTS LABRADOR blonds, pure race, 200$ chacun, 446-1305 le soir.

CHIOTS ROTTWEILER, pure race, 2 mois, 200$, soir 514-792-3347.

COMMANDEZ VOTRE VOLAILLE
(Poussins) Pondeuses blanches, rouges ou rayées
Dindes, oies, cailles ou canards
Avant le 27 juin
467-4279.

COMPLEXE CANIN DES VINGT
PENSION VIP POUR CHIENS
Enclos intérieur et extérieur muni d'abreuvoir automatique.
Très grand enclos pour service de jeux et promenade.
Service de toilettage en tout temps Chiots Berger Allemand à vendre.Tout pour votre chien
461-0869.

DIRECTEMENT DE LA FERME, chiots: boston, west island, bichon maltais, shitzshu, poméranien, teckel, etc. Service d'accouplement. 922-8362.

GOLDEN RETRIEVER, pure race, 11 semaines, vacciné, avec cage et accessoires, 350$. Jour: 464-3437, Soir: 461-3107.

GRAND DANOIS chiots, pures races, noirs, parents sur place, très beau, avec garantie, 250$, 796-3532.

LABRADOR BLOND, (super), 2 mois, vacciné, 175$. Pierre au 514-983-6959.

115 ANTIQUITÉ

$$$ ACHAT ANTIQUITÉS 1850-1950. Meubles, lampes, vaisselle, horloges, rouets, juke-boxs, argenterie, bijoux, publicités, coffres, jouets, plume fontaine, raquettes à neige, dentelle, vitraux, bibelots, souvenir militaire, etc. Tél.: 514-525-9798.

$$$ATTENTION CHOCOLAT$$$ vends superbes tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour t'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48h. Service de collectes de fonds disponibles. Montréal et environs:(514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395.

A LA CAPUCINE antiquités achat et vente, 460, chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu, 584-3349.

ACHAT, VENTE. Antiquité, jouet, poupée, annonce, meuble, armoire, ménage complet, succession, outillage, faillite. Inf. Maurice Rainville encanteur (514)796-2179. Attention! Disponible pour tout genre d'encan. Encan au 366, Principale, St-Thomas-d'Aquin, le jeudi 14h et premier dimanche du mois 11h.

ACHAT: MOBILIER SALLE à manger (1930), mobilier chambre à coucher, grosses armoires en pin ou chêne, damier, vaisselle, poupées porcelaine, jouets, ménage de la cave au grenier ou presque. Appelez Raymond, 1-514-799-4306.

BOUTIQUE AUTREFOIS, meubles antiques décapés pour cuisine, chambre, salon, bureau. Rabais de 20%. St-Liboire, 514-793-2700.

120 ARTICLES MÉNAGERS

ACHÈTE FRIGOS à vendre: frigos 10 p.c. 225$,14 p.c. 225$, 19 p.c. 375$,21 p.c. 475$. Cuisinières 150$ +. Laveuses, sécheuses 250$ +. Four à encastrer 175$ +. Mini-laveuses, sécheuses 275$ +. Télés couleurs meuble 95$, 20" 125$. Livré, installé, garanti, 464-9843.

BUREAU EXÉCUTIF, en bois, 36x72, couleur acajou. Cuisinière et réfrigérateur, 18 pi cu., blancs, Kenmore, 446-7339.

CONGÉLATEUR 22 PI CU., très bon état, propre. Demande 200$. Tél.: 446-0858.

CUISINIÈRE de marque Hotpoint, blanche, 4 ans d'usure, très propre, comme neuve, 300$. Appelez au 446-3625.

CUISINIÈRE, FRIGO 17 P.C. gris pâle, 200$ l'ensemble, 536-2753.

CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR 18 pi. cu., couleur vert avocat, propres, fonctionnels, 200$/ens., 464-4658.

LAVEUSE MAYTAG, 7 ans, 250$. Sécheuse, 50$. 467-3045.

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC.
Réfrigérateurs à partir de 97$. Cuisinières à partir de 97$. Laveuses à partir de 165$. Sécheuses à partir de 97$. Ensembles de laveuses et sécheuses à partir de 399$. Service à domicile 19$.
Estimation gratuite, temps en sus, 467-4115.
Je ramasse les électroménagers en bon ou mauvais état "gratuitement". 795-3299.

RÉFRIGÉRATEUR de bar, "Cold Spot", 2 ans d'usure, 446-8953.

130 ARTICLES DE SPORTS

2 VÉLOS DE course 10 vitesses, très propres, hommes / femmes, sacrifiés 45$ et 35$, tél.: 446-0008.

ARC DE CHASSE Hoyt, Super-slam Legacy. Équipement de base. Valeur 700+, pour 400$. Yvon Robert, 467-2392.

ATTENTION FUTURS CHASSEURS à l'arc. Apprenez à tirer en 1 soirée. Cours privé, équipement fourni. (Préparatoire à l'obtention du certificat du chasseur) Instructeur qualifié en chasse à l'arc. Yvon Robert, 457-2392.

BICYCLETTE MONT-ROYAL, 1 an d'usure, homme / garçon. Ne rouille pas, 15 vitesses, selle en gel, pneus neufs, demande 150$, 446-6722.

TENTE SAGUENAY 4 places, 55$, bicyclette 20", 5 vitesses, 55$, roller blades, SportStar, pointure 1, 20$, 536-3313.

150 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE 90% érable de montagne, sec et semi-sec, livraison immédiate, 445-8231.

160 DIVERS À VENDRE

"WHIPPER" à gaz, pour "trimer" le gazon, "Stihi", neuf, 446-8953.

1 EXERCISEUR, aspirateurs neufs, usagés, conventionnels et centraux. Service à domicile, Mme Lafontaine, 467-9864.

1 STAIR MASTER comme neuf, 1 lit capitaine bois naturel avec matelas, 1 répondeur Panasonic, 2 litières à chats. 536-1250.

2 CLIMATISEURS vertical / horizontal, 10,000 BTU, 110 volts, 325$/ch. négociable. 446-9415.

2 CLIMATISEURS 2000 & 500 BTU, 95$, 300$. 2 humidificateurs 20l., 35$, 40$. 2 bicyclettes, 5 & 10 vitesses, 30$, 40$. Radio d'auto stéréo, 15$. 467-7004, Rey.

À VENDRE:
chambre à coucher en pin, lit double, salon: 3 divans, en pin, téléviseur couleurs 3'x4', tables en chêne, toiles, rideaux, vaisselle, literie, divers.
1185, boul. Vinet, Beloeil, 467-8759.

ADOUCISSEUR D'EAU central à vendre: marque "Pura Tech". Payé 3500$, demande 2500$ ferme. 1 mois d'usure, cause départ. Mme Fortin, 467-3444.

AIR CLIMATISÉ 10,000 BTU, 300$, 795-3369.

ANCIENNES BOUTEILLES à bière servant à la fabrication de bière artisanale. Capsules cramponnées non dévissables. 464-1794.

ARTICLES POUR BÉBÉ, bassinnette status acajou, comme neuve, chaise haute Perego, divers, 446-3154.

ARTICLES POUR BÉBÉ: moniteur, petit bain, siège d'auto, chaise haute de table, etc. 446-8871, le soir.

ASPIRATEURS NEUFS et remis à neuf à partir de 45$, 1 an de garantie. 464-1014

BAIN TOURBILLON, 2 places, 55"x80", Trévi, avec pompe et couvercle, 1/2 prix 2020$, 467-4456.

CAUSEUSE TON beige / rose, 2 ans, 350$. 2 chaises d'appoint, érable avec coussins, 100$. Roller blades Tarmac plaques de métal, grandeur 12, utilisés 3 fois, 200$, 536-1776.

CHAISES DE COIFFURE
VALEUR DE 1200$
POUR 400$
JOUR: 467-7252
SOIR: 446-9357
JEAN-MARC.

CHAUFFE-EAU CASCADE 40, bon état, 65$, 446-3002 répondeur.

CLIMATISEUR 7000 BTU, lit antique en bois, séparateur à lait, ensemble toilette, lavabo, bain, couleur corail, 50$, cuisinière jaune, tél. 441-1892 ou 653-1880.

CLOTURE DE PERCHE, rustique, diamètre moyen 6"x12' long, 3.75$/ch., Pierre au 514-983-6959.

COMPRESSEUR D'AÉROSOL Medi-mist, pour asthmatiques, 100$. Vélo tout terrain, 12 vitesses pour homme, 75$, 795-6106.

DIVAN-LIT 130$, 2 tables de chevet, 40$, 446-4445.

ENSEMBLE AMANDE: Frigo, cuisinière, laveuse, sécheuse, 890$, excellent état. Aussi climatiseur 5000 BTU, 175$. Congélateur 12 p.c. 175$. Téléscouleurs meuble 26" 95$, 20" 125$. Livraison possible, 464-8469.

ÉQUIPEMENT DE BUREAU, photocopieur, armoire, classeur, table de travail, bureaux, divers. 446-0413 (pour rendez-vous) ou 751-6900.

ETC. ETC. AVEC GARANTIE Achetons & vendons télé, vidéo, chaîne stéréophonique, radio d'auto, jeux électroniques, 270, Duvernay, Beloeil, tél. 536-3589 Jocelyn.

FENÊTRES COULISSANTES aluminium brun, (2) 69X56, 100$ chacune, (1) 90X56, 125$ et lot varié, porte de garage usagée en acier 7X10, 100$, 467-1119.

GÉNÉRATRICE 3500 AMP. canot fibre 12', moteur électrique avec batterie, remorque 4'x8', équipement de pêche à la mouche, 467-2686.

LIQUIDATION matelas neufs, légèrement endommagés 50% rabais. Plate-forme toutes grandeurs 50$, lit en fer, lit baldaquin, lit 2 étages et futons. (514) 926-1431, La Galerie du Matelas.

LIQUIDATION PUITS de lumière, vitres thermos, portes et fenêtres pour cabanons, réservoir 3000 gallons, 467-7775 lundi, mardi, mercredi.

LIQUIDATION, MATELAS NEUF, légèrement endommagés 50% rabais. Plate-forme toute grandeurs 50$. Lit en fer, lit baldaquin, lit 2 étages et futon. 514-926-1431 La Galerie du Matelas.

LIT SOLAIRE SUPER tan avec facial, 467-8180, 951-1499.

LOT D'ORDINATEURS AT, XT, 286, 386, génératrice 5.5 KW, 1,000$, neuve, chaise roulante électrique, 650$, 467-7775, lundi, mardi, mercredi.

MINI-CHAÎNE STÉRÉO Aiwa, numérique, pratiquement neuve, CD, cassettes, 50 watts, canal, 350$. Téléviseur couleur 13", 75$, 446-8293.

MOBILIER DE CHAMBRE moderne blanc, pour enfants ou adolescents, 600$. Ordinateur 486 comprenant un écran 14" couleur VGA avec imprimante à matrice, 600$, 464-9444, Diane.

MOBILIER DE CUISINE table ronde en mélamine + 4 chaises, 100$, micro-ondes Sanyo 140$, table d'aquarium en métal 30", 50$, chaise haute en plastique, 80$, 446-9328.

MOTEUR PISCINE 1 force, 2 étés, 125$. Filtreur, ramasse-feuilles, perche, échelle, prix à discuter. 4 roues Suzuki 250, avec pelle, 1,200$. Remorque double basculante, 325$. Carriole 3 places, 325$. Au 446-3475.

NUDISME, GENS LIBÉRÉS chalets à louer. Tente et roulottes bienvenues. Brochures gratuites. Adam & Eve, 819-336-4320.

PATINS À ROUES ALIGNÉES
modèle "55 Rapide"
Pointure "6" homme
50$ négociable
464-7227, après 18h en semaine.

PIÈCES AUTOMOBILES TOUT MODÈLE.
Mécanique générale à bon marché.
Travail garanti, installons:
réservoir à essence, moteur etc.
Neuf ou usagé.
464-5102.

PIERRES POUR BASSIN D'EAU -
PIERRES À ROCAILLE -
PIERRES DÉCORATIVES -
TERRE MÉLANGÉE.
F. OSTIGUY, 467-6339.

PISCINE HORS TERRE Trévi, 24', aluminium, propre, drain de fond, chlorinateur, 500$, 461-1479, après 18h.

PORTE D'ACIER avec moustiquaire (avec l'encadrement), 115$, 464-2870, 446-7568.

PORTE DE GARAGE en cèdre, 7'X9' + porte d'entrée en cèdre, 3'X7', prix d'ensemble, 200$, 446-0547.

PORTE VÉLOS, monté à l'arrière, marque Thule modèle 972, pour 3 vélos, 464-1961.

PORTES, FENÊTRES portes patios, toutes grandeurs, neuves! Vitres thermos. À moitié prix. 653-5143.

RÉFRIGÉRATEUR 3 PORTES General Electric, amande. Système à l'huile Miller, de maison mobile, comme neuf. Pneus hiver / 4 saisons, 12 à 15". 922-0446.

REMISES À JARDIN (cabanons) 10'x12' 849$. 10'x16' 999$. 12'x16' 1249$. 15'x20' 1999$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites, 444-0757.

REMORQUES DU MANUFACTURIER, 300 en inventaire, toute grandeur, "dompeur", tandem, moto, paysagiste, utilité etc. Poêle combustion lente. Poêle à granules d'anthracite. Cheminée 2100, gaine etc. Super prix. 514-246-2851.

SEGA GENESIS, avec boîte, 1 manette turbo, 1 manette, 2 cassettes, 150$, 536-3326.

STORE VÉNITIEN vertical, de grande valeur, pour grande porte patio. Comme neuf, à sacrifier! 50$, 446-0008.

TABLE DE BILLARD, 5x10, bois massif, haute qualité, valeur 3,200$ pour 1,000$, 695-6475.

TOUT DOIT ÊTRE VENDU! meubles, tableaux, figurines, marbre, articles divers. Meubles: salle à manger, mobilier chambre colonial français, tous très beaux, etc, cause: vente de maison, 653-5143.

VÉLO MONTAGNE FILLE 20", 5 vitesses, 50$. Super Nintendo avec 3 cassettes, 2 manettes, 135$, 464-7574.

VENTE DÉMÉNAGEMENT: 2 matelas d'hopital neufs, meubles pour machine à coudre (3 tiroirs) + banc, volumes, articles divers, à l'extérieur + sous-sol (porte arrière) 1320, des Brises, près Larose, Beloeil, 467-5893.

VOUS VOULEZ PERDRE du poids intelligemment? Essayez notre programme de nutrition cellulaire 100% naturel garanti ou remboursé. Jean-Marc Larose, 536-0748.

165 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS DENIS DEJOURDY BOIS, PRODUITS FORESTIERS
472, chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu
584-2813.
Bois séché au four, pin 4/4 #1 & 2.
Chêne, frêne, érable, plaine, cèdre et pin V-joint.
Heures d'ouverture, entrepôt, magasin, 6h à 14h.

MATÉRIAUX CONSTRUCTION usagés. Panneaux d'isolant pour plancher de béton. Poutres de bois, équarries à la hache, 8"x8", 10"x10", 8"x10"x30'. Planches de grange. Cadres de porte en acier. Turbines, tôle ondulée. Lot de portes extérieures en bois. Prix de liquidation. Jocelyn, 446-8583.

170 MUSIQUE

COURS DE GUITARE personnalisés, session été. Pour débutants, intermédiaires, avancés, (tous les styles). Demander Réjean, 464-7286.

GRANDE VENTE D'INSTRUMENTS de musique, neufs et usagés, jusqu'au 15 juin 1997, rabais exceptionnels, Musique Boisvert à Beloeil, 464-0918.

PIANO DROIT ANTIQUE bon état, 650$, 467-3347.

175 ORDINATEURS

IMPRIMANTE TANDY DMP136, couleur, rubans, papier et support inclus. Comme neuve. Appeler Sandra, 467-5431.

ORDINATEUR PENTIUM, système de base à partir de 1,269$. Imprimante Canon, Epson, etc. CD 12X, cartes de son, fax modem. Service de réparation et de mise à jour, aussi 486 usagés. Ramtech Informatique, 795-6173.

180 OUTILS

REMORQUE TANDEM 6'4"x10' long, 1200$. Remorque fermée pour outillage 700$. "Towbar" pour automobiles 350$. "Boom" pour pickup, genre chèvre. "Genie lift" et outillage électrique, Jocelyn, 446-8583.

190 VÊTEMENTS

ROBE LONGUE DE COLLECTION pour mère de marié(e), ou autres occasions, comprenant 4 morceaux, couleur mais, grandeur 10-12 ans, valeur 900$, prix à discuter, 584-2328 après 17h.

200 CHALETS

CHALET 4 SAISONS bord du Richelieu, terrain 24,500 pi ca., site exceptionnel! Faut voir. 84,500$, 653-7362 ou 787-9683.

CHALET À VENDRE Magog, bord d'un lac, 3 chambres, beau site, avec ponton, prix demandé: 78,000$, 514-641-1028.

PETIT DOMAINE AU NORD du lac St-Jean, camp de chasse & pêche, tout équipé. 12,000$, 464-9565.

ST-DENIS-SUR-RICHELIEU, 375 ch. des Patriotes Est, bord de l'eau, chalet et terrain vacant. Tél.: 514-773-0829.

210 COMMERCES

A VENDRE - RESTAURANT FRANGIN
855, Bernard-Pilon, Beloeil.
446-9144 ou 446-3482,
demandez François ou Ginette.

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE d'un snack bar, avec 10,000$ comptant, situé à Saint-Hilaire dans la montagne, emplacement stratégique. A. Narbonne, 467-9274 Remax.

ROUTE DE BONBONS et produits sanitaires pour restaurants Rive-Sud et Montréal. Revenus 10,000 $ brut/année. Grand potentiel d'expansion. Occupe 1 journée/semaine. Aucun inventaire nécessaire. Prix 3500$, 653-7870, Estelle.

215 CONDOS

4 1/2 AVEC foyer, Otterburn Park, rue Côté, 1er étage, secteur agréable, 67,500$. 446-1931 ou 529-4311.

AUBAINE ST-HILAIRE Super condo 4 1/2, foyer, salle de bain luxueuse, près des services, 62,900$, 491$/mois tout inclus, 952-5813, 536-1027.

LUXUEUX CONDO À VENDRE Concerto du gold à St-Hilaire, vue magnifique, 5 1/2 mésanine et tourelle, terrasse sur le toit, plancher 1/3 bois franc, 2/3 tapis ivoire, salle de bain céramique, cuisinière, foyer + manteau victorien blanc, boiseries de luxe blanche. Décoré au complet par Azalée Décor, habillage de fenêtres inclus, stores horizontaux 2" blanc et dentelle, fixtures en laiton incluses (style chandelier), libre immédiatement, 109,000$ non négociable. Mme Gagnon, 446-1383 jour, 461-3441.

OTTERBURN PARK condo 4 1/2 à vendre ou échange pour maison campagne, foyer, rez-de-chaussé + extra. 6-,---$, 446-8441.

ST-HILAIRE grand condo aires ouvertes, 2 chambres, ensoleillé, vue sur la montange, remise extérieur, 2 stationnements, près des services, 446-7733.

220 ÉDIFICES COMMERCIAUX

BÂTISSE DE 20,000 pieds, pour industrie légère, sur route 116 Saint-Hilaire, à vendre ou à louer, A. Narbonne 467-9274 Remax.

230 MAISONS

BELLE QUéBéCOISE à St-Hilaire, 27, Plante, grand terrain, bien aménagé, intérieur coquet 3 + 1 chambre. Sous-sol, possibilité de studio 3 1/2, 109,900$. Kristine, 467-6938, 464-0903, agents s'abstenir.

BELOEIL TRANSFERT AUBAINE, grand cottage, très moderne, avec thermopompe et piscine creusée récente, secteur de choix. À qui la chance? Lucien Chassé Remax Signature crtr 449-4411.

BELOEIL, 228 COLIBRI, 3 chambres, 2 s.d.b., bain tourbillon, plancher de bois franc, aspirateur central, foyer, garage, const. 1988, 1 bijou de maison. Évaluation 122,000$, faites une offre! 446-4080.

BELOEIL, BUNGALOW 2+1 CHAMBRES À COUCHER,
cuisine, dînette neuve, sous-sol fini,
301$/mois + taxes 139$/mois = 449$/mois
pour 5 mois. Après 495$ + 139$ = 634$/mois.
Monique Brouillette, Groupe Sutton,
446-8600.

BELOEIL, SECTEUR RIVIERA Bungalow 1977, 3 chambres + 2, foyer, clôturé, bien paysager, 89,000$, 464-9860.

BELOEIL, SECTEUR RIVIERA Split très avantageux, 3 chambres, chauffage air chaud / électrique, terrain aménagé, etc. Appelez le propriétaire 464-5417.

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE pour 525$/mois, tout inclus, magnifique bungalow, 4 chambres, combustion lente au sous-sol, aucun voisin arrière, taxes très basses, Groupe Sutton Actif, Alain Messier, 446-8600.

MAISON À VENDRE, 34, Chevalier, St-Basile-le-Grand, 1 chambre, garage chauffé, piscine, remise, terrain 80x150, prix 65,000$. Renseignement: 441-6291.

ST-BASILE, maison modèle, super cottage, 3 ou 4 chambres, garage, foyer, livraison rapide, 133,000$ négo., 441-4119.

ST-BASILE, BUNGALOW IMPECCABLE,
const. 1992, secteur paisible
près arrêt autobus,
sous-sol fini, stores et fixtures inclus,
taxes très basses, libre 1er juillet,
103,000$, sans intermédiaire,
869-9373, 653-4614.

ST-HILAIRE, SECTEUR boisé, ensoleillé, grand bungalow, moderne, prix réduit, 964, des Parulines, 446-4771.

VIEUX-BELOEIL maison très propre, 2 étages, 7 pièces + garage, terrain zoné commercial (51'x77'). Prix très abordable, appelez 796-3529.

240 MAISONS MOBILES

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE pour 344$/mois, tout inclus, 3 chambres, combustion lente au salon, grand terrain 6,294 pi ca. inclus, Groupe Sutton Actif, Alain Messier, 446-8600.

ST-JEAN-BAPTISTE maison mobile avec piscine et cabane 11X48 sur terrain loué, chauffage électrique et poêle à combustion, prix 15,000$ négociable, *446-4726.

ST-JEAN-BAPTISTE, rue Hamel, maison mobile avec rallonge, terrain, sous-sol semi-fini, 2 chambres, poêle à bois, piscine, cabanon. Prix 63,000$, réduit à 59,000$. 446-5074.

250 PROPRIÉTÉS REVENU

OTTERBURN PARK, 210 rue Connaught, bungalow rénové, revenu de loyer au sous-sol, bon investissement, prix à discuter, 467-8514.

OTTERBURN PARK, 4 logements, 20, Prince Edward, revenu annuel 19,560$, bon investissement, prix 149,900$. Toute offre sera prise en considération, 446-4458.

255 MOTORISÉS

MOTORISÉ 24', Dodge 78, classe C, moteur 440, pneus freins A-1, 2 climatiseurs, bain, douche. Voir à Saint-Denis, 11,500$ négociable, 352-9052 frais virés.

260 ROULOTTES

ROULOTTE DE VOYAGE 1983, de marque allemande, 23' tout équipée, très légère, chambre fermée, très propre, prix demandé: 4900$, 446-9743.

270 TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE 27' toute refaite à l'intérieur, chambre fermée, salle de bain comme à la maison, 4,200$, négociable. Cause de vente: mortalité, 446-6023.

TENTE-ROULOTTE BONAIR 1997, modèle 700, réfrigérateur, chauffage, cuisinette, porte-bagages, 7,200$, servie 2 fois, 446-1408.

TENTE-ROULOTTE LIONEL 400, année 1981, toile neuve, auvent, chaufferette, 1,800$, 653-5280.

TENTE-ROULOTTE P.M.C. 1972, propre, 8 places, cuisinière propane, glacière, toile besoin réparation, 467-1395.

TENTE-ROULOTTE, 4 PLACES toit non rigide, très bon état, prix 900$, Otterburn Park, 467-8718.

280 TERRAINS

A BELOEIL/ Saint-Basile, très beau secteur résidentiel, près écoles primaire et secondaire et près d'un parc, accès rapide à la route 20 et 116 prix à partir de 24,900$, 446-6657 ou 464-6524.

A SAINT-HILAIRE,
chemin des Patriotes
Grands terrains, avec arbres et services
pas de voisins arrière, 2,50$ le pied carré
LES CONSTRUCTIONS SODERO INC., 446-4753
HABITATIONS SUMMUM, 464-6419.

À ST-BASILE, 60x150, prêt à construire, secteur tranquille, infrastuctures payées, à voir! 461-3863.

AUBAINE! À St-Hubert, choix de terrains prêts à construire ou futur développement, à partir de 975$. 443-8694.

AUBAINE, MONT-ST-HILAIRE, sur Jordi-Bonet, en dessous de l'évaluation, faites une offre! 613-729-2779.

BELOEIL, RUE BOULLÉ 60'x100', services permanents payés. Prix demandé 34,900$ négociable. (514)796-2281, demandez Claudette.

BELOEIL, RUE DES BRISES terrain 7,820 pi ca., 85' de large. Linda Hélie, Remax Extra ctr. 464-1000.

DÉVELOPPEMENT SUBVENTIONNÉ à St-Dominique, avec tous les services, terrain 60x100, sans voisin arrière, terrain 7,000 à 14,500 pi ca. dans impasse avec tous les services. Peut être acheté par 1 ou 2 entrepreneurs ou à l'unité. Téléphonez le soir: 771-8582, 771-2631 ou 796-2369 laissez message. Pas annexé à St-Hyacinthe. Soumissions avant le 15 juillet au 524 Adam, St-Dominique.

GRAND TERRAIN 116X100, sur boul. L'heureux McMasterville, 446-5850 après 16h30.

MAGNIFIQUES TERRAINS St-Hilaire, rue Chapleau, 6,500 à 7,500 pi ca., Claude 773-1143.

MONT-SAINT-HILAIRE, centre-ville, terrains 7 500 pi ca et +, infrastructures à 100%, Habitabel, 464-2698, 467-6602.

OTTERBURN PARK coin Laurier, St-John, 9,800 pi ca. boisé, infra. payées 100%. soir et fin de semaine, 536-0985.

ST-CHARLES, choix de terrains, 15,000 pi ca., prêts à construire, non loin du Richelieu, prix révisé jusqu'au 1er juillet, 584-2136.

ST-HILAIRE, ST-BASILE, ST-BRUNO excellents choix de terrains prêts à construire. 467-6711, paget: 930-4128.

TERRAIN 8,610 PI CA., rue Helen près Mountainview à Otterburn Park, arbres matures, aucun voisin à l'arrière. Appelez au 536-9047.

TERRAIN À ST-HILAIRE en montagne, 15,800 pi ca., avec services, 3.75$/pi ca., arbres fruitiers.Faut vendre, divorce. Tél. 987-3000 (7940), 467-9232.

TERRAIN DE PRESTIGE
à partir de 0.75$/p.c.
VUE ET ACCÈS AU LAC
plage et piscine privées
avec ou sans services.
Choisissez parmi nos modèles
à partir de 73,900$
à 2 min. de l'autoroute,
à 3 min. du centre-ville,
à 45 min. du p
ont Champlain.
CHAMBOURG-SUR-LE-LAC
1-800-SUR LE LAC.

VILLAGE STE-MADELEINE terrain commercial de 13,027 pi ca. dont 89' frontaux sur route 116, 4.80$/pi ca. 795-3334, après 18h.

VOUS CHERCHEZ UN TERRAIN BOISÉ
avec services prêt à construire?
Prix à partir de 25,500$.
Otterburn Park et aussi à St-Hilaire.
Prix raisonnables.
467-8373
SECTEUR AAA.

300 AUTOMOBILES

+ 446-7529
Achetons autos "cash" bon ou mauvais état.
Remorquage inclus
Transfert sur les lieux.
Mandaté par la S.A.A.Q.
Vente, échange
GARAGE R.G.

++ ACHETONS ACHETONS ACHETONS ++
autos défectueuses ou pas
CONSIGNATION ÉCHANGE VENTE
TRANSFERT EN TOUT TEMPS
461-3581.

+++00A10,000$ "CASH"
Achat de tous véhicules, toutes conditions
(pour route)
Réparons, Ramassons.
Paie meilleur prix chez toi !
945-0711.

++446-3215
ACHAT
AUTOS
CASH.

1987, SENTRA XE, sport, 130,000 km, vitres teintées, très propre, 2,700$ négociable, 446-5085.

2 AUTOS: Toyota Tercel 1982, 2 portes, "hatchback", 135,000 km, manuelle, 8 roues, 650$. Renault Encore, 1986, 4 portes, automatique, 125,000 km, 1.7 litres, 850$. Privé, 446-0654.

4 TOYOTA COROLLA,
1994 et 1995,
automatique.
Info.: 773-2366.

A QUI LA CHANCE!
Honda Accord EX, 1995, 37,000 km, blanche,
tout équipée, réflecteurs avant et arrière,
très propre, 17,900$.
464-7871 maison,
796-3277 travail.

A-BESOIN AUTOS. Camions de 1988 à 1996. Achat - Vente - échange, service et garantie. Transfert sur place. 7 jours. (514) 898-7239. Firefly 1987, 5 vit., 115,000 km, radiateur neuf, cardan et beaucoup de pièces neuves 1,300$. Pontiac 6000 familiale, 1989, a/c., extra propre, 3,500$ au 514-898-7239.

ACHETONS
AUTOS/CAMIONS
EN BON OU MAUVAIS ÉTAT,
PAYONS MEILLEUR PRIX EN VILLE
REMORQUAGE GRATUIT,
JOUR OU SOIR
943-0989.

AUTO P. RAYMOND 461-3581.
215 Laurier St-Basile, ouvert le samedi.
Chevrolet Sprint 90, 2 p. man., 1950$.Tercel 89, 2 p. man., 1750$. Honda Accord 86, 4 p., man., 950$. Buick LeSabre 81, très propre, 1450$. Mazda 323, 86, 2 p., man., 1150$. Subaru 85, 4 p., man., 750$. Buick Century 85, 550$. Firefly 88, auto., très propre 1250$. Corolla 85, 4 p., man., 450$. Buick Skylark 90, 3000$. Tempo 86, 750$. Escort GT, 87, 1450$. Tempo 88, 4 p., man., 1450$. Capri 84, 650$. Plymouth Reliant 88, 4 portes, auto., propre, 950$. Charger 86, 850$. Cutlass 86, 4 p., 550$. Caravelle 84, 2 p., 450$. Ford Pickup 88, F-150, man., 1750. Chrysler New Yorker 85, 450$. Tempo 91, 4 p., auto., 2450$. Chevrolet Celebrity 88, trans. brisée, 750$. Cutlass 85, Sierra, t. équipée, 1000$.
VENTE - ACHAT - ÉCHANGE

AVOIR BESOIN d'une voiture et ne pas avoir de crédit! Solution! Location avec privilège d'achat. (514) 446-2800. Région de Québec (418) 834-2276.

BUICK SKYLARK 1988, 4 cylindres, automatique, 4 portes, noire, cassette, très propre, 1,350$, 467-9222.

CADILLAC 89 blanche, Fleetwood, 2 portes, air, Jaguar 88, comme neuves!, Bon prix!, 653-5143.

CONTINENTAL TOWN CAR 1990, très propre, bas kilométrage, 467-8243.

DODGE COLT 200 GT, 1992, condition A1, 127,000 km, 5,600$, 446-4754.

FORD ESCORT LX, 1993, 56,000 km, auto., air, excellent état, faut voir! Lundi au vendredi, 464-8244.

FORD EXPÉDITION Eddie Bauer 1996, noir, 20,000 km, CD, antivol, démarreur à distance, 42,500$, Pierre, 463-5503 ou 467-9232.

FORD TAURUS 1986, bon état, plus 4 pneus d'hiver, prix demandé: 500$, 446-0247.

FORD TAURUS 1990 automatique, V-6, 3 litres, vitres, miroirs électriques, "cruise", air climatisé, 161,000 km, très propre, 3700$, 795-6202.

HONDA ACCORD LX 1992, blanche, 4 portes, automatique, air, 105,000 km, radiocassette, impeccable, 11,300$ négociable, 467-1094.

HONDA CIVIC 1985, 2 portes, manuelle, 675$, Jetta 1985 blanche, 4 portes, manuelle, 850$, 464-6795 ou 859-5921.

HONDA DX 1993 Coupé, camélia, manuelle, 59,000 km, antivol, aileron, très belle apparence, 11,500$, 584-2652.

MAZDA 323 1.6, 2 portes, "hatchback", 154,000 km, propre, 900$, 446-0768.

MAZDA 626, 1990, 145,000 km, tout équipée, excellent état, faut voir! Lundi au vendredi, 464-8244.

MAZDA 626, 83, automatique, très bon état, 500$, 461-2854 ou 441-5450.

NISSAN SENTRA FAMILIALE 1987, 196,000 km, très propre, prix demandé 1,200$, 446-0851.

OLDSMOBILE DELTA ROYAL 1980, automatique, 121,000 km, propre, bonne mécanique, 925$. Jimmy 1987, 2x4, 181,000 km, manuelle, bonne mécanique, 4,250$, pagette 854-3502.

PEINTURE AUTOMOBILE et débosselage entre 500 et 700 estimations gratuites, service professionnel, 584-3219.

PLYMOUTH DUSTER 85, manuelle, radiocassette, propre, 700$ négociable, 461-2854 ou 441-5450.

PLYMOUTH VOYAGER 1985, 103,000 km, 750$ ferme, 446-0707, après 17h, demandez Stéphane.

PNEUS AU PRIX du gros, neufs et usagés. Alignement par ordinateur. Balancement électronique, suspension, freins, etc. Sanco 467-8200.

PONTIAC FIREBIRD 1986, automatique, V.6, 2.8, 168,000 km, pièces neuves, beaux mags, pneus neufs. Demande 1000$, 446-3215.

PONTIAC PARISIENNE 1977, très propre, 2 tons de bleu, vitres électriques, radio AM/FM, 4 pneus d'été, 2 d'hiver, prix demandé 900$, 464-3130, 446-6396.

PONTIAC SUNBIRD LE 1994, 4 cylindres, automatique, 2 portes, noire, 58,000 km, cassette, impeccable, 8,000$, 467-9222.

PONTIAC SUNFIRE 1995, blanche, automatique, 45,000 km, beaucoup d'équipement, si intéressé appelez au 773-9428.

PONTIAC SUNFIRE, 1995, 4 portes, avec air climatisé, auto., 9,000$. Mercury Cougar, 1995, 24,000 km, intérieur en cuir, 14,500$. 773-2366.

SCOOP LS 92, rouge, 90,000 km, automatique, bien équipée, femme propriétaire, 7,200$, 441-4024.

SUBARU XT 1987, blanche, à voir, 2,800$ négociable au 584-2950.

SUZUKI SWIFT GS 1994, 3 portes, 5 vitesses, 80,000 km, 5200$, Saint-Charles 584-3653.

TOYOTA CAMRY 1988, manuelle, tout équipée, 242,000 km, 3800$, très bon état, 446-1453.

TOYOTA TERCEL DX, 1990, auto., très propre, 461-2161.

TRANS SPORT SE 1994, noire, 60,000 km, 3.1, air, 12,800$, 536-2506.

VOLKS GOLF, 1990, 125,000 km, 4,800$, 536-3514.

VOLVO 850 GLT 1994, 134,000 km, automatique, toit, tout équipée, 22,500$, 467-2639.

310 BATEAUX / CHALOUPES

AUBAINE
Bateau de bois 25 pieds,
Flying-Bridge, mécanique A-1,
très propre, prix 7,000$,
446-4898.

CANOT 16', moteur Minkota 30 lb, batterie marine et flotteur de stabilisation, 850$, 461-3533.

CHALOUPE EN BOIS avec volant, apparence de yacht, moteur Evenrude 10 forces, idéale pour la pêche, 900$, 773-0684.

PETERBOROUGH 20', 71 heures, 28,500$, spécial 14,900$. Profondimètre, stabilisateur, frigo, cuisinière, toilette, 2 hélices, équipé, 464-9478

320 CAMIONS

AEROSTAR 1988 XLT, 1300$ négociable, 446-3599.

AEROSTAR 1988 7 passagers, pour bricoleur, 2,500$, 464-9628.

CHEVROLET CAMION MODÈLE 35, 4 portes, 1988, besoin de peinture, 2,500$. Chevrolet pickup S10, KingCab, auto., 150,000 km, 4,000$. Mazda B3000, 1994, manuelle, 8,500$. 773-2366.

FORD RANGER XL, 1994, 4 cyl., 5 vitesses, 60,000 km, plusieurs équipements, très propre, 8,995$. Tél.: 464-6330.

GRAND WAGONEER 84, 4x4, moteur 360, propre, 1400$ négociable, le soir: 922-6651.

JEEP COMANCHE 1988, 4 cylindres, 5 vitesses, 180,000 km, 1500$, 446-7474.

PICKUP 88 diesel, GMC, très propre, 464-0269.

PICKUP GMC High Sierra, 1981, bleu, 141,000 km, bon état, 1,500$ négo., 446-6705, demander Patrick.

VAN VOLKS WESTFALIA 1975, 950$, 584-3219.

340 MOTOCYCLETTES

HONDA 750, Interceptor, 1983, V45, sport, 1,800$. Pour information, 464-2586.

YAMAHA VIRAGO 1100cc, 1994, 13,000 km, très bon état, remorque 6,5'X8', idéal pour déménagement, 536-3043.

360 PIÈCES; AUTOS/CAMIONS

4 MAGS AMERICAN Racing montés sur pneus radiaux B-F Goodrich T/A 205/60/HR13. Prix 200$, tél.: 795-6106.

4 MAGS B.B.S. 15", avec pneus Pirelli 600R15 (1 été d'usure), pour 1,500$ au 467-1951.

JANTES (RIMS) usagées, mags usagés, pneus usagés, toutes grandeur et sortes d'autos, 467-9222.

PNEUS D'HIVER FIREFLY, P145/80R12 74Q M+S, comme neufs, Sandra, 467-5431.

380 REMORQUE

"TRAILER" 39"x60", en acier, filage, roues 8", excellente condition, 275$, 446-7991.

400 BUREAUX

535 BOUL. LAURIER
365 BOUL. LAURIER
BELOEIL, ESPACES À LOUER
500 À 3,400 PI CA.,
LIBRES IMMÉDIATEMENT,
467-4456.

BELOEIL, 328 DE ROUVILLE,
petit bureau 220 pi ca.,
2e étage,
tout compris,
199$/mois,
739-9966.

410 CHALETS

CONDO 2 CHAMBRES pour 6 personnes, juillet, août, septembre, mont Ste-Anne, 500$/semaine, 200$/week-end, 441-1892, 653-1880.

420 CHAMBRES

BELOEIL, secteur Maria-Goretti personne sérieuse et autonome dans maison familiale, 47$/semaine, libre le 28 juin, 464-7707.

BORD DE L'EAU, St-Hilaire, unité d'été meublé, à louer, pour la saison ou au mois, 464-7181.

LIBRE IMMÉDIATEMENT à Beloeil, 65$/semaine, plusieurs commodités, 446-3577, Sylvie ou Jocelyn.

TRÈS GRANDE CHAMBRE à louer à St-Basile, stationnement et salle de bain privée, câble fourni, 60$/sem., 441-9324.

425 CONDOS

BELOEIL, CONDO 4 1/2, à louer ou à vendre, personne tranquille, 359-8862 ou 330-2138 paget.

CONDO LUXUEUX 4 1/2,
face à la marina de Beloeil,
piscine et garage intérieur,
salle d'exercices, libre 1er juillet,
467-6758.

CONDO NEUF à louer, 4 1/2, avec garage, situé à St-Hilaire, 773-4393.

MONT-SAINT-HILAIRE luxueux 4 1/2 face au manoir Rouville-Campbell, immense "locker", foyer, faut voir! 446-9726.

430 FOYER POUR RETRAITÉS

MCMASTERVILLE (ancien presbytère), chambre et pension, accueil chaleureux, bonne nourriture et ambiance familiale, libre 1er juillet, 464-1426.

435 ENTREPÔT / GARAGE

ENTREPOSAGE, REMISAGE, ameublement, outillage, surplus d'inventaire, véhicules, très bas prix, 584-3865.

MINI-ENTREPOT
SEMAINE, MOIS, ANNÉE.
AU PARC INDUSTRIEL ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU
A PARTIR DE 5$ PAR SEMAINE, TRÈS SÉCURITAIRE
DE 25 PI CA. A 1 200 PI CA.
(514) 584-2412 ou (514) 895-7355.

440 LOCAUX COMMERCIAUX

A LOUER
Studio danse et exercice
30' X 33'
plancher bois franc.
535, boul. Laurier à Beloeil.
467-4456.

BELOEIL, 320, DE ROUVILLE,
local commercial de
750 pi ca.,
très propre,
460$/mois,
739-9966.

BELOEIL, 949, BERNARD-PILON,
local commercial, ou bureau,
500 pi ca. et 1,200 pi ca.,
grandes vitrines,
467-2221.

BELOEIL, LOCAUX DE 200 à 2,500 pi ca., rue Laurier, idéal pour professionnels. Pour information, 464-6725, Yolande Dubois, Votre Partenaire.

BUREAUX À LOUER, 350 et 400 pi ca., à Beloeil, près autoroute 20, 235-1460.

LOCAL À LOUER dans le Vieux-Beloeil, 30, St-Mathieu, 550 pi ca., 467-8180 ou 951-1499.

LOCAUX COMMERCIAUX à louer. Place Choquette, Mont-Saint-Hilaire. (20x40 disponible septembre), 36x37 ou 37x73 disponibles maintenant), 467-3322.

MAGASIN ET BUREAU
à louer,
très bon prix,
Place Cartier à Beloeil,
464-2710.

MCMASTERVILLE boul. Laurier, bien situé, 861p.c., disponible 1er juillet, 8$/pi ca., Plus dépenses d'exploitation. 467-4958, 464-2219.

OTTERBURN PARK local commercial à louer, 446-4622 ou 446-1557.

SITUÉS SUR LA 116, 1 de 2,100 pi ca., 1 de 1,200 pi ca., pour entreposage ou vente au détail, 653-5982.

450 LOGEMENTS

1 MOIS GRATUIT,
Beloeil, grand 4 1/2, 5 1/2,
aires ouvertes,
céramique, bois franc,
près des écoles,
1er juillet,
464-1065, 922-1462.

4 1/2 , 5 1/2
Libres 1er juillet
Mont-Saint-Hilaire, face au Manoir Campbell,
secteur calme, près des services,
possibilité d'un 2e stationnement,
536-0661, 467-8055, 467-8213.

CAMPAGNE DE St-Mathieu-de-Beloeil, logement à aires ouvertes dans sous-sol, entrée privée, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, four micro-ondes inclus, 435$/mois, 446-6564, Charles.

MCMASTERVILLE, 360, 1re Avenue #3, grand 4 1/2, dans 6 logements, 435$/mois. 357 Richelieu, grand 6 1/2 475$/mois, non chauffés, non éclairés, libres juillet, stationnements privés, 446-8916.

MONT-SAINT-HILAIRE, 3 1/2, 4 1/2, vue sur montagne,environnement naturel transports et services divers à voir! Promotion spéciale, informez-vous. 446-3320, paget, 930-4128.

PLACE BELOEIL, 2 1/2 3 1/2 A LOUER,
EAU CHAUDE FOURNIE, A PROXIMITÉ DE L'ÉGLISE
MARIA GORETTI, JEAN COUTU ET CAISSE POPULAIRE.
IDÉAL POUR PERSONNE RETRAITÉE, GRAND
STATIONNEMENT. LIBRE 1ER JUILLET.
446-6231.

SAINT-HILAIRE, près de tout, 4 1/2 et 5 1/2, entrée lav. / séch., super isolés, et beaucoup de commodités. A VOIR. Rens.: 467-4437, 721-5727.

SAINT-HYACINTHE, 4 1/2, 3 1/2, coin Choquette et Casavant, près des centres commerciaux, semi-meublés, chauffés, éclairés, 430$ et 370$ par mois, conciergerie sur place, 446-4458, 514-771-7304.

ST-HILAIRE 2 1/2 semi-meublé, Ste-Madeleine 3 1/2, tout meublés, libres en juillet, 584-3571.

STE-MADELEINE 4 1/2, taxes incluses, espace de rangement, bien éclairé, semi-meublé si désiré, 773-0107.

VIEUX- BELOEIL, 3 1/2, 4 1/2, 467-8180 OU 951-1499.

451 1 1/2

1 1/2, BELOEIL, rue Dumont, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, semi-meublé, stationnement déneigé, 320$/mois, 464-8750.

A LOUER McMasterville, 1 1/2, armoires chêne, balayeuse centrale, propre, semi-meublé, 464-6523.

A LOUER, MCMASTERVILLE, bachelor, 1 1/2, tout compris, meublé avec câble, télé, 300$/mois, libre, tél. 467-9592.

BELOEIL, GRAND 1 1/2 à louer. Meublé, chauffé, éclairé, tél.: 446-2214.

BELOEIL, PRÈS DE tout, 1 1/2, cuisinière & frigo, eau chaude, condition exceptionnelle, informations, 464-4736.

BELOEIL, RUE DUMONT 1 1/2 chauffé, éclairé, meublé, 300$/mois, libre 1er juin, 446-2815.

STE-MADELEINE, 1 1/2, tout fourni, meublé, buanderie, libre 1er juillet, 795-6843 ou 460-3411.

452 2 1/2

1ER JUILLET près 116, 2 1/2, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, 340$/mois, 213, Brousseau, Beloeil, 464-2272.

2 1/2 À LOUER à Beloeil, Bernard-Pilon, buanderie payante dans le bloc, références exigées. Pour information: 467-7656.

2 1/2 CHAUFFÉ, MCMASTERVILLE
Éclairé, cuisinière, réfrigérateur
libre immédiatement!
Après 18h:
446-2471 ou 467-3005.

2 1/2 SEMI-MEUBLÉ, Saint-Hilaire, chemin des Patriotes, coin Ste-Thérèse, 254-2304 ou 325-0758.

2 1/2, À BELOEIL, rue Choquette, propre, meublé, éclairé, chauffé, stationnement, pour 335$/mois, 536-0464.

2 1/2, BELOEIL rue de Lévis, demi-sous-sol, cuisinière et réfrigérateur fournis, chauffé, éclairé, 340$/mois, 464-0290.

2 1/2, MCMASTERVILLE non meublé, chauffage et électricité locataire, au 2e, stationnement, 275$/mois, 446-9290, 467-2752.

A BELOEIL 2 1/2 semi-meublé, demi-sous-sol, rue de Lévis, libre 1er juillet, 275$/mois, 795-3319, 446-8795.

BELOEIL CENTRE-VILLE, 2-1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé. Stationnement, pas d'animaux, références exigées. 467-6890 entre 11h et 18h du lundi au vendredi.

BELOEIL, meublé, chauffé, éclairé, très propre, sous-sol maison privée, pas d'animaux, non fumeur, 360$/mois, 536-9030 après 18h du lundi au vendredi.

BELOEIL, 2 1/2 rez-de-chaussée, cuisinière, réfrigérateur, mobilier cuisine, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, Vieux-Beloeil, 1er juillet, 335$/mois, 464-0875.

ST-HILAIRE, LOGEMENT à louer, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 330$/mois, 467-8400.

453 3 1/2

1ER JUILLET 3 1/2, plancher de bois, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, demi-sous-sol, 360$/mois, 756, de Lévis, Beloeil, 464-2272.

453 3 1/2

3 1/2 À LOUER à Beloeil, Bernard-Pilon, références exigées, près des transports en commun, info.: 467-7656.

3 1/2 à STE-MADELEINE chauffé, éclairé, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er juillet, 355$/mois, 795-6743 ou 464-3314.

3 1/2 MCMASTERVILLE juillet, meublé, chauffé, éclairé, face au parc. Personne sérieuse, non-fumeur, 300$/mois. Mme Pineault, 446-9244.

À SAINT-HILAIRE 3 1/2 dans un demi-sous-sol d'un triplex, entièrement rénové, libre immédiatement, 415$/mois, 464-0235.

A ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU
Grand 3 1/2 rez-de-chaussée
très propre, idéal pour personne âgée ou handicapée
Libre 1er juillet
787-3369

A ST-JEAN-BAPTISTE, sous-sol, 3 1/2 à louer, 285$/mois, 467-5056.

BELOEIL, 2 MOIS GRATUITS 3 1/2 meublé ou non, insonorisé, bien éclairé, porte patio, buanderie sur le même étage, 536-0952, 464-1565.

BELOEIL, 2E ÉTAGE très grand, clair, entrée laveuse, sécheuse, près services, balcon privé, juillet 1/2 prix!, 446-6868, 1-819-868-1945.

BELOEIL, 3 1/2, bien éclairé, porte patio, chauffage électrique, 536-1132.

BELOEIL, 3 1/2, demi-sous-sol, meublé, libre immédiatement, tél. 446-2867.

BELOEIL, 3 1/2, sous-sol, plancher bois franc, chauffé et eau chaude fournie, 4 électroménagers inclus, 435$, libre 1er juillet, tél. 446-2867.

BELOEIL, PRÈS DES SERVICES 3 1/2, propre, secteur résidentiel, entrée privée, 400$/mois, chauffé, éclairé, câble et plus. 536-2683.

MCMASTERVILLE 179 Richelieu, grand 3 1/2, libre 1er juillet, 355$/mois, 467-6621.

MCMASTERVILLE 3 1/2 rue Sirois, demi-sous-sol, 420$/mois tout inclus, très calme, libre 1er juillet, 467-8243.

MEUBLÉS, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, laveuses, sécheuses, lave-vaisselle, micro-ondes, lit d'eau queen, literie, piscine, prise pour auto, 510$/mois, 658-4697, 447-5276.

OFFICE MUNICIPAL D'OTTERBURN PARK
1 X 4 1/2, libre immédiatement (pour 2 pers.)
Selon les exigences d'un OMH,
soit avoir plus de 60 ans,
et habiter la Montérégie actuellement.
Pour information, après 18h,
Micheline Mongeau, 464-2402.

OTTERBURN PARK 3 1/2 semi-meublé,chauffé, éclairé, dans maison privée, libre 1er juillet, 350$ par mois, laissez message à 356-1556.

ST-CHARLES, grand 3 1/2, bord de l'eau, bon pour pêche, chauffé, éclairé, 395$/mois, 584-2679.

ST-HILAIRE, 3 1/2 demi-sous-sol de duplex, semi-meublé, chauffé, près services, libre juillet, 400$/mois, 464-4912.

ST-JEAN-BAPTISTE, 3 1/2, chauffé, meublé, éclairé, laveuse, sécheuse, 340$/mois tout compris, au 464-8731.

STE-MADELEINE, grand 3 1/2, frais peint, 2e étage, près de tous les services, stationnement, libre immédiatement, 350$/mois, références exigées, 464-1131.

VIEUX-BELOEIL, 3 1/2, rez-de-chaussée, inst. laveuse, sécheuse, près des services, 2 chambres fermées, 467-5962.

454 4 1/2

1 MOIS GRATUIT!
grands 4 1/2 à Otterburn, McMaster, St-Hilaire.
Disponibles en juillet.
Prix variant de 425$ à 515$/mois
Info. 536-0644 jour, 947-6275 soir.
S.V.P. laisser message sur boîte vocale.

1ER JUILLET OU AVANT, 4 1/2, 820 de Lévis, demi-sous-sol, porte patio, cour clôturée, cabanon, parqueterie, 420$/mois, 1 mois gratuit!, 536-1229, 467-9599.

1ER JUILLET,
rue Bernard-Pilon,
4 1/2,
380$/mois,
très propre,
467-4279.

1ER JUILLET, 4 1/2, 774, De Lévis, Beloeil, demi-sous-sol, 395$/mois, 464-2272.

1ER JUILLET, 4 1/2, ST-HILAIRE,
rez-de-chaussée, face à la montagne,
endroit paisible,
450$ mois, 730, Lavoie, 464-2272.

1ER JUILLET, CHAUFFÉ 4 1/2, 2e étage, plancher bois lattes, près 116, 330 Brousseau, Beloeil, 485$/mois, 464-2272.

4 1/2 À LOUER, à St-Jean-Baptiste, 390$/mois, au 467-0706.

4 1/2 BELOEIL 4 1/2
Libre 1er juillet, aires ouvertes, très moderne, super insonorisation, construction récente, près des parcs et service, 2 balcons-stationnement, remise extérieure, disponible.
536-0756.

4 1/2 TRÈS PROPRE, 410$/mois, au 904, Choquette, Beloeil, demi-sous-sol, plancher marqueterie, disponible 1er juillet, 446-3671.

4 1/2, non chauffé, 4 1/2 chauffé, situés à Beloeil, près de tous les services, 653-9802.

4 1/2, AU 45 DES FONDATEURS, Ste-Madeleine, Libre 1er juillet. Pour information, (514)795-3243.

4 1/2, BORD DE L'EAU 189A, Richelieu, McMasterville, entrée laveuse, sécheuse, libre en juillet, 395$/mois, 467-7095.

4 1/2, RUE BELVAL, Mont-Saint-Hilaire, près 116, dans triplex, rez-de-chaussée, couvre plancher neuf, frais peint, 2 stationnements, 773-4687.

446-1825
3 1/2 ET 4 1/2, 5 1/2, LIBRES 1ER JUILLET
SAINT-HILAIRE, PRÈS DE TOUS LES SERVICES.
AU PIED DE LA MONTAGNE, FRAIS PEINTS, RÉNOVÉS,
SECTEUR PAISIBLE, 285, RUE PINEAULT, #2,
446-1825.

446-7352
ST-HILAIRE, PRÈS DE TOUS LES SERVICES,
GRANDS 4 1/2, LIBRES 1ER JUILLET,
MAGNIFIQUE PANORAMA, VUE SUR LA MONTAGNE.
335, PINEAULT, #8,
446-7352.

A BELOEIL grand 4 1/2, impeccable, tranquille, sécuritaire, marqueterie dans les chambres, 465$/mois, 1er juillet, 464-6114.

A BELOEIL, 1 GRAND 4 1/2, impeccable, chauffé, eau chaude fournie, très tranquille et sécuritaire, près de tout. Idéal pour personne seule, pré-retraitée ou retraitée. 446-8666.

A LOUER 4 1/2, 3 1/2
avec foyer,
Mont-Saint-Hilaire, rue Nadeau,
disponibles 1er mai et juillet.
446-2725.

A LOUER, MCMASTERVILLE 4 1/2, sur Richelieu, pour un ou deux adultes, plancher verni, 435$/mois, tél. 467-9592.

A MONT-SAINT-HILAIRE grand 4 1/2, beaucoup de rangement, près centre sportif, clinique médicale, pharmacie, etc. 450$/mois, 464-4390.

AU COEUR DE MONT-SAINT-HILAIRE
grands 4 1/2, type condo,
à aires ouvertes, paisibles,
luxueux, sécuritaires,
tapis, intercom, stores et foyer,
dans certains appartements, libres juillet
446-9219 et 464-6294.

BELEOIL, BERNARD-PILON
4 1/2 meublé,
laveuse & sécheuse
décor moderne, stationnement
linoléum & tapis neuf
353-2007, 446-9289.

BELOEIL rue Brunelle, planchers bois franc, eau chaude incluse, libre 1er juillet, 495$/mois, 464-3242.

BELOEIL 4 1/2, sous-sol, plancher bois franc, chauffé et eau chaude fournie, 435$, libre 1er juillet, tél. 446-2867.

BELOEIL, 4 1/2, 1er juillet, milieu retraité, entrée laveuse, sécheuse, près des services, 467-6045.

BELOEIL, 4 1/2, à louer, près des écoles, rangements intérieur et extérieur dans 6 logements, 3 étage, 467-2221.

BELOEIL, GRAND 4 1/2, rue de Lévis, frais peint, demi-sous-sol, bien éclairé, 450$/mois, libre immédiatement, 467-9225.

BELOEIL, GRAND 4 1/2, cuisine, dînette en céramique, 485$/mois, près des services, sdb rénovée, impeccable, téléphonez au 446-9889 ou 653-7703.

BELOEIL, RUE BRUNELLE, 4 1/2 libre immédiatement et en juillet, chauffage et eau chaude compris, près de tous les services, 510$/mois. Jour: 446-7975, Soir: 467-1923.

BELOEIL, ST-HILAIRE, GRANDS 4 1/2,
TRÈS MODERNES, PLANCHERS BÉTON,
SUPER INSONORISATION, 2 BALCONS,
BAIN PODIUM, COMPTOIR LUNCH,
ENTRÉES LAVE-VAISSELLE, LAVEUSE, SÉCHEUSE,
LIBRES JUILLET OU AVANT, À PARTIR DE 505$/MOIS.
464-2424.

BELOEIL, TRÈS GRAND clair, près services, entrée laveuse, sécheuse, rez-de-chaussée, cour privée, 495$/mois, 446-6868, 1-819-868-1945.

BORD DE L'EAU Otterburn, 4 1/2 près des services, autobus, école, etc. À partir de 425$/mois, 464-7876.

CHAUFFAGE GRATUIT, Otterburn Park, 4 1/2 moderne, site enchanteur, 465$/mois, libre immédiatement. Aussi disponible semi-meublé, 1-800-236-4942 ou 514-796-2939.

GRAND 4 1/2 St-Jean-Baptiste. Possibilité de cuisinière et réfrigérateur. 370$/mois, 446-4732.

GRAND 4 1/2 à louer. Tout neuf, jamais habité. McMasterville, dans un haut. 2 balcons, 460$/mois, tel.: 584-2280.

GRAND 4 1/2 AIRES OUVERTES
bain romain, plancher bois franc
et céramique. Remise extérieure
520$/mois, Beloeil
467-4237, 536-0042.

GRAND 4 1/2, TRèS MODERNE,
au 822, des Gouverneurs, Beloeil.
Éclairé, grande cuisine,
s.d.b. avec bain podium.
Grand cabanon, près de tous les services,
libre 1er juillet.
Renseignements: 464-6614 ou paget: 869-8457.

GRANDS 4 1/2 RÉNOVÉS frais peints, entrée laveuse, sécheuse, paisibles, clairs, conciergerie, près de tous les services. 450$/mois, négociable, 467-9761.

MAGNIFIQUE 4 1/2,
aires ouvertes,
bain podium, douche encastrée,
super insonorisation,
céramique cuisine.
Renseignements, Linda:
446-4293 ou cell.: 891-6212.

MCMASTERVILLE, rue de l'Église, grand 4 1/2, 1er étage, très propre, 530$/mois, boulevard Richelieu 5 1/2, 1er plancher duplex, 550$/mois, électricité non incluse, libre 1er juillet. 467-4958, 464-2219.

MCMASTERVILLE, neuf, demi-sous-sol, très éclairé avec terrasse extérieure, 2 stationnements, libre 1er juillet, 450$/mois, 446-0819.

MONT-SAINT-HILAIRE, rue Ste-Thérèse, 4 1/2, demi-sous-sol, libre immédiatement, 410$/mois. 653-7078.

NOUVELLEMENT À LOUER, Beloeil, haut duplex, près de tous les services, coin tranquille, superbe vue sur montagne et rivière, libre 1er août, 446-8667.

OTTERBURN PARK Logement 4 1/2 au deuxième étage, entrée privée, belle vue sur la montagne. Chauffé, éclairé, eau chaude fourni, stationnement, eau pur, cabanon, grande piscine creusée, balcon terrasse, endroit paisible. Libre 1er juillet, 446-3809.

OTTERBURN PARK, 4 1/2, dans sixplex moderne, beaucoup de rangement, balcon porte patio, bien éclairé, endroit tranquille, près garderie et près de la gare, libre 1er juillet, 465$. Pas chauffé, tél. 446-0314.

OTTERBURN PARK, 4 1/2, dans sixplex moderne, beaucoup de rangement, balcon, porte patio, bien éclairé, endroit tranquille, près garderie et près de la gare, libre 1er juillet, 465$, pas chauffé, tél. 446-0314 ou 446-4960.

OTTERBURN PARK, 4 1/2, propre, entrée privée, beaucoup de rangement, bien éclairé, 445$/mois, non chauffé, 464-2422.

PRÈS DAIRY QUEEN, 2e, beau, grand, tranquille, propre, chauffage électrique, stationnement, entrée privée, semi-meublé, seulement personnes sérieuses avec références, 894-3940.

SAINT-HILAIRE 4 1/2, rez-de-chaussée, porte patio, terrasse, libre, 440$/mois, 467-0725.

SAINT-HILAIRE 4 1/2 dans sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 460$/mois, 445-4665 jour, 646-9906, soir.

ST-DENIS, CHALEUREUX 4 1/2 semi-meublé, face au Richelieu, vue imprenable sur la rivière, 360$/mois, Benoit, 677-5772 jour, 787-4072 soir.

ST-JEAN-BAPTISTE, 4 1/2 semi-meublé, libre 1er juillet, 653-3860.

ST-JEAN-BAPTISTE, rue Gadbois, 4 1/2 au 3082, 300$/mois, au 3085 à 325$/mois. Non chauffé, non éclairé, 584-3775.

STE-JULIE grand 4 1/2, entrée laveuse, sécheuse, plancher béton, insonorisé, bien aéré, 505$/mois, 441-1728 ou 441-9668.

STE-MADELEINE très grand 4 1/2, plancher bois franc, 2e étage, propre, près de tous les services, stationnement, libre 1er juillet, 415$/mois, références exigées, 464-1131.

STE-MADELEINE, très propre, aires ouvertes, espace de rangement intérieur, extérieur, près de tous les services, pour juillet. À bon prix. Tél. 464-6614, 894-3943, pagette: 869-8457.

455 5 1/2 ET PLUS

1ER JUILLET 5 1/2, à St-Hilaire, triplx, 2 stationnements, espace de rangement intérieur + extérieur, école, électricité locataire, 575$/mois, 446-2493, 854-6759.

1ER JUILLET, 5 1/2, 772 De Lévis, Beloeil, 2e étage, plancher parqueterie, 520$/mois, 464-2272.

1ER JUILLET, SPÉCIAL Beloeil, rue des Seigneurs, 5 1/2 moderne, insonorisé, rangement int. et ext., 467-2649.

2E ÉTAGE, BELOEIL, rue Dumont, grand 5 1/2, chauffé, stationnement déneigé, impeccable, 625$ par mois, 464-8750.

331 BROMONT BELOEIL
Grand 5 1/2, près Mail Montenach
3e étage - 530$/mois
464-7942, 653-6581.

5 1/2 AU 2E ÉTAGE à louer, avec grand balcon, accès à la cour (grande), plancher parqueterie, déshumidificateur, près des services de police, dépanneur, école et centre médical, 530$/mois, 446-0321.

5 1/2 LUXUEUX dans Beloeil, St-Hilaire (adossés à la montagne). Disponibles 1er juillet ou avant. Près de tous les services, foyer. 464-2424.

À CHAMBLY grand 5 1/2 très propre. Stationnement pour 2 autos, face à polyvalente, parc & piscine. 490$/mois, 584-3919.

A OTTERBURN PARK rue Jasmin, demi-sous-sol, 5 1/2 moderne et spacieux, secteur tranquille, triplex, entrée privée entrée laveuse / sécheuse, cabanon et 2 stationnements, libre juillet 595$/mois, 467-6893, 446-2986.

A OTTERBURN PARK, au 318 rue Jasmin, 5 1/2, 1er étage, près d'un parc, 590$, 446-0130.

BELOEIL 5 1/2 triplex, rue Dumont, près du Mail, chauffé, stationnement déneigé, 467-5586.

BELOEIL BEAUX 5 1/2 aires ouvertes, 1er étage ou niveau terrasse, libres 1er juillet ou avant, 2 stationnements, 595$/mois, 467-8398.

BELOEIL TRÈS GRAND 5 1/2, 791, rue des Seigneurs, insonorisé, 1er étage, entrée laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, place de rangement int. ext., balcon, près de tous les services, 464-4438, n'hésitez pas à appeler.

BELOEIL, face école Petit Bonheur et parc, cour clôturée, 485$/mois , demi-sous-sol, 446-0574, 446-2341.

BELOEIL, 5 1/2 MODERNE, des Gouverneurs, 2 stationnements, 2 portes patio, 464-7955.

BELOEIL, 5 1/2, rue des Pins, rénové, frais peint, pas chauffé, libre immédiatement, 495$, tél. 446-2867.

BELOEIL, GRAND 5 1/2 3 chambres, beaucoup de rangement, face à un parc, près CLSC, magasins, transports, 500$/mois, 464-4390.

BELOEIL, LUXUEUX, très moderne, genre condo, 1er étage, espace de rangement, juillet, 1 mois gratuit, 464-6614, pagette: 869-8457.

GRAND 5 1/2 1er plancher, avec cour paysagé, 396, Bernard, Beloeil, 550$/mois, 446-4881 ou 893-3062.

GRAND 5 1/2, avec cour arrière, stationnement déneigé au 672, de Lévis, Beloeil, libre 1er juillet, 495$/mois, 464-9628, 795-3319.

LA COOPÉRATIVE D'HABITATION Jeannotte a un 5 1/2 à louer avec porte patio, stationnement et aire de jeux pour enfants. Si vous êtes intéressé à vous impliquer dans notre coopérative d'habitation, téléphonez au 446-7742.

OTTERBURN PARK, 5 1/2, 3 petites chambres, rangement, 475$/mois, 467-1937.

ST-BASILE logement 5 1/2, appartement bas de duplex, grand terrain, près des services. 550$/mois, 467-3421.

460 MAISONS

À BELOEIL, rue Larose, cottage 2 étages, 3 chambres, salle de séjour, garage, 900$/mois, 467-1540.

A LOUER,
bungalow, Villas Beloeil,
libre 1er juin, 4 chambres à coucher,
2 s.d.b., sous-sol fini, combustion lente,
chauffage huile à air chaud, très éclairé,
terrain clôturé, impeccable!!!
Carole, 227-4562.

BELOEIL, maison à louer, toute rénovée, près de tous les services à pied, 3 chambres, 775$/mois, 467-2025.

BELOEIL, BUNGALOW, domaine Riviera, 4 chambres, sous-sol fini, grand foyer, près de toutes commodités, 775$/mois, 514-883-2104.

BELOEIL,COTTAGE CACHET ancien, 3 chambres, planchers bois, près rivière Richelieu et services, tranquille, références exigées, 725$/mois, 524-0503.

COTTAGE 5 1/2, bord de l'eau, 2 chambres, libre le 1er juillet, pas d'animaux, 584-3755.

MAISON ST-HILAIRE, 2 chambres à coucher, libre 1er août, 725$, 446-5982.

MONT-SAINT-HILAIRE, cottage New England, 3 chambres, sur terrain 28,000 pi ca., pour 950$/mois, certaines conditions s'appliquent. Pour information 464-1000 Ginette Tousignant.

PETITE MAISON 4 1/2, 2 chambres, village Ste-Madeleine, stationnement, remise, grand terrain, pas d'animaux, libre 1er juillet, 425$/mois, 536-1278.

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU semi-détaché, 5 1/2, foyer, sous-sol, 675$/mois, 514-259-2862.

SEMI-DÉTACHÉ 5 1/2 avec sous-sol, rue Dupré à Beloeil, dans Maria-Goretti, grand terrain, 650$/mois, 446-5844.

465 MAISONS À PARTAGER

CHERCHE UNE COLOCATAIRE tranquille, propre, honnête, pour partager maison à Otterburn Park, 467-0657.

MAISON A PARTAGER, site exceptionnel (bord de l'eau) St-Hilaire, spa, foyer, sauna, bain tourbillon, vélo, tout compris, prix à discuter, 446-1676.

ST-BRUNO, SECTEUR tranquille, piscine, près transports, étudiante ou femme au travail, non fumeuse, références, 461-2073.

480 ROULOTTES

A LOUER, CHALET ou roulotte, fin de semaine, semaine, mois ou saison, situé au camping Oasis à Ste-Cécile-de-Milton. Information: téléphone 514-774-2218 (laissez message) ou cellulaire 514-779-1374.

500 EMPLOI DEMANDÉ

INFOGRAPHE recherche emploi, Rive-Sud ou Montréal, formation d'un an au collège Inter-Dec. Connaissance des logiciels connexes à la plateforme Mac. C.V. et porte-folio sur demande. Demandez Réjean ou laissez message au 922-3234.

520 EMPLOYÉS(ES) DEMANDÉ

BESOIN D'UN PRESSEUR ou une presseuse avec 3 à 5 ans d'expérience. Appelez Vidal & Bélanger, 467-1751, demandez Conrad.

BESOIN URGENT de dames et jeunes filles sérieuses, secondaire V non requis, téléphonez avant 20h et laissez vos coordonnées au 446-4519.

BOUCHER À TEMPS PLEIN 4 JOURS/SEMAINE
10 ans d'expérience
dynamique et beaucoup d'initiative
Esprit d'équipe et apparence soignée.
IGA St-Basile-le-Grand
653-4105, demandez Martin Lamarre.

CHAUFFEUR DEMANDÉ permis Classe 1, avec expérience, travail à plein temps, Québec - Ontario - U. S., appelez le 464-3431.

COMPAGNIE RECHERCHE messager(e), livreur(euse), possédant voiture, de jour ou de soir, dans un secteur désigné, avec très bons revenus. Pour plus d'information, contactez le 536-2242.

COMPAGNIE RECHERCHE téléphonistes, ambitieux(euses), dynamiques, qui ont le goût de réussir dans le domaine du télémarketing. Bienvenue aux étudiants(es). Appelez 536-2242.

COUTURIÈRE DEMANDÉE
avec expérience. À domicile
temps plein et partiel.
Contactez Janine.
467-8148.

CUEILLEURS DE FRAISES DEMANDÉS
14 ans et plus
Téléphoner SEULEMENT
entre 19h et 21h
584-2910.

DEMANDÉS
Couturier(ère) de toile,
manutentionnaire,
opérateur de presse.
Se présenter au 2564, Bernard-Pilon
St-Mathieu-de-Beloeil.

ESCORTES DEMANDÉES
jolies et sérieuses.
Bienvenue aux débutantes
1000$ à 1500$ par semaine
462-2538, 592-5004.

MESSAGER(ERE) DEMANDÉ(E)
possédant petite voiture économique,
connaissant bien la région Métropolitaine.
possibilité 400$ et plus par semaine.
pour renseignements: Passeport Épargne.
446-4421

OPÉRATRICE POUR POSER
fermetures Éclair ("zip"),
sur manteaux, équipe de jour,
on demande Sonia au:
446-2601.

PERSONNEL DEMANDÉ, prestataire d'aide sociale, lieu de travail, Parc provincial de St-Bruno, transport nécessaire. Différents postes: conciergerie, préparation de repas, boutique, entretien général, 653-7111.

POSEUR DE PAVÉ uni demandé avec expérience pour travail sur appel. Sylvain au 584-2950.

RECHERCHE VENDEURS, VENDEUSES
de publicité par téléphone,
auprès d'une clientèle d'affaires informatisée,
à partir de nos bureaux de Beloeil,
produit exclusif établi depuis 10 ans.
Salaire basé sur commission très intéressante
Demander Johanne Messier ou Ursule Nadeau 536-2155.

SECRÉTAIRE BILINGUE,
à temps partiel (20h/sem.),
excellente orthographe, connaissances de
Word et Excel.
Envoyez c.v. à C.P. 56, Beloeil, Québec, J3G 4S8
ou fax 514-467-7806.

525 MÉDECINE DOUCE

HYPNOTHÉRAPIE & régression thérapeutique, pour retrouver équilibre émotionnel, psychologique et physique. Thérapie de groupe pour épuisement professionnel, stress, burn-out. (3 à 5 personnes) Huguette Boisvert, hypnothérapeute, remboursement assurance, 467-5773.

INFIRMIERE OFFRE ses services pour travail énergétique, massage suédois, shiatsu, métamorphose, accompagnement de démarche. Pour rendez-vous, 446-9750.

MASSAGE THÉRAPEUTIQUE, suédois, shiatsu, réflexologie, Marie-Ève, Nathalie, 467-5834.

530 OCCASION D'AFFAIRE

$$$ OCCASION D'AFFAIRES très lucrative! Investissement minimum, aucun équipement nécessaire. Gratuit: Document d'information au 514-766-6295.

$$$$POSTES DISPONIBLES dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900$ et + semaine. Investissement discutable. 25 ans et plus. 1-800-561-1518, 514-449-4011.

$$$ATTENTION CHOCOLAT$$$ vends superbes tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour t'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48h. Service de collectes de fonds disponibles. Montréal et environs:(514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395.

3000$ ET PLUS par mois. À votre compte et à temps partiel, 467-3225.

POUVEZ-VOUS CONVAINCRE les consommateurs et les gens d'affaires d'utiliser notre service de longue distance local gratuit? Si vous répondez oui, vous êtes sur la route du succès et vous avez la chance d'augmenter vos revenus. Lintel, 514-487-2000 poste 2000.

SUCCÈS FINANCIER. Concept innovateur. Profits dès le premier mois. Revenus annuels potentiels: 100,000$ et plus. Temps plein ou partiel. Aucun investissement. Aucun inventaire. Aucune livraison. Aucun risque. (514) 332-6726 1-800-967-4584.

VOUS ÊTES AMBITIEUX? Vous êtes intéressés par une carrière dans un commerce en expansion? Temps plein ou partiel? Infos seulement sur rendez-vous. 649-6946.

540 ON DEMANDE

COMMERCE DE TABAGIE, dépanneur ou fruiterie, région Montérégie, 584-3879 soir seulement.

DAME DE COMPAGNIE pour promener personne âgée, 2 heures par jour, dans le Vieux-Beloeil, pour l'été. Préférence donnée à personne demeurant dans ce secteur. Envoyer offre: C.P. 85090, Mont-Saint-Hilaire, J3H 5W1.

ENTRETIEN MÉNAGER RECHERCHÉ
pour concessionnaire automobile
situé à Varennes.
Tous les candidats désireux
de soumissionner sont priés d'envoyer
C.V. ou soumission à:
Manon Trembiay, 1727 route 132
Varennes, Qc, J3X 1T6
Prière de NE PAS téléphoner.

RECHERCHE MAISON, avec terrain de 13,000 pi ca. et plus, entre St-Hyacinthe et St-Hilaire. Téléphone le soir entre 19h et 22h, 819-396-3328 ou 514-274-8836.

545 GARDIENNE DEMANDÉE

BABYSITTER, BILINGUAL, ENERGETIC, patient and reliable, to care for my 2 boys, 3 1/2 & 4 1/2 in my home, in Otterburn Park. 3 days per week, permanent part time, sometimes weeknights, sometimes weekends. Must have car or transportation. 536-8588.

GARDIENNE DEMANDÉE 2 jours par semaine, avec expérience, devra préparer repas, et faire le ménage. À partir du mois d'août. 446-4586.

RECHERCHE GARDIENNE RESPONSABLE, dynamique, autonome, (jeux, repas), 3 jours/semaine, avec reçus, pour 2 enfants, 4 et 6 ans. Avec bonnes références. Appeler dimanche après-midi, 464-9366.

RECHERCHE JEUNE PERSONNE, dynamique et travaillante, pour s'occuper de 3 poupons, secteur St-Mathieu-de-Beloeil. Appeler après 18h, 446-6475.

RECHERCHE PERSONNE DYNAMIQUE et non fumeuse, pour garder à domicile fillette de 2 ans et garçon de 5 mois. Secteur St-Hilaire, 4 à 5 jours/semaine, horaire variable, reçus demandés, début mi-août, 446-2501.

560 SERVICES OFFERTS

+ DÉMÉNAGEMENT LA CAPITALE
Local et longue distance. Entreposage.
Assurances complètes. Permis C.T.Q.
Boîtes garde-robes gratuites.
ESTIMATION GRATUITE
448-6063, 10% âge d'or.

+++ A BAS PRIX, tireur de joints, menuiserie, rénovation intérieure, peinture. Ronald Lebel 464-7176.

+A1 SOS RÉNOVATION 446-5348
EXTÉRIEUR - INTÉRIEUR, PATIO, PERGOLA,
MENUISERIE, PLOMBERIE, CÉRAMIQUE, PEINTURE,
CUISINE, SALLE DE BAIN, SOUS-SOL,
ESTIMATION SINISTRES. QUALITÉ À PRIX
IMBATTABLE, SERVICE GARANTI, GILLES.

100% ASSURANCES
DÉMÉNAGEMENT GROUPE CHARTRAND -
ENTREPOSAGE - ASSURANCES COMPLÈTES -
ESTIMATION DÉTAILLÉE GRATUITE -
PERMIS C.T.Q. 7M-322550
442-4593.

A BAS PRIX Peinture intérieur / extérieur, professionnel, 25 ans d'expérience, 446-7795.

A BON COMPTE: Lavage de vitres et grand ménage, fait à la main, 464-4386.

À VOTRE SERVICE
ENTRETIEN MÉNAGER
Résidentiel - Commercial
FIABLE - BONS PRIX
536-0875.

A1 SPÉCIALITÉS tirage de joints, pose de gypse, peinture d'intérieur, d'extérieur, R. Cormier, 464-7923.

AA PRÉRETRAITÉ, travaux de rénovation, réparation, peinture, pose de céramique, plomberie etc. Travail soigné à bas prix. Michel, 464-8848.

AIDE-MÉNAGER,
résidentiel et commercial,
régulier et grand ménage, condos,
constructions neuves. 10 ans d'expérience.
MÉNAGE RIVE-SUD
653-6077.

ARTISAN RÉNOVATEUR, travaux de qualité, agrandissement de tout genre, changement de décor int. ext., armoires de cuisine, peinture, finition de sous-sol, toiture, patio... Pierre, 446-7096.

ATELIER P.M.
467-6134
255, chemin du Richelieu, McMasterville.
Réparation, entretien, mise au point,
tondeuses, souffleuses, scie à chaîne, etc.

BALCONS, PATIOS ET
CLOTURES EN BOIS TRAITÉS,
dimensions et modèles à votre choix, Daniel,
446-6907, 953-6986.

C. VENDETTE réparation brique, pierre, joints, ciment, murets, crépis, trottoirs, pose de gazon, haies de cèdres, nivelage, rocailles, travail garanti, 922-7200.

CHAISES TRESSÉES OU CANNÉES
Réparation des sièges faits
de: corde, babiche, foin de
mer, cuir aussi, sièges faits
de cannage (rotin ou paille)
L'ARTISAN CHAISIER
BROSSARD
1-514-659-2998.

COIFFEUSE A VOTRE DOMICILE coupe 8$, permanente 30$, mise en plis 10$. Aussi spécial pour personnes âgées. Pour rendez-vous, Bianca: 467-7526.

Suite à la page A40

Les spécialistes

Administrateurs agréés

Servigestion Inc.
Luc Ducharme,
Adm.A., C.M.C.
959 Germaine Langlais, Beloeil 446-0149
- Plan d'affaires, préparation de budgets et pro forma
- Tenue de livres informatisée et états financiers
- Service de paies et D.A.S.
- Gestion T.P.S. et T.V.Q.
- Rapports d'impôts personnels et de compagnie

carte-n

Agence de voyage

AGENCE DE VOYAGE ABSOLUE
Pour un service personnalisé respectant votre budget et vos attentes
Isabelle Marcoux
584-3627

carte-n

Automobiles

ANGERS TOYOTA ST-HYACINTHE

Vente et location
DANIEL PRÉVOST
carten(1) représentant
3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe
774-9191 874-9277

Avocat

BASTIEN, MORAND, BLANCHETTE
AVOCATS
467-5849
Urgence et Droit Criminel (24 h) 949-5849
PREMIÈRE CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE
AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

413086-carte-n

Me ANDRÉ WILLIAMS
AVOCAT
CRIMINALISTE
ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE
773-8421 JOUR
584-3414 SOIR

carte-n

DORÉ TOURIGNY ST-ONGE FISET & BEAUCHESNE
SOCIÉTÉ NOMINALE D'AVOCATS
Avocats
446-8474
Consultez nos spécialités page A13
CARTEn41911

Me Pierre Blain
Me Anne Thibaudeau
Me Sonia Bilodeau

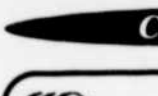
DROIT AU BUT
- DROIT DU TRAVAIL
- DROIT MUNICIPAL
- DROIT MATRIMONIAL
- DROIT CIVIL ET LITIGE
- DROIT DES AFFAIRES
- DROIT DE LA FAILLITE
- PROTECTION DE LA JEUNESSE
- DROIT MÉDICAL
- DROIT DE L'IMMIGRATION
- DROIT PÉNAL ET CRIMINEL

URGENCE 24 H. 851-5937

BLAIN, THIBAUDEAU
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
AVOCATS
535, Wilfrid-Laurier
Bureau 306
Beloeil (Québec) J3G 5E9
Téléphone : (514) 467-4999
Sans frais: 1-888-467-4999
Télécopieur : (514) 467-4199

Bateau

Toiles et intérieur de bateau



Entreprises D aniel C enr.
Marcel Paget: (514) 362-6541
411131-carten

Chiropraticiens

CLINIQUE CHIROPRATIQUE

MONT-SAINT-HILAIRE
Dr Jean-Claude Marcoux D.C.
642, Des Patriotes Nord
467-1666

carte-n

Comptables

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE
Membre de l'ordre des C.A. du Québec
723, Ruisseau Nord
Beloeil (Québec) J3G 2C9
(514) 467-0890

carte-n

Construction

construction
J.M. OUELLET
inc.
• Construction • Rénovation
464-6144

carte-n

Rénovation Jacques Salvas enr.
- Vente, installation de portes et fenêtres
- Revêtement extérieur aluminium, vinyle
- balcon fibre de verre
- finition sous-sol

ESTIMATION GRATUITE
Jacques Salvas propriétaire
446-8630
Membre de L'APCHQ

carte-n

Monsieur Cabanon inc.
Démonstrateur sur place
Livraison et installation gratuites

8' X 10' - 975$
8' X 12' - 1125$
10' X 12' - 1325$
Autres grandeurs disponibles
• Balcon • Clôture Frost
• Clôture PVC • Rampes
OUVERT 7 JOURS
1893, de l'Industrie
St-Mathieu-de-Beloeil
446-1215
49839-carten

RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL
LES PROS DES FISSURES DE BÉTON
Correpro
7654-c02renc
- redressement et stabilisation de bâtiment sur pieux d'acier
- injection de coulis (époxy-uréthane-ciment)
- membranes d'imperméabilisation
- réfection de plancher de garage
- drain français

RAPIDE ET EFFICACE
TRAVAUX GARANTIS
20 ANS D'EXPÉRIENCE
ESTIMATION GRATUITE

• APPLICATEUR DES PRODUITS MULCO
465-3531
1-888-465-3531

Construction

BÉTON BELOEIL
2 UNITÉS • 1/2 VERGE ET PLUS
PLAN DE BÉTON
447, Ruisseau Nord
Saint-Mathieu-de-Beloeil
BUREAU
305, Fortier
Mont-Saint-Hilaire
Normand Chabot
Tél.: (514) 467-3129
Rés.: (514) 467-6863
414997-carten

Rénobelle enr.

"Msieur-fait-tout"
Votre homme de confiance
Daniel Charron prop.

Travaux ou entretien de tout genre:
-Réparation
-Rénovation
-Peinture (extérieur et intérieur)
- toiture de bardeau
- toiture de membrane
-Etc.

Satisfaction assurée
Cell.:
941-9765
525, rue Choquette, Beloeil
464-3172
413020carte-n

HARFANG TOITURES ENR
BARDEAUX D'ASPHALTE RÉSIDENTIEL
Estimation GRATUITE & rapide
PRIX ÉCONOMIQUE
Travail garantie et professionnel
Assurance responsabilités
Permis R.B.Q.
Tél.: 446-3056
Laurent Lanteigne, prop.
411078-carten

Germain L'Abbé
Saint-Basile-le-Grand
653-6414
RÉNOVATION
Spécialité:
PORTES & FENÊTRES
RÉNOVATION DE TOUS GENRES
413087-carten

Dentistes

Dr Pierre Bernier, D.M.D.
Dr Ghislaine Legendre, D.M.D.
Dr Catherine Gagnon, D.M.D.
Centre dentaire Bernier Legendre
Dentistes généralistes
Service de: Chirurgie, Prothèse, Orthodontie, Endodontie
54 A, rue Longueuil
Saint-Basile-le-Grand
461-1558

carte-n

Denturologistes

Groupe DENTURO
Gilles Beauchemin, d.d.
denturologiste
1100, Montarville, Saint-Bruno 653-7474
1460, Richelieu, Beloeil 467-9158
49930-carten

Denturologistes

TÉL.: **467-7771**
Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE
620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOEIL J3G 3Z3

carte-n

Tél.: 464-4670
Richard Perreault, d.d.
Denturologiste
1033 Faessler, Beloeil J3G 5W2
(Près du Provigo boul. L'Heureux)

carte-n

Rés. 464-7019
Suzane Fiset, d.d.
Denturologiste
NOUVELLE ADRESSE
16, rue St-Paul à Otterburn Park, 446-3044

carte-n

Hébergement

Résidence 3 Pommes
Pour personnes âgées
(514) 467-8193
80, Ozias Leduc, Mont-Saint-Hilaire

2019cart

Pavage

établis dans la région depuis maintenant 30 ans
PAVAGES P.BRODEUR (1994) INC
Nouveau concept asphalte imprimé
pavement d'asphalte
résidentiel, commercial et industriel
pavement imbriqué
entrée, trottoir, bordure, muret
ESTIMATION GRATUITE ET TRAVAIL GARANTI
MONT-SAINT-HILAIRE 467-8441

40811-carte-n

Paysagiste

ABATTAGE D'ARBRES GUY GARAND
Tél. et fax: (514) 795-3146
Cellulaire: (514) 894-3560
• Taille d'arbres d'ornement
• Taille de haies en tout genre
• Taille d'arbres fruitiers

ABATTAGE
ÉLAGAGE
ÉMONDAGE
ESSOUCHEMENT
DÉCHIQUETAGE
NACELLE DE 48 PIEDS
ESTIMATION GRATUITE & ASS. RESPONSABILITÉS

49982-carten

Paysagiste depuis 1982
RENAISSANCE JARDINS
PLAN CROQUIS RÉALISATION
René Houle et François Legault
446-0816 • 895-4242 cell.

49161-carte-n

Patios-Design

Terrasses • Clôtures • Pergolas
PRIX & QUALITÉ sur la Rive-Sud on est IMBATTABLE
Service et qualité garantie
ESCOMPTE PRÉ-SAISON 20%
Garantie
ESTIMATION GRATUITE
Le souci de l'excellence
Bureau: 449-4758 Cell.: 726-2636

77865-26-4J

Les spécialistes

Paysagiste

Service en aménagement paysager
ROGER BISAILLON enr.
25 ans d'expérience professionnelle
ex-propriétaire Botanix, St-Bruno
•Spécialité dans la taille des conifères
•Taille arbres fruitiers
•Aménagements originaux et personnalisés
•Cascades d'eau •Tourbe •Haie de cèdres
•Arbustes •Pavé uni, muret
411203-carte-n
464-0520
Cel.: 951-9496

LES JARDINS D'EAU
Paysage Claude
Taille d'arbres fruitiers
Roulage de terrain
Plantation • Rocaille • Muret
Pose de tourbe • Pavé uni • Bassin d'eau
413028-carten
MINI-EXCAVATION
18 ans d'expérience
536-0128
Pagette: 896-2512

DONROCK
Service d'arbres
Abatage, émondage
Essouchage
Service de grue
Estimation gratuite
Assurance complètes
Service professionel
7 jours/semaine 24heures/24
Tél.: 446-2836
Cell.: 944-9379
413084-carten

ARBO-TAILLE!
413055carte-n
SERVICE D'ENTRETIEN PAYSAGER
•Taille des arbres et arbustes
•Déchaumage
•Nettoyage de terrain
Pour une évaluation gratuite:
467-5719

PAYSAGE CONCEPTIONS 2000 enr
Patios - Pavé - Murrets - Rocailles
Jardins d'eau - Jardins divers - Croquis - Plan
ESTIMATIONS GRATUITES
Daniel
446-8425
Dans le domaine depuis 1985
411231-carten

LES TERRASSEMENTS DU TOURNANT
Plateau de travail ados 16-18 ans, suppervisés par un paysagiste de 12 ans d'expérience
RENAUD GODBOUT
paysagiste
JEAN-PAUL HUOT
éducateur
3475, boul. Laurier, Ste-Madeleine
Tél.: (514) 795-6514 Fax: (514) 795-8756
413141-carten

Pêche

Pêche à la Truite
Terre tamisée
1720, Rang de la Rivière Nord
Saint-Jean-Baptiste
Tél.: (514) 467-3953
(514) 795-6892
Cell.: (514) 235-4234
André Brodeur
413096 carten

Physiothérapeute

Jocelyne lesage
physiothérapeute
C.S.S.T.
S.A.A.Q.
Privés
203, boul. Laurier
Beloeil
464-5454
carte-n

Soins des pieds

CLINIQUE SOINS DE PIEDS
BELOEIL
JACQUES LESSARD
INFIRMIER
Soins professionnels
carte-n
SOINS: Cors - Callosités - Durillons - Verrues plantaires - Ongle incarné, épais, coupe d'ongles - Massage.
Service à domicile s'il y a lieu
Sur rendez-vous: 895-9145, 464-2114
1109, des Pinsons, Villa Beloeil

Soudure générale

Les entreprises
ROGER LAGACÉ
Soudure générale
Fabrication de métaux oeuvrés
137, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand
653-2922
Roger Lagacé
Jean-Pierre Beaudry
49977-carten

Vente et service

LE NUMÉRO 1 dans la région
Comparez nos prix
Les Électros SYLVAIN Inc.
Achat - vente d'électroménagers usagés
Réparation - Pièces de toutes marque
Réparation de micro-ondes
Lundi au vendredi 9h à 18h
Samedi 9h à 15h
Service à domicile 19$
ESTIMATION GRATUITE: temps en sus
Choix de 100 appareils et plus.
650, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
467-4115 ou 795-3299

Vente et service

carte-n
GUERTIN

MACHINE À COUDRE
•Vente
•Réparation
•Domestique
•Industrielle
•Aiguisage de ciseaux
3172, Principale, Saint-Jean-Baptiste
Tél.: 514-**446-9989** Fax: 514-467-4811
DÉPOSITAIRE OMEGA, JUKI, BABYLOCK

PRIX TRÈS COMPÉTITIF
Claude Tessier Service
ACHAT • VENTE • RÉPARATION
Réparation: laveuses - sécheuses
lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs
carte-n
464-2958

Vente et service

IMAX
LES AILES

837122carte-n
Voir page C13

Des nouvelles des gens d'ici? Ouvrez
L'Oeil

ÉLECTROLYSE
Travail fait par infirmière
15 ans d'expérience
20$/heure
PAULINE GARDNER
464-3421
5100O-carte

Vente et service

TOUCHE-À-TOUT

Réparation d'électroménagers
Technicien diplômé

20 MINUTES GRATUITES
APPEL DE SERVICE: 15$
LUN - SAM.
jour - soir
GHISLAIN DUCHESNE

BELOEIL 446-9305

SM HYDRAULIQUE inc.
Div. Groupe Poirier
Tél.: 795-3375
Fax: 795-6328
- Entretien hydraulique
- Remise à neuf de cylindres hydrauliques
- Boyaux hydrauliques et raccords

2674, ch. Plamondon Ste-Madeleine, Qc. J0H 1S0
sortie 120 de la Transcanadienne

Soudure générale

SEMA
Offrons services d'excavation en travaux agricoles, nettoyage de fossé, nivellement, etc.
Bouteur Caterpillar D7, avec lame arrière.
Pierre Tétrault rés.: (514) **446-5917**
Société d'Exploitation des Marchés Agricoles inc.
800, 1re Rue, Richelieu, Québec J3L 3W5
Tél.: (514) 447-1791
Télécopieur: (514) 447-9946
costiguy@accent.net
914079-21-6V

CENTRE D'ÉLECTROLYSE JOHANNE FORGET
Électrolyse
Cire: chaude, tiède
Électrocoagulation:
couperose, varice, point de rubis
467-7526
413100-21-6V

Soudure générale

Groupe **Levitech** G.L. Inc.
FISSURES
et problèmes de
FONDATIONS?
Réparation/reconstruction de fondations
Drains français • Imperméabilisation
Renforcement de structures
Irrigation en profondeur
Plus de 20 ans d'expérience
Garantie A.P.C.H.Q.
446-2288
BELOEIL
48547carte-n

Soudure générale

FISSURE DE BÉTON À L'ÉPOXY
Monsieur FISSURE
EFFONDREMENT DE SOL
DRAIN FRANÇAIS
Région de Beloeil
656-8356
1-800-656-8356
(Depuis 1980)
8200er2rv-boyd

Les petites annonces plus

Alcooliques Anonymes 774-1511
Al-Anon / Alateen 866-9803
Narcotiques Anonymes 525-0333
Problème de cocaïne? 849-9999
Outremangeurs anonymes 768-3939
Émotifs anonymes 464-7227
Problème de dépendance 679-0978
50140-carte

Vu la demande croissante des lecteurs pour la publication d'anniversaires de naissance ou autres, L'Oeil Régional offre gratuitement ce service. Pour des raisons de régie interne, le coupon d'inscription doit parvenir à nos bureaux 10 jours avant la parution du journal, soit le mercredi avant 17 heures, de la deuxième semaine précédent la parution.

DÉCOUPER CE COUPON FAIRE PARVENIR À:
Les anniversaires de SAM DÉFOULE
A/S L'Oeil Régional
393, boul. Laurier, Beloeil, Qc J3G 4H6
(S.V.P écrire lisiblement en lettres moulées)

DATE: _____ (de l'événement) SI DÉSIRÉ: _____ ième anniversaire (exemple: 20 ième anniversaire)

NOM: _____ (de la personne fêtée) VILLE: _____

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE ☐ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ☐ MARIAGE ☐ NOUVEAU-NÉ ☐
5298O-bloc

42116-O-25-01

560 SERVICES OFFERTS

CORDONNERIE COMNEUF
COUTURIÈRE, NETTOYEUR, CLÉS,
2 PANTALONS NETTOYÉS, 5$ tx inc.
MAIL MONTENACH 464-3164.

COUTURIÈRE diplômée domiciliée à Otterburn Park, offre ses services pour confection et altérations de tout genre. Myriam 467-2107.

FEMME PEINTRE, réparation de joints, peinture, travail minutieux, 9 ans d'expérience. Sonia Sarrazin, 446-4753.

FERAIS ENTRETIEN ménager, résidentiel et commercial. St-Hilaire et Otterburn Park, 446-3809, France.

FERAIS ENTRETIEN ménager. Expérience dans maisons privées + 12 ans d'expérience avec personnes âgées. 446-5396.

INFOGRAPHE OFFRE ses services dans le domaine de la photographie, pour retouches photos de tous genres, noir et blanc ou couleurs. Laissez message à la boîte vocale au 922-3234.

J'OFFRE MES SERVICES tonte de gazon, couper les haies, couper les arbres. Pour renseignements, téléphonez Gilles, 536-1805, cellulaire 892-6528.

LAISSEZ-NOUS LE FAIRE S.N.C.
Lavage de maison extérieur
Peinture intérieur et extérieur
Taille et abattage d'arbres
Assurances complètes
Contactez Claude ou Jean
446-8520.

LES ENTREPRISES Jean-Marc Larose enr. Peinture d'intérieur /d'extérieur - Réparation de joints - Travail soigné, références, 536-0748.

LES ENTREPRISES Y.P. ENR.
2500 Bellerose #2 Longueuil, Qc, J4L 4H9
Vous avez des tapis mal étirés, qui gondolent, ou vous avez d'autres genres de réparations à effectuer, vous voulez faire nettoyer vos tapis? Alors vous devriez consulter un expert. Travaux garantis à 100%. Estimation gratuite.

M PEINTURE. Peinture d'intérieur & d'extérieur, estimation gratuite, travail garanti. M.D. Côté, 441-4270.

PARTEZ-VOUS? Serez-vous absent? Retraité fiable, prendrait soin, chez-vous, des animaux, plantes, courrier, références fournies, 536-1810.

PEINTURE LES QUATRE SAISONS Rénovation, menuiserie, peinture, évaluation gratuite, 18 années d'expérience, Richard Marceau, 514-922-0930.

PEINTURE, maison particulière, plafonds cathédrale, décoration de prestige, couleurs, etc. N'hésitez plus, appelez un professionnel, prix avantageux. Déco-Jeff, 536-2247, pagette: 751-8261.

PETITS ET GROS TRAVAUX
Céramique, menuiserie, gypse, peinture, plomberie,finition, sous-sol, s. de bains, etc.
POUR UN TRAVAIL SOIGNÉ: SYLVAIN
446-8248. N.B. 20 ANS D'EXPÉRIENCE
Rénovation résidentielle et gérance de projets.

REMBOURRAGE CLAUDE
Estimation gratuite, garantie un an
sur matériel et travail.
Vente de tissus à la verge.
782, boul. Laurier Beloeil.
467-4755.

RÉNOVATION SPÉCIALITÉS menuiserie, tirage de joints, sous-sol, patio, etc. Denis Carbonneau, 646-1307.

RÉNOVATION, RÉPARATION, finition, sous-sol, peinture, céramique, prix raisonnable, estimation gratuite, J.M. Bourgeois Enrg., 653-9371.

RÉNOVATIONS Tout ou presque, boiserie, céramique, gypse, peinture, patio, remises, sous-sol, salle de bains, cuisine, etc. 467-0043, R. Martin.

RÉPARATION DE PLÂTRE, tireur de joints, plâtre décoratif. Roland Delorme 464-2561.

SABLA-TECH ENR. sablage de finition, crystal ou uréthane, 584-2443.

SABLAGE DE PLANCHER
POSE, SABLAGE, FINITION
ENTREPRISES DUCLOS
653-7407.

SABLAGE, LES PLANCHERS CRISTALAIN INC.
Finition cristal, pose, travail garanti
estimation gratuite, service 7 jours,
tél./fax: 653-1928, pagette: 480-3121.

SERVICE D'ARBRES BERNIER
Entretien paysager, plantation de haies de cèdres, taille, abattage, essouchement, pose de tourbe, plantation d'arbres, taille de pommiers en février et mars, assurances complètes, évaluation de sinistre, 460-3773, cell: 862-7049.

TOITURE DE BARDEAUX ou Suprima plat ou en pente estimation gratuite, garantie et reconnue par la Régie du Bâtiment. Daniel, 446-6907, 953-6986.

TONDEUR DE GAZON: Vous avez eu une dure semaine et votre pelouse vous attend! Ne vous fatiguez pas, je peux le faire à votre place et je peux prendre des contrats pour la saison estivale. Appeler Matthieu au 446-1832.

TRAITEMENT DE TEXTE travaux divers, C.V., travaux d'étudiants, transcription de cassettes, etc. Laser fax. 464-0737.

TRANSPORT JACQUES VINCENT ENR.
Transporte: sable, remplissage, mortier, piscine, pierres concassées, terre pour finition gazon, jardin, rétrocaveuse.
467-8101.

VOUS RECHERCHEZ UN SERVICE de comptabilité sur place, rapport TPS, TVQ, service de paies, remises déductions à la source, tenue de livres, états financiers, pour petites et moyennes entreprises, Nicole Larose, comptable, 467-5429.

580 TRANSPORT:DEMANDE/OFFRE

COVOITURAGE RECHERCHÉ pour Chambly / Otterburn Park matin et soir 9h à 17h., 464-7119, Marc-André.

590 VOYAGES

FLORIDE, Hollywood Beach Resort, studio moderne sur mer, très propre, cuisinette, 225$/semaine. Denise Mathieu, 446-8889.

610 COURS

ANGLAIS
Langue des affaires
Composition - traduction
lettres - mémo - vocabulaire - verbes
Aussi: cours réguliers pour tous.
Thérèse Caron
464-7018.

CONCERT DES ÉLÈVES le samedi 21 juin à 19h à la Polyvalente de Beloeil, entrée 3$. École de musique Boisvert, 505, boul. Laurier, Beloeil, 464-0918.

COURS DE GUITARE personnalisés à domicile: débutant, intermédiaire, avancé, tous styles de musique. Gaétan, 464-8739.

COURS DE MUSIQUE. Piano-Orgue-Chant. Matières théoriques aussi guitare, accordéon et flûte à bec. Professeure affiliée à l'école Vincent-D'Indy. Plus de 25 ans d'expérience. Enseignement bilingue. Denise Dekosko, 536-2537.

COURS DE PEINTURE et dessin, session estivale développement de l'observation et créativité. Les mardis et mercredis de 19h à 22h. Début 1er juillet 97 (10 semaines) Infos: Carole, 467-7763 ou laissez message.

COURS DE POSE d'ongles, atelier privé, bâtissez votre carrière et devenez manucure professionnelle. Informations 514-676-6676.

ÉCOLE D'ÉQUITATION internationale: cours 10$, camp de jour, 15$. Professeurs reconnus, 20 ans d'expérience, 514-583-6466.

ÉCOLE DE LANGUES ELAT
ANGLAIS - ESPAGNOL COURS MULTIMEDIA
axés sur la conversation: Petits groupes-
-Inscription en cours pour session intensive cours d'été, déductible d'impôt.
Heures de bureau 16h à 19h
207, boulevard Laurier, Beloeil
446-5310.
Membre de la SQDM.

VOTRE ENFANT ÉPROUVE DES DIFFICULTÉS À L'ÉCOLE?
Des cours de rattrapage pourrait lui être utile.
Sept ans d'expérience.
Demandez Sylvie, 446-7128.

650 GARDERIE

À BELOEIL, jeune maman aimerait garder enfants de tout âge, temps plein. Danielle, 446-0893.

À MCMASTERVILLE, boul. Yvon L'Heureux et près des parcs, maman avec expérience, garderait à la maison, enfants de 0 à 6 ans. Très bons soins, activités adéquates, pour tout âge. Cour clôturée, douce, aimant beaucoup les enfants, prix abordable. Au 467-1559, Louise.

À SAINT-BASILE 10 ans d'expérience, garde enfants tous âges, activités éducatives, bricolage, sortie quotidienne, 461-0517.

À ST-HILAIRE très bel environnement, près d'un parc. Nutrition santé, sans MSG, Thérèse, 467-4024.

A ST-HILAIRE, enfants de 18 mois et plus, cour aménagée, grande salle de jeux, près d'un parc, 12 ans d'expérience, éducatrice diplômée, 446-4571.

AIMERAIS GARDER enfants, 2 ans et plus, qualifiée, fiable, près parc, bons soins, journée ou semaine, références, Madeleine 464-1417.

BELOEIL, GARDERAIS enfants de 0 et plus, temps plein ou partiel, avec reçus, Denise, 446-7829.

BELOEIL, GARDERAIS CHEZ MOI 3 enfants, à temps plein, plusieurs années d'expérience. Bricolage, gouache, pâte à modeler, terrain jeux clôturé, surveillance, bon encadrement familial, 536-0959.

BESOIN D'UNE GARDIENNE? Mère de 2 enfants, libre du lundi au vendredi, pour prendre soin de vos petits trésors, à Beloeil. Jacynthe, 536-1662.

BONJOUR JE M'APPELLE JESSICA, ma maman aimerait garder des enfants pour jouer avec moi. On vous attends, Brigitte, 446-1130.

BRICOLAGE ET ORDINATEUR amis de 3 à 6 ans, du 8 septembre au 18 décembre, lundi au jeudi, de 9h15 à 11h15, 1 fois semaine 8$, 2 fois semaine 15$, Lison au 446-1655.

GARDERAIS ENFANTS de 1 an et plus, jeux éducatifs, bricolage, etc. Bienvenue aux enfants de 6 ans et plus. Sylvie, 446-3205.

GARDERAIS ENFANTS, tous âges. Sortie quotidienne extérieure, activités, bricolages. Repas chauds, collation. Saint-Basile au pied de la montagne. Prix de base avec reçu. Bienvenue aux écoliers, 3 places disponibles. Disponibilité pour vacances estivales. Johanne, 441-2493.

GARDERIE BILINGUE A MCMASTERVILLE
"PETITS PIEDS"
2 ans et plus, activités structurées en français et anglais, chants, danse et ordinateur. Salle de jeux et ateliers de bricolage. Sorties extérieures chaque jour, non-fumeuse.
1RE JOURNÉE D'ESSAI GRATUITE, Donna 446-3502.

GARDERIE CACAHUETES, C'EST DIFFÉRENT!
locaux aménagés, programme éducatif, sorties éducatives, préparation à la maternelle, éducatrices diplômées, maximum de 15 enfants, 12 mois et plus.
Mont-Saint-Hilaire, contactez Isabelle au (514) 464-6226.

GARDERIE ÉDUCATIVE À L'AVANT-GARDE ENR.
Milieu familial. Programme de prématernelle axé sur le développement global.
Enfants de 3, 4 ou 5 ans. Temps plein ou partiel.
2, 3 ou 5 demi-journées / semaine.
Éducatrice diplômée avec 14 ans d'expérience.
Inscription pour septembre, 467-3976.

GARDERIE ÉDUCATIVE LES CHATONS
Éducatrice diplômée
17 années d'expérience
Reçus d'impôt, à McMasterville
536-0837.

JARDIN D'ÉVEIL PRÉSCOLAIRE
SAUTE-MOUTON, Éducatrice diplômée. Sous un climat chaleureux et stimulant, des activités favorisant le développement global des enfants de 2 à 5 ans. sont planifiées.2 ou 3 demi-journées par semaine. Local et cour aménagés. Transport Nathalie Smith, 536-2511, 722-8583.

LES ATELIERS MARILOU
Déjà 12 ans d'amour et de services éducatifs en musique pour les enfants de 2 1/2 à 5 ans.
Beloeil 467-1033.

MAMAN DE 2 enfants, garderait enfants, bons soins, repas chauds, non fumeuse, à Saint-Basile, 441-3251.

690 PERDU OU TROUVÉ

GRAND CONGÉLATEUR blanc, propre, avec congélation rapide, 175$, tél.: 464-3816.

PERDU À OTTERBURN PARK, une petite chatte grise, âgée de 3 mois, appelez-nous au 464-3031.

PERDU CHATTE BLANCHE À POIL LONG,
tache noire sur la tête,
près de Pelletier et Camélia à McMasterville,
dégriffée à l'avant.
Si vous l'avez recueillie chez vous ou l'avez vue, communiquer avec Françoise au:
536-1708.

TROUVÉ PRÈS MAIL Montenach, petit chien blanc, le vendredi 13 juin, 446-0331.

700 VENTE DE GARAGE / ENCAN

111, RUE PERCE-NEIGE, Otterburn Park, croise Côté. Divers à vendre. Samedi et dimanche, 21 et 22 juin.

12, DES ROSES, (par la rue Robert), 21-22 juin, St-Basile.

185 MARTEL, (coin Choquette) Beloeil, les 28 et 29 juin. Plusieurs voisins, dès 7h30.

28, 29 JUIN, 929 Pommeraie, Saint-Hilaire, plusieurs voisins, beaucoup de belles choses et de jouets.

916, DES MERISIERS, McMasterville, 21 et 22 juin. Causeuses, arc à poulie, roller blade, vêtements, jouets, pupitre, stores.

AVANT DE VENDRE vos biens divers, téléphonez-moi, Diane du Marchand Général, Ste-Madeleine, 795-6733. Nous achetons et vendons antiquités, usagés, et reproductions.

DÉMÉNAGEMENT: vente de garage, les samedis du 28 juin et 5 juillet. 372, Rose, Otterburn Park.

GRANDE VENTE DE GARAGE les 21 et 22 juin, St-Hilaire, 157, Jeannotte, plusieurs voisins.

LE 21 JUIN SEULEMENT, super vente de garage au 396, Larose, Beloeil.

LES 27-28-29 JUIN au 501, Choquette, Beloeil, vaisselle, bijoux, bibelots, jouets, vêtements, encadrements.

LES 28, 29 JUIN au 150, rue Frontenac, Beloeil, (près du McDonald's), 3 familles réunies, beau temps, mauvais temps.

LES PUCES DU TOURNANT, location de tables à la journée, fin de semaine ou semaine, situé sur la 116, 795-6514.

MÉGAVENTE DE GARAGE plusieurs familles, 28-29 juin. Auto, mobiliers: chambre, salon, cuisine, antiquités, cartes sportives, etc. 172, Jeannotte, St-Hilaire, (près Golf).

SAMEDIS, DIMANCHES, 9h à 17h. Cuisinière électrique presque neuve, foyer, bar, télévisions, beaucoup d'autres articles différents. Suivez les mains. 680, Angers, Ste-Madeleine.

ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU,
252, du Rivage, samedi 21 et dimanche 22 juin.
Lot de choses très propres: laveuse, sécheuse, mobilier salon (1x2 places et 2x1 place), bain, lavabo, toilette, comme neufs, table à dessin et tombereau antique, jouets, articles de cuisine, etc.

SUPER VENTE DE GARAGE et de déménagement. De tout pour tous. Au 423, rue des Pommiers, St-Hilaire, secteur école de l'Aquarelle. Les 28-29 juin.

SUPER VENTE DE GARAGE, dimanche 29 juin. À ne pas manquer! Entre autres, grand choix de vêtements à la mode. au 479, de Champigny, St-Hilaire.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT 21 et 22 juin, meubles IKEA, tapis en laine, divers, 360 chemin des Patriotes Nord (près village) St-Hilaire.

VENTE DE GARAGE annuelle, rue du Sentier à Beloeil, 10 voisins, les 21 et 22 juin de 8h à 17h.

VENTE DE GARAGE intérieure, articles de sport, accessoires électriques, outils électriques, antiquités, jouets, outils antiques, etc., Jocelyn, 446-8583.

VENTE DE GARAGE 187, Ruth, Otterburn Park, le 21 juin. Si pluie, 28 juin.

VENTE DE GARAGE samedi 21 juin, 8h à 16h et dimanche 22 juin 8h à 14h. 137 Deschamps, Beloeil. Secteur école Tournesol. Se prend par Larose, des Brises, Gagnon, Goya, des Lauriers, Bellini. Remise au 28-29, si pluie.

VENTE DE GARAGE, 22 juin. Au 30 rue St-Paul, Otterburn Park.

VENTE DE GARAGE 24 juin seulement, 810, rue Roy, St-Hilaire, meubles, vêtements, moto, fax, etc.

800 SERVICE DE RECONTRE

LES SERVICES de rencontre professionnels Marie-France De L'Étoile. A l'écoute de vos besoins pour une recherche sérieuse. 8 ans de succès. Informations: 676-6676.

900 ASTROLOGIE

8 MINUTES GRATUITES VOYANTES, TAROT numérologie. Nos voyantes vous guideront vers un avenir remplis d'amour et de prospérité. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos voyantes. Justine, 38 ans d'expérience. Nicole 29 ans d'expérience. France 41 ans d'expérience. Elles vous feront part de révélations étonnantes sur votre vie, amour, argent, santé, travail. 1-900-451-5276, 24h, 3,79$/min.

ANITA CONSEILLERE en tarot professionnel, médium, graphologiste internationale, relationniste en aide pour les gens en difficulté, numérologie à 9-22 nombres, 446-7171. Diplômée.

MEDIUM, CARTES DE TAROT, lignes de la main, cartes, aussi clinique de Reiki. Doris, 464-6405.

SPÉCIALISTE EN ASTROLOGIE, cartes du ciel personnalisées et tarot. Connaissez mieux vos possibilités. Roger, 536-1787.

CABINET D'AVOCAT DE BELOEIL
recherche secrétaire bilingue travaillant avec les logiciels Wordperfect, Windows, ayant de l'expérience dans le litige civil et commercial et dans la comptabilité, contacter le 446-8474
415535-21-788

OFFRE D'EMPLOI
"Compagnie sur la Rive-Sud recherche des candidats comme:
SOUDEUR Heliarc (TIG)
POLISSEUR - pouvant débosseler et finition sanitaire
avec 5 ans d'expérience dans l'acier inoxydable de calibres 16 à 20, pour réservoirs, meubles et tuyauterie sanitaire.
Envoyer CV par fax au ***(514) 449-4002***
ou contacter Monique Drouin au tél.: ***449-4000"***
79448-21-6J

Des nouvelles des gens d'ici? Ouvrez
L'Oeil

Offre d'emploi

ASSISTANT(E) COMPTABLE
28 000$/année
De plus la personne retenue devra faire diverses tâches de secrétariat
Exigences:
- Parfaitement bilingue, écrit et parlé
- 5 ans d'expérience
- Microsoft Word et Excel

Faites parvenir votre C.V le plus rapidement possible.
INDUSTRIES P.W.I. INC.
8000, ave Duplessis
Saint-Hyacinthe, Qc
J2S 8B1
49720-21juinG

Les Résidences PRO-FAB
LEADER EN HABITATION
RECHERCHE
VENDEUR(S)
MANDAT:
RECEVOIR LA CLIENTÈLE SUR NOS SITES DE VENTES ET RÉPONDRE ADÉQUATEMENT À LEURS BESOINS.
EXIGENCES:
- EXPÉRIENCE DE LA VENTE SERAIT UN ATOUT
- CONNAÎTRE LE DOMAINE DE L'HABITATION SERAIT UN ATOUT
- TRAVAIL DE SEMAINE ET WEEK-END.

SALAIRE:
BASE + COMMISSIONS
CONTACTEZ-NOUS DIRECTEMENT AUX HEURES DE BUREAU
DIRECTEUR DES VENTES
(514) 446-3841
413035-21-6V

2 POSTES OUVERTS
SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE EN MILIEU MÉDICAL SUR LA ROUTE
- Belle personnalité, avec charisme et prestance, responsable, allure professionnel, leadership et maturité.
- Doit posséder sa voiture et parler anglais.
- Travail environ 20 jours mensuellement.

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
- Remplacement congé maternité pour une période de 6 mois.
- Belle personnalité, avec charisme et prestance, responsable.
- Doit parler anglais.
- Travail: accueil, fixer des rendez-vous, facturation, ouverture dossier.

Horaire: Jeudi, vendredi de 9h à 20h.
Samedi de 9h à 16h
415560-21juinV

Pour information:
LABORATOIRE M.P. LANGELIER
BELOEIL
467-0762 ou 467-4109 Telecopieur (C.V.)

OPÉRATION EMPLOI Inc.
POUR LES 35 ANS ET PLUS
à la recherche active d'un emploi
93, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire, Qc J3H 3N3
446-3269
Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre **de la Montérégie**
411117-07-06db

Une usine de fabrication de St-Jean-Baptiste en plein expansion est à la recherche de personnel dans les domaines suivants:
- Soudure au tig pour stainless
- Machinage conventionnel
- Polissage

Avantages sociaux intéressants. Salaire selon l'expérience et les qualifications. Emploi offert à l'année. Les intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae à
ATELIER PRÉCISION ROUVILLE INC.
3075, rue Gadbois
St-Jean-Baptiste, Qc J0L 2B0
415712-21juinG

Offre d'emploi

Rappel
Service de placement de personnel
Hélène Roy
présidente

Siège social
605, Atwater
Montréal, Québec H3J 2T8
Tél.: (514) 932-1066
1-800-463-2535
Fax: (514) 932-8843

Québec Succursale
3380, chemin Sainte-Foy
Ste-Foy, Québec, G1X 1S5
Tél.: (418) 650-9950
Fax: (418) 651-1744

CONSEILLER(ÈRE)S EN SERVICES FINANCIERS

Évoluant auprès des Caisses Desjardins par le biais de notre équipe de remplacement, votre mandat sera d'offrir:

- Conseils en prêt personnel, hypothécaire et en placement
- Réalisation d'activités de suivis et de sollicitation.

Exigences:
- Expérience OBLIGATOIRE à titre de conseiller(ère) dans une institution financière;
- A.E.C. en conseils financiers et / ou D.E.C.;
- Accréditation par la C.V.MQ. un atout;
- Bac. un atout.

413032-21-6V

Envoyez C.V.
Télécopieur: (514) 932-8643
605, av. Atwater, Montréal (Québec)
H3J 2T8

NOUS RECHERCHONS

Personne seule ou couple, responsable, dynamique et résidant dans la région de Beloeil, Mont-St-Hilaire, milieu francophone

- Désireux de devenir résidence d'accueil pour une personne adulte ayant des problèmes de santé physique
- Ayant un domicile avec **une rampe d'accès pour fauteuil roulant**
- Intéressés à offrir pension ainsi qu'un milieu de vie stimulant et sécurisant à cette personne intéressés à la supporter selon ses besoins et selon son niveau d'autonomie dans ses activités quotidiennes

NOUS VOUS OFFRONS

- L'appui d'une équipe professionnelle;
- Une compensation financière selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux

411074-17-05G

Si le projet vous intéresse et si vous désirez vivre cette expérience, veuillez communiquer avec:

Odette Bousquet au (514) 446-7477 poste 233 de 8h30 à 16h30

CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE DE BELOEIL EST À LA RECHERCHE D'UN(E):

COMMIS À LA QUINCAILLERIE ET AUX PIÈCES

Ces postes sont à temps pleins ou partiels

Expérience de la vente et connaissance des domaines respectifs sont 2 éléments importants pour ces postes L'entregent est essentiel

415654-21-6vc

Pour renseignements, présentez-vous au magasin et demandez Alain St-Jean ou Jean Sirois

500, boulevard Laurier, Beloeil

DJL

Construction **DJL** inc., entrepreneur général, fabrication d'agrégats et de béton bitumineux est à la recherche de:

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

DESCRIPTION SOMMAIRE DE LA TÂCHE:
- Planifier, organiser diriger et contrôler les activités relatives à du personnel de direction;
- Sens de l'organisation, esprit d'équipe, capacité de performer sous pression;

QUALIFICATIONS REQUISES:
- Bonne connaissance du WP 6.1 WINDOWS, EXCEL SUR WINDOWS 7.0;
- Posséder un diplôme d'études secondaires ou un diplôme d'études collégiales en techniques de bureau ou expérience de 5 ans minimum (connaissance dans le domaine de la construction serait un atout);
- **Très bonne maîtrise du français et de l'anglais, excellente grammaire dans les deux langues;**
- Lieu de travail : Boucherville
- Disponible immédiatement
- Salaire selon les qualifications.

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 27 juin 1997 à:

Construction DJL inc.
Service ressources humaines
1550, rue Ampère, bureau 200
Boucherville Qc J4B 7L4

413033-21juinG

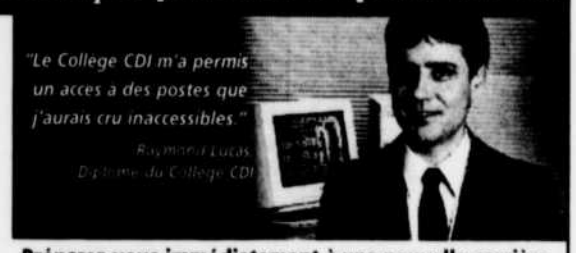
N.B. Une réponse aux personnes retenues seulement.

Une sérieuse formation *Technique* pour des emplois sérieux

- **Programmeur(euse)-analyste** (903.64)
- **Techniques de micro-informatique** (901.91)
- **Micro-ordinateur général** (903.34)
- **Actualisation en bureautique** (900.62)

Numéro de permis 749747

Notre programme d'apprentissage individualisé propose des cours en classes de jour ou de soir. Dans un environnement recréant le milieu des affaires, vous obtiendrez une solide formation en technologies de pointe.



Préparez-vous immédiatement à une nouvelle carrière

Appelez aujourd'hui même les cours débutent bientôt!

Longueuil **514 677-9191**
Montréal **514 285-8585**
Laval **514 662-9090**
Québec **418 694-0211**

Réalisez votre avenir
COLLÈGE CDI
DE TECHNOLOGIE ET DES AFFAIRES

28 campus à travers le Canada incluant ceux de Montréal, Laval, Longueuil et Québec.

PRÉPOSÉ(E) SERVICE AUX MEMBRES, POSTE TEMPORAIRE (SUR APPEL)

LES ENJEUX SE RAPPORTANT AU POSTE

- Détecter les occasions d'affaires avec les membres
- Dépasser la préoccupation opérationnelle au profit de l'offre de service aux membres

La raison d'être de ce poste est de contribuer à l'accroissement de la qualité des services offerts et de participer à la réalisation des objectifs du service courant. À ce titre, ses principales responsabilités sont:

• d'effectuer les opérations courantes au comptoir et soutenir les membres utilisateurs des équipements libre-service;

• de soutenir l'offre de service par la transmission d'informations adéquates et la participation à diverses activités promotionnelles;

• d'assurer la vente des produits de convenance et de déceler les diverses occasions d'affaires;

PROFIL DE COMPÉTENCE RECHERCHÉ

Fomation et expérience:
Les responsabilités inhérentes à ce poste requièrent une attestation d'études collégiales en conseils financiers (A.E.C.). Par ailleurs, les personnes possédant un certificat universitaire, premier cycle en planification financière ou administration seront privilégiés.

Connaissances requises:
Réalisations au niveau du télémarketing
Réalisations dans le domaine de la vente
Maîtrise du doigté à la dactylographie
Connaissance des services de la caisse

Compétences clés recherchées:
Orientation client, engagement, leadership, responsabilisation, travail d'équipe et innovation.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL

Le statut de ce poste est temporaire (sur appel). Le salaire et les avantages sociaux seront fixés en conformité avec les politiques de la Caisse. Les lieux de travail seront au 830, boul. Laurier et 245, boul. L'Heureux à Beloeil.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae sous pli confidentiel au plus tard le 4 juillet 97 au signataire.

LOUISE QUINTAL
Directrice Service Courant
Caisse Populaire Desjardins de Beloeil
830, boul. Laurier, Beloeil
(Québec) J3G 4R5

Aucun accusé de réception ne sera envoyé.
Les C.V. seront gardés à la Caisse, pour une durée de 6 mois.

415649-21juinG

La Caisse Populaire Desjardins de Beloeil
Siège social
830, boul. Laurier, Beloeil
467-2809
Centre de Services
245, boul. L'Heureux, Beloeil
467-9301

NOUVELLE CARRIÈRE

Le concessionnaire Ford #1 de la région recherche des candidats avec une orientation de carrière pour des postes immédiats en

VENTE AUTOMOBILE

415644-21-6sc

36,000$ - 65,000$
Aucune expérience requise

La compagnie offre:

- **Programme de formation professionnel**
- **Excellent système de paie et de bonus**
- **Assurance groupe**
- **Voiture de démonstration**
- **Horaire flexible**

Nous avons réservé les services d'un consultant de carrière professionnel qui interviewera et fera la sélection des candidats (1) journée seulement
Le lundi 23 juin
Poser votre candidature en personne seulement de 9h30 à 17h00. S.V.P. pas d'appels.
Cet employeur souscrit aux lois en matière d'emploi
Des frais de formation possiblement REMBOURSABLES peuvent être exigés par le consultant.
Bienvenue diplômés CEGEP/Université

MONT-BRUNO FORD INC
177, boul. Laurier
Saint-Basile-le-Grand
653-3613
Pièces Motorcraft pour toutes marques de véhicules
Location de véhicule à long terme

Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Avis aux étudiants à la recherche d'emploi

Le Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants te propose une **clinique de recherche d'emploi** qui se déroulera le 26 juin 1997 au 680 Nepveu.

De plus, si vous êtes à la recherche d'une première expérience de travail, une belle opportunité s'offre à vous. L' activité **journée en entreprise** donne la chance aux plus jeunes d'être embauchés pour une journée de travail.

EMBAUCHEZ des étudiants.

Pour vous inscrire, appelez avant le 27 juin au **467-8876**

Canada

415713-21-6DP

Avis public

CITVR
Conseil intermunicipal de Transport de la Vallée du Richelieu

AVIS PUBLIC

HORAIRE POUR LES JOURS FÉRIÉS DES MARDIS 24 JUIN 1997 ET 1er JUILLET 1997

413031-21juinG

Pour les jours fériés des mardis **24 juin 1997** et **1er juillet 1997, l'horaire du circuit 200** en vigueur sera celui **du dimanche.** Toutefois, il n'y aura **aucun arrêt aux Promenades Saint-Bruno.**

De plus, il n'y aura **pas de service** pour les circuits **300 et 400.**

Veuillez noter que la **billetterie** du C.I.T.V.R., située à la **station de métro Longueuil sera fermée.**

Les séances d'émission des cartes d'identité pour les tarifs réduits seront également annulées pour ces deux (2) journées.

C.I.T.V.R.

PRIÈRE À SAINT-ANTOINE

Je vous implore d'obtenir pour moi ma demande. La réponse à ma prière demandera peut-être un miracle mais je sais que vous intercederez pour moi auprès de Jésus Christ. 13 Paters, 13 Avés, 13 Glorias.

413003-21-6V **L.R.D.**

MERCI MON DIEU! POUR FAVEURS OBTENUES!

Dites 9 je Vous Salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible, publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront, même si vous ne le croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé:

413097-21-6V **D.F.**

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue.

413004-21-6V **C.B.**

PELLETIER, Léa Bonin

À l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, le 15 juin 1997, est décédée à l'âge de 85 ans, madame Léa Bonin, épouse de Rolland Pelletier, domiciliée à Saint-Hugues. Madame Léa Bonin Pelletier a reposé au SALON FUNÉRAIRE L.O. PONTON & FILS, 348, rue Notre-Dame, Saint-Hugues. Les funérailles ont eu lieu le mercredi 18 juin 1997 en l'église paroissiale de Saint-Hugues. Inhumation au cimetière de Saint-Hugues.

Madame Léa Bonin Pelletier laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants l'Abbé Robert Pelletier, curé de Sainte-Madeleine et Marcel Pelletier (Thérèse Lacoste) de Saint-Hugues ainsi que de nombreux parents et amis(es). Des dons à la Société d'Alzheimer seraient grandement appréciés par la famille.

DIRECTION FUNÉRAIRE: L.O. PONTON & FILS, 348, rue Notre-Dame, Saint-Hugues.

413011-21-6V

Les jeunes de Polybel qui s'envoleront sous peu pour les vieux pays ont visité une dernière fois les résidents du centre Marguerite-Adam, lundi.

Le bénévolat donne des ailes à des jeunes de Polybel

■ BELOEIL – *Joindre l'utile à l'agréable... Voilà ce qu'ont fait une trentaine de jeunes de la Polyvalente Beloeil qui ont donné 25 heures de leur temps au Centre Marguerite-Adam, en animant et en accompagnant les personnes âgées lors d'activités de loisir.*

Cet élan du coeur, même s'il était sincère, dépassait le cadre de la bonne action. Les jeunes de Polybel devaient effectivement faire du bénévolat afin de participer au projet Polybel Eiffel V, qui se concrétisera cet été par un voyage culturel en Europe. Mais ces jeunes, assure-t-on à Marguerite-Adam en ont tout de même profité pour développer des liens d'amitié avec les résidents.

Les usagers et le personnel du centre ont effectivement apprécié la présence de ces jeunes. Leur fougue a rappelé d'heureux souvenirs à plusieurs aînés.

En remettant aux étudiants de Polybel une attestation de leur passage à Marguerite-Adam, les responsables du centre leur ont souhaité bon voyage, ce lundi au cours d'une brève rencontre.

Pendant l'été, le centre accueille des étudiants qui ont le goût de donner un peu de leur temps et de leur bonne humeur. Activités physiques, sorties, bingo, accompagnement et bricolage sont entre autres au menu. Les 13 ans et plus intéressés à vivre cette expérience peuvent contacter Christiane Poulin ou Claire Soucy au 467-1631.**(BB)**

Remerciements

LEROUX, Alain

Vous avez eu la gentillesse lors du décès d'Alain Leroux, qui nous a surpris et frappés si durement le 28 février 1997, de nous témoigner votre sympathie, soit par votre présence, vos lettres, vos téléphones d'encouragement ou vos dons à la Fondation des maladies du coeur. Nous avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Sa conjointe Chantal, son fils Jérémy, sa mère Lizette, et son frère Stéphane (Marie-Josée).

413010-21-6V

MONUMENTS DAUDELIN inc.

• Vente • Réparation • Lettrage •

413034-21-4sc

Mireille et Denis Pelletier
Conseillers

Bureau :
361 Mgr Moreau
Beloeil (Québec)
J3G 3A3

Tél. : (514) 467-6504

La perte d'une mère est le permier chagrin qu'on pleure sans elle. Décédée le 1er avril 97, Thérèse Dostie Parent, laisse dans le deuil son mari Jean-Guy Parent et ses enfants Céline, Jean-François et Pierre-Paul. La famille remercie tout ceux qui ont témoigné de la sympathie soit par des messes ou par votre présence aux funérailles. Veuillez considérer ses remerciements comme personnels.

413005-21-06G

Remerciements

Lors du décès de M. Gérard Phaneuf de Saint-Hilaire le 15 mai 1997 à l'âge de 74 ans 11 mois, votre sympathique présence, vos paroles d'encouragement, nous ont apporté réconfort et espérance. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

De la part de son épouse Rollande, ses enfants et tous ses proches.

413098-21juinV

Venez visiter notre cour de monuments

Venez comparer les prix, cela vaut le déplacement !

Pour une qualité supérieure !

MRF

(Membre de l'Association des détaillants de monuments du Québec)

Monuments Roger Fontaine inc
1535, Giroard Est Saint-Hyacinthe (514) 774-4137
Autoroute 20 sortie 133

La différence qui se voit

Vaste choix de cartes mortuaires

Retouche de photos

Messages mortuaires personnalisés cartes originales

CENTRE D'IMAGES **PRAC PHOTO**

312 A, boul. Laurier, (face au McDonald's) 464-3622

VILLE D' **OTTERBURN PARK**

AVIS PUBLIC
PUBLIC NOTICE

APPROBATION DU RÈGLEMENT D'EMPRUNT NO. E-408
APPROVAL OF LOAN BY-LAW NUMBER E-408

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le règlement d'emprunt no. E-408 a été adopté par le Conseil municipal et a reçu l'approbation des personnes habiles à voter sur ledit règlement et par le ministère des Affaires municipales aux dates mentionnées ci-dessous:

E-408: Décrétant l'exécution de travaux municipaux sur les rues Bellevue et des Bouleaux et un emprunt à long terme de 373 600$.

Adopté le 17 mars 1997, approuvé le 3 avril 1997 et par le ministère des Affaires municipales le 4 juin 1997.

QUE communication du règlement d'emprunt no. E-408 peut être prise à mon bureau, 472, rue Prince Edward, Otterburn Park, durant les heures normales de bureau; ledit règlement d'emprunt entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Otterburn Park, Qc, ce 19 juin 1997.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the following loan By-Law no. E-408 has been adopted by the Municipal Council and has received the approval of the persons qualifed to vote and of the Department of Municipal Affairs on the dates mentionned herebelow:

E-408: Providing for municipal works on Bellevue and des Bouleaux Streets as well as a long term loan of $373,600.

Adopted on March 17th 1997 approved on April 3rd 1997 and by the Department of Municipal Affairs on June 4th 1997.

THAT communication of the said loan By-Law number E-408 may be had at my office, 472, Prince Edward St. Otterburn Park during regular office hours; the said loan By-Law will come into effect according to Law.

Given at Otterburn Park, P.Q.
this June 19th 1997.

413099-21juinV

Jean Tremblay
Directeur général / General Manager

VILLE D' **OTTERBURN PARK**

AVIS PUBLIC
ADOPTION DU RÈGLEMENT NO. 394

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le Conseil de la Ville d'Otterburn Park a adopté, lors de sa séance ordinaire du 16 juin 1997 le règlement numéro 394 ayant pour titre. «Concernant le maintien et l'organisation d'un service de protection contre les incendies pour la Ville d'Otterburn Park.».

Que communication dudit règlement numéro 394 peut être prise à mon bureau, 472, rue Prince Edward, Otterburn Park, durant les heures normales de bureau et ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Otterburn Park, Qc, ce 19 juin 1997.

PUBLIC NOTICE
ADOPTION OF BY-LAW NO. 394

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the Ville d'Otterburn Park adopted, at its regular meeting of June 16th 1997, By-Law number 394 entitled: "Concerning the maintenance and the organization of a Fire Department for the Ville d'Otterburn Park".

That communication of said By-Law 394 may be had at my office, 472, Prince Edward Street, Otterburn Park, during regular office hours and that the said By-Law will come into effect according to Law.

Given at Otterburn Park, P.Q. this June 19th 1997.

Jean Tremblay
Directeur général/General Manager

413026-21juinV

PROBLÈME DE COCAÏNE?

HOPE · ESPOIR · FAITH · FOI · CA · COURAGE ®

Nous pouvons t'aider; appelle
COCAÏNOMANES
ANONYMES
Ligne d'aide (514) 932-5555

Ville de Mont Saint-Hilaire
Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC

À TOUS LES CITOYENS

ENLÈVEMENT, TRANSPORT ET ÉLIMINATION DES DÉCHETS JOURS FÉRIÉS DU 24 JUIN ET DU 1er JUILLET

AVIS PUBLIC est par la présente donné par la soussignée, greffier de la ville de Mont-Saint-Hilaire, qu'il y aura enlèvement des ordures ménagères, transport et élimination des déchets les mardis 24 juin et 1er juillet 1997, selon le même itinéraire.

Donné à Mont-Saint-Hilaire, ce
21 juin 1997

Estelle Simard, LL.L., D.D.N.
Greffier

413134-21juinV

Ville de Mont Saint-Hilaire
Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE
RÈGLEMENT D'URBANISME
VILLE DE MONT-SAINT-HILAIRE

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le conseil municipal de la ville de Mont-Saint-Hilaire statuera sur la demande de dérogation mineure aux règlements d'urbanisme, présentée par les propriétaires ci-après indiqués, lors de sa séance ordinaire qui se tiendra le 7 juillet 1997, à la salle du Conseil de l'hôtel de ville, au 100 rue du Centre-Civique, à Mont-Saint-Hilaire, à 20h30.

Demande # 97-10: présentée par les propriétaires de l'immeuble portant le numéro 524, de la rue Piedmont, à Mont-Saint-Hilaire. Celle-ci a pour but de permettre la construction d'un garage attaché d'une superficie de 44,6 mètres carrés, soit une dérogation de 5,6 mètres carrés par rapport à la norme de 39 mètres carrés autorisée pour la superficie du terrain.

Tout intéressé peut se faire entendre par le conseil municipal relativement à cette demande.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Donné à Mont-Saint-Hilaire, ce
21 juin 1997

Estelle Simard, LL.L., D.D.N.
Greffier

413133-21juinV

Ville de Mont Saint-Hilaire
Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
SUR LE 1er PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 845-76

Usage «Garage de mécanique automobile», Zone I-1 et «Restauration», Zone C-11

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 845-76

AVIS est, par les présentes, donné par la soussignée:
QUE le conseil municipal a adopté à sa séance du 16 juin 1997 le projet de règlement numéro 845-76 intitulé: «Règlement amendant le règlement de zonage 845 afin d'autoriser la classe d'usage «Garage» dans la zone I-1, d'autoriser dans la zone C-11 les classes d'usages «Restaurants avec permis d'alcool» et «Restaurants sans permis d'alcool»»;

QUE le conseil municipal tiendra une assemblée publique de consultation en conformité de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, **dans la salle du Conseil au 100, rue du Centre-Civique, le 7 juillet 1997 à 20h15;**

QU'au cours de cette assemblée publique, le maire ou un autre membre du conseil expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE **l'objet de ce règlement est de:**

- **Permettre la classe d'usage «Garage» pour la zone I-1 (article 1.1);**
- **Permettre les classes d'usages «Restaurants avec permis d'alcool» et «Restaurants sans permis d'alcool» dans la zone C-11 (article 1.2).**

QUE ce projet de règlement vise les zone I-1 et C-11;

Que l'indication approximative des zones visées est la suivante:

Zone C-11:

Zone délimitée par les trois coins de rues commerciales, formée par le boulevard Laurier et les rues Fortier et Saint-Georges. Elle englobe les commerces suivants: les deux stations services, ainsi que le petit centre commercial situé sur la rue Saint-Georges.

Que l'illustration par croquis peut être consultée au bureau du greffier;

Zone I-1:

Zone industrielle située de par et d'autre du chemin Benoît incluant la rue Fisher et une partie de la rue Brière, mais excluant tous les terrains ayant front côté est du chemin Benoît et ce, à partir de celui situé immédiatement à l'ouest de la nouvelle rue Casavant jusqu'au boulevard Laurier.

Que l'illustration par croquis peut être consultée au bureau du greffier;

QUE ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Mont-Saint-Hilaire, ce
21 juin 1997

Estelle Simard, LL.L., D.D.N.
Greffier

413131-21juinV

VILLE DE Beloeil
Services juridiques - Greffe

CUEILLETTE SÉLECTIVE

Prenez avis qu'il n'y aura pas de cueillette sélective dans les rues de la ville de Beloeil, le mardi 24 juin 1997, Fête de la Saint-Jean-Baptiste, et le mardi 1er juillet 1997, Fête du Canada.

413030-21juinG

777, rue Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

est par la présente donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la municipalité régionale de comté de La Vallée-du-Richelieu à l'effet que:

lors de la séance ordinaire du 5 juin 1997, le Conseil a adopté le règlement numéro 22 «Règlement sur la conformité», afin d'alléger la procédure relative à l'émission d'un avis de conformité en égard aux plans et règlements d'urbanisme.

Donné à Beloeil, ce 17e jour du mois de juin mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Le secrétaire-trésorier,
Pierre Bélanger

413025-21juinV

VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

AVIS PUBLIC

Enregistrement des personnes habiles à voter
Règlement numéro 684

AUX PERSONNES HABILES A VOTER ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Le Conseil municipal a adopté, lors d'une séance spéciale tenue le 16 juin 1997, le règlement numéro 684 décrétant l'exécution des travaux d'installation des services municipaux d'aqueduc, d'égouts domestique et pluvial, de fondation de rue, de trottoir, de bordure, de pavage et d'éclairage sur la rue Lalumière et prolongement des services d'aqueduc, d'égouts domestique et pluvial, de trottoir, de pavage et d'éclairage ainsi que l'élargissement d'une partie de la montée des Trinitaires sur une longueur approximative de 100 mètres linéaires et décrétant également à ces fins une dépense et un emprunt de 630 000 $ par émission d'obligations remboursables en vingt ans

   Aux fins du présent avis, la date d'adoption du règlement 684 constitue également la date de référence.

2. Toute personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité peut demander la tenue d'un scrutin référendaire pour l'approbation dudit règlement en inscrivant dans le registre ouvert à cette fin ses nom, adresse et qualité et en apposant sa signature en regard de ces mentions.
3. Ce registre sera accessible de **9:00 à 19:00 heures le mercredi 2 juillet 1997**, au bureau du greffier à la Mairie, 204 rue Principale.
4. Le nombre requis de personnes enregistrées pour qu'un règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de **500** et, à défaut de ce nombre, le règle ment sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de cette consultation sera annoncé à la Mairie, le 2 juillet 1997 à 19:00 heures.
6. Le présent règlement numéro 684 peut être consulté à mon bureau à la Mairie pendant les heures d'ouverture et pendant les heures d'enregistrement.
7. La présente consultation est faite en conformité avec les articles 532 et suivants de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.E.R.M.).
8. **Est une personne habile à voter** toute personne qui le 16 juin 1997, n'est pas déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse, et remplit une des trois conditions suivantes:
   1. être domiciliée dans la municipalité;
   2. être propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale;
   3. être occupant d'un lieu d'affaires situé dans la municipalité, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale;

   Une personne physique doit également, le 16 juin 1997, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

   Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un lieu d'affaires occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, et qui n'a pas déjà droit de vote en vertu de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, est habile à agir aux fins de la présente procédure.

   La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit le 16 juin 1997 et au moment de voter, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse.

Donné à Saint-Basile-le-Grand,
ce 20 juin 1997

Le greffier adjoint,
Me Michel C. Gagnon

413139-21juinV

Ville de Mont Saint-Hilaire

Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 845-74

Remisage et stationnement pour les emplacements destinés à l'habitation, services de couture dans une habitation, industries d'ensachage, hauteur des bâtiments et remises

1. **OBJET DU PROJET ET DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE**

Faisant suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 16 juin 1997 sur le projet de règlement numéro 845-74, intitulé: «Règlement amendant le règlement de zonage numéro 845 afin de modifier les dispositions relatives au remisage et au stationnement des véhicules, la hauteur des bâtiments dans les zones d'habitation, de permettre les services de couture dans une habitation, de permettre dans les zones I-3 et I-5 l'industrie d'ensachage d'abrasifs et de modifier la hauteur des remises», le conseil municipal a adopté un second projet de règlement numéro 845-74.

Ce second projet de règlement peut faire l'objet d'une demande d'approbation des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës.

Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet:

1.2 Pour toutes zones comprises dans le territoire de la municipalité:

1.2.1 D'établir des normes quant au remisage et au stationnement des autobus, des véhicules commerciaux et industriels, sections amovibles et récréatifs pour les emplacements destinés à l'habitation. (article 1)

1.2.2 D'abroger les normes de hauteur pour les bâtiments de 2,5 étages afin de les intégrer dans les normes relatives aux bâtiments de 2 étages. Ces nouvelles normes de hauteur sont 6,5 à 10 mètres. (article 2)

1.2.3 De permettre les services de couture dans une habitation et ce, suivant le cadre normatif régissant les usages complémentaires de service. (article 3).

1.2.4 De modifier la hauteur des remises à 4,5 mètres pour les emplacements de plus de 950 mètres carrés. (article 7)

1.2.5 D'ajouter à la disposition suivante: les remises doivent être situées dans la marge ou la cour arrière seulement, à au moins un mètre de toutes les lignes de lot les mots suivants: «sur en emplacement de 950 mètres carrés et moins». (article 8)

1.2.6 De spécifier que les remises d'une hauteur de plus de 4,5 mètres situées sur un emplacement de plus de 950 mètres carrés doivent être situées dans la marge ou la cour arrière seulement, à au moins 3 mètres de toutes lignes de lot. (article 9)

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant ces dispositions soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de toutes zones comprises dans le territoire de la municipalité.

1.3 POUR LA ZONE I-3

1.3.1 Permettre dans la Zone I-3 un nouvel usage soit: «Industrie d'ensachage d'abrasifs». (article 4)

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone visée et des zones contiguës suivantes:

Zone visée	Zones contiguës
I-3	A-4, I-4, I-1 et A-9

1.4 POUR LA ZONE I-5

1.4.1 Permettre dans la Zone I-5 un nouvel usage soit: «Industrie d'ensachage d'abrasifs». (article 5)

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation de spersonnes habiles à voter de la zone visée et des zones contiguës suivantes :

Zone visée	Zones contiguës
I-5	I-1, A-6, A-7 et A-9

2. **DESCRIPTION DES ZONES**

POUR LA ZONE I-3:

Zone industrielle ayant front (côté nord) sur le boulevard Laurier, ainsi que sur le chemin Benoît (côté est) et située de part et d'autre de la nouvelle rue Casavant (s'étendant approximativement un peu au-delà de la rue Fisher);

L'illustration par croquis peut être consultée au bureau du greffier.

POUR LA ZONE I-5:

Zone industrielle de forme triangulaire ayant front (côté nord) sur le boulevard Laurier et située entre la ligne arrière des lots ayant front (côté ouest) sur le chemin Benoît, s'étendant jusqu'au chemin Rouillard.

L'illustration par croquis peut-être consultée au bureau du greffier.

3. **CONDITION DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE**

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçu au bureau du greffier au plus tard le 29 juin 1997;
- être signée, dans le cas où il y a plus de 21 personnes intéressées de la zone ou du secteur de zone d'où elle provient, par au moins 12 personnes d'entre elles ou par la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. **PERSONNES INTÉRESSÉES**

4.1 Est une personne intéressée, toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 2 juin 1997:

- être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
- être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.

4.2 Condition supplémentaire aux copropriétaire indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires: être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

4.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande pour une personne morale: toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 2 juin 1997, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

5. **ABSENCE DE DEMANDES**

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. **CONSULTATION DU PROJET**

Le second projet peut être consulté au bureau du greffier.

Donné à Mont-Saint-Hilaire, ce
21 juin 1997

Julie Laurin, avocate
Greffière adjointe

413135-21juinV

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

630, RUE RICHELIEU, BELOEIL, QUÉ. J3G5E8 - TÉL.: (514) 464-0339

AVIS PUBLIC

Convoquant tous les intéressés de la DÉCHARGE DU 3ème DEVANT et 3 ème DERRIÈRE, dans les Municipalités de Mont-Saint-Hilaire et de Saint-Charles-sur-Richelieu. Dossier numéro 8450.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la Municipalité Régionale de Comté de la Vallée-du-Richelieu que vous êtes convoqués à une assemblée publique qui se tiendra : **le lundi 30 juin 1997 à 19 h 30, au Centre Communautaire Mathieu Lusignan, 61 Place Benoit, Saint-Charles-sur-Richelieu Québec, J0H 2G0** et qu'à cette assemblée vous serez entendus sur le nouveau règlement et sur les travaux s'y rapportant.

Il sera soumis pour discussions et observations.

Un projet de règlement, réglant et déterminant les travaux à faire dans ledit cours d'eau, statuant sur la répartition du coût de ces travaux entre les contribuables intéressés et fixant la superficie contributive de chacun des terrains que ces travaux doivent servir à égoutter.

DONNÉ À BELOEIL,
ce 17ième jour du mois de juin 1997.

Le secrétaire-trésorier
Pierre Bélanger

413009-21juinG

Ville de Mont Saint-Hilaire

Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC - REGISTRE

ADOPTION D'UN RÈGLEMENT D'EMPRUNT

HONORAIRES PROFESSIONNELS - RÉFECTION ET AMÉNAGEMENT DU CHEMIN OZIAS-LEDUC

AUX PERSONNES HABILES À VOTER ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la ville de Mont-Saint-Hilaire.

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT:

TITRE ET OBJET

Lors d'une séance tenue le 16 juin 1997, le conseil a adopté le règlement numéro 950, intitulé: «Règlement relatif à la réalisation d'études géotechniques et d'urbanisme, de travaux d'arpentage, de concepts en architecture du paysage ainsi que la confection de plans et devis nécessaires à la réfection et à l'aménagement du chemin Ozias-Leduc sans désignation cadastrale et prévoyant un emprunt de cent quarante mille dollars (140,000$) nécessaire à cette fin».

Ce règlement décrète une dépense et un emprunt de cent quarante mille dollars (140,000$) afin de réaliser des études géotechniques et d'urbanisme, de travaux d'arpentage, de concepts en architecture du paysage et de faire confectionner des plans et devis nécessaires à la réfection et à l'aménagement du chemin Ozias-Leduc.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la ville de Mont-Saint-Hilaire peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Ce registre sera accessible le 2 juillet 1997, de 9h à 19h, à l'hôtel de ville situé au 100, rue du Centre-Civique, dans la ville de Mont-Saint-Hilaire.

Le nombre de demandes requis pour que le règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de cinq cent (500). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure sera annoncé dès que possible après la période d'enregistrement au Service du greffe.

Le règlement peut être consulté à l'hôtel de ville pendant les heures d'ouverture.

Est une personne habile à voter, toute personne qui, le 16 juin 1997 remplit l'une des trois conditions suivantes:

1. Être domicilié sur le territoire de la municipalité;
2. Être propriétaire d'un immeuble situé sur le territoire de la municipalité;
3. Être occupant d'un lieu d'affaires situé sur le territoire de la municipalité.

Une persone physique doit également, le 16 juin 1997, être majeure et de citoyenneté canadienne.

Si un immeuble appartenant à des copropriétaires, ou si un lieu d'affaires est occupé par des cooccupants, seule la personne désignée au moyen d'une procuration par l'ensemble peut faire une demande. (Cette personne ne doit pas être habilitée à voter à un autre titre).

La personne morale qui est habile à voter désigne, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 16 juin 1997, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Mont-Saint-Hilaire, ce
21 juin 1997

Julie Laurin, avocate
Greffière adjointe

413132-21juinV

Sports

Les Alouettes arrivent en ville

philippe LEGAULT
HEBDOS MONTÉRÉGIENS

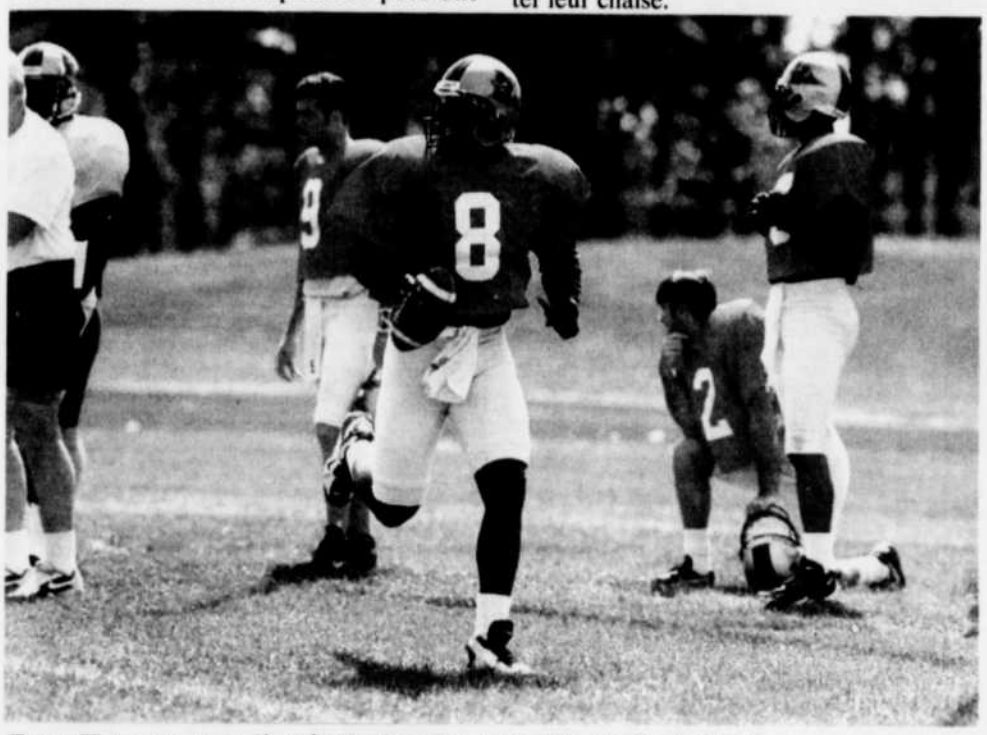
■ SAINT-BRUNO – *Il y aura de la visite de poids lourds à Saint-Bruno, le samedi 21 juin.*

En effet, le club de football les Alouettes de Montréal, qui a commencé son entraînement en vue de la saison qui approche, sera de passage à Saint-Bruno.

L'équipe prendra d'assaut le terrain du parc Rabastalière, dès 15 h 30, pour un entraînement de quelques heures qui promet d'être haut en couleur. Parmi la kyrielle d'activités qui débuteront à 13 h 30, il y aura un concours de bottés et de passes. De plus, à la suite de leur entraînement, les joueurs des Alouettes seront disponibles pour une séance de photos et de signature d'autographes.

La visite des footballeurs professionnels de Montréal se veut une source de financement pour les Barons de Saint-Bruno, qui entreprendront cette année la 35e saison de leur histoire. Ceux-ci sont représentés par cinq équipes regroupant des garçons et des filles âgés de 6 à 17 ans.

Les billets pour cette journée sont disponibles, au coût de 2 $, au Journal de Saint-Bruno, chez Jardenia de même qu'auprès des Barons au 653-3836. Des billets seront aussi en vente sur place. Le nombre de places assises étant limité, les gens sont invités à apporter leur chaise.



Tracy Ham, quart-arrière étoile des Alouettes. (Photo: G. Chilidis)

Agenda

Défi-vision Pepsi

Le Défi-vision Pepsi, une course de dix tours avec des athlètes handicapés visuels, n'a pu être présenté à la date prévue à cause d'un orage. La course sera donc reprise, toujours à l'Autodrome Granby, le vendredi 27 juin. Les profits de l'événement iront à la Fondation Mira.

Assemblée générale du CPA de Mont-Saint-Hilaire

Le Club de patinage artistique de Mont-Saint-Hilaire informe ses membres que l'assemblée générale annuelle aura lieu le 30 juin au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire à 19 h. Parents des patineurs sont invités à y assister. Renseignements: 446-7032.

Club de compétition de natation d'Otterburn Park

Le Club de compétition de natation d'Otterburn Park est à la recherche de nouveaux nageurs pour cet été. Il suffit d'aimer nager et d'être capable de nager une longueur de piscine. Les entraînements ont lieu tous jours. Quatre ou cinq compétitions amicales avec les municipalités avoisinantes sont prévues au calendrier des compétitions. Renseignements: Jean Mailly au 464-1610 ou Jean-Paul Gagnon au 464-5297. Coût: 40 $ pour les résidants d'Otterburn Park et 50 $ pour les non-résidants; moitié prix pour l'inscription d'un deuxième enfant d'une même famille.

Tournoi de balle donnée

Un tournoi de balle donnée classe C aura lieu au terrain des loisirs de Saint-Jean-Baptiste, du 11 au 13 juillet.

Tournoi de balle molle

Un tournoi de balle molle classe C se déroulera sur le terrain des loisirs à Saint-Jean-Baptiste, du 18 au 20 juillet. Renseignements et inscriptions: Rita ou Pierre au 446-6439 ou 726-9652 (cellulaire).

Tournois de balle au camping Laurier

Deux tournois de balle seront disputés au camping Laurier. Les 5 et 6 juillet, tournoi de balle donnée sans circuit, équipes mixtes cinq hommes, cinq femmes, inscription 150 $. Un tournoi hommes, classe C ouvert, style gagnant-perdant, aura lieu les 9 et 10 août. Inscriptions: 200 $. Le gagnant recevra 1000 $ et il y aura d'autres prix, selon le nombre d'inscriptions. Renseignements: Georges Duchesne au 467-1992 ou Gaétan Perron et André Malette au 467-2518.

Tournoi de golf des ragons

On rappelle que le tournoi de golf des Dragons au club de Golf La Madeleine le dimanche 6 juillet à midi. Tous sont les bienvenus.

Assemblée générale de l'école de karaté Sankudo

L'école de karaté Sankudo de Beloeil invite ses membres à son assemblée générale annuelle le vendredi 27 juin, à la Polyvalente Beloeil, local B-150 à 19 h 30.

PARTICIPACTION
petit train va loin

Bill Brazeau

ON EN PARLE AU CLUB DE GOLF DE BELOEIL...
Un nouvel adjoint-pro s'est joint à l'équipe du professionnel **Jean-Marc Tourangeau**. Il s'agit de **Michel Dufresne**, anciennement du club de Verchères...

***

Marc Fortin, 13 ans, a réussi son premier trou d'un coup au trou # 9...

***

Il y a un record de 65 membres juniors cette année...

***

Récemment **Monsieur Roger Lévesque**, qui fut préposé aux départs durant une quinzaine d'années, a joué son âge soit 71...

***

Voici les quatre gagnants de l'Omnium printanier qui se tenait en fin de semaine dernière:

Classe AA:	Gérald Dufresne	71-75	146
Classe A :	Germain Archambault	75-74	149
Classe BB:	Mike Limosani	77-77	154
Classe B :	Rénald Denault	84-90	174

On dit que Mike Limosani se prépare des semaines à l'avance pour cet important événement. Certains le classent même BBA...

***

Geneviève Leclair et **Claude Mikulis** sont toujours les préposés aux départs...

***

André Jetté, le pharmacien, dit avoir amélioré son putting depuis qu'il utilise un nouveau fer droit de 65 pouces de long. Certains prétendent plutôt, qu'en vieillissant, André aime avoir un support pour s'appuyer le menton lorsqu'il est fatigué. Il serait le Ken Dryden du club de golf...

***

Bob Péloquin ne manque pas beaucoup d'occasions pour collecter. Il en est de même pour son ami **Monsieur Valiquette** (alias le Juif) et ses nouveaux Big Bertha...

***

André St-Laurent est en forme. Son golf va bien...

***

Lorsqu'il était étudiant et afin d'avoir de bonnes notes à la fin de l'année, **Jean-Marc Tourangeau** invitait, à l'occasion, son professeur de mathématiques au club de St-André d'Argenteuil. Ça lui a finalement réussi...

***

David Gauthier de Saint-Bruno et **Philip Brazeau**, tous deux étudiants en quatrième secondaire au Collège Saint-Hilaire, ont infligé une cuisante défaite à leurs deux professeurs **Patrick Lachapelle** et **Yvan St-Pierre**. Le pro les avait pourtant bien avisés de laisser gagner les professeurs. Pointage final: étudiants: 181 -professeurs: 185...

***

Le président du club, **Ben Leclair**, affiche une marge d'erreur de 11. Il s'était acheté un fer droit très court comme Chi-Chi Rodriguez. Ben étant très long lui-même, ça n'a pas marché longtemps. Maintenant, il joue avec le putter qu'il avait donné à sa fille Geneviève. Il donne et «dédonne»...

***

Serge Breton frappe comme un gorille avec son «New Big-Big-Super Big-Greatest and Wonderful Bigger Bertha». Ne prenez pas de gageures avec lui pour la plus longue drive...

*****

TROU D'UN COUP...
Une source en provenance de Saint-Bruno m'informe que le dynamique, sympathique, athlétique et j'en passe, gérant de l'aréna Jean-Rougeau de Saint-Basile-le-Grand, **Denis Houle**, a réussi un trou d'un coup la semaine dernière sur le parcours Arizona du club Le Mirage, sur un Par 3 avec un bois 5. Apparemment que ce serait le premier trou d'un coup réussi à cet endroit où le gagnant n'a pas payé une tournée au bar après la partie. De plus, sur sa carte de pointage, il aurait inscrit 0 au lieu de 1...

*****

MERCI MONSIEUR ROCHON...
Un soir de la semaine dernière, aux nouvelles, un triste reportage sur les milliers d'infirmières d'expérience qui quittent actuellement pour une retraite obligatoire. On demande à l'une d'elles ce qu'elle craint le plus lorsqu'elle sera retraitée. Et de répondre spontanément: «J'ai très peur de tomber malade.»...

*****

RAYMOND JACOBSEN À LAVAL...
Raymond Jacobsen qui occupait le poste de représentant Molson-O'Keefe depuis une quinzaine d'années sur la Rive-Sud vient d'être muté sur la Rive-Nord à Laval. Bonne chance Jacob...

*****

AUJOURD'HUI ET DEMAIN...
À ne pas oublier le championnat de balle lente du Québec, le **Master's Défi Québec 97**, qui se déroule toute la fin de semaine au parc des Trinitaires à Saint-Basile-le-Grand. Douze formations de calibre B se feront la lutte. Dimanche après-midi, juste avant les demi-finales, les **4 Chevaliers O'Keefe** affronteront l'**Équipe du Journal de Montréal**. **Philippe Clair**, directeur général du Journal de Saint-Bruno, est le président d'honneur du tournoi...

*****

EN DERNIÈRE HEURE...
J'ai appris que la fumée blanche a apparu à la chapelle Sixtine du CJR et que le nouveau président élu est nul autre que **Pierre Sioui**. Les autres nominations seront connues bientôt semble-t-il. Le changement de garde est plus difficile que prévu...

*****

Bonne semaine!

McMASTERVILLE

Meilleurs voeux à tous les citoyens et citoyennes de McMasterville à l'occasion de la Fête Nationale du Québec de la part de:

Monsieur le maire Gilles Plante, la conseillère et les conseillers de la municipalité, Pierre Wilson, Roger Dubuc, Marie M. Lemaire, Michel Lusignan, Normand Angers et Robert Mercier.

FÊTONS NOTRE FÊTE NATIONALE !!! «QUÉBEC, UNE HISTOIRE DE COEUR»

PROGRAMMATION

Lundi 23 juin

19h00 : Animation
Spectacle sur scène 1re partie (Benoît Bourque et Gaston Bernard)
(100% Québec)

22h15 : Feu d'artifice une gracieuseté de:
•Limocar, Allaire Ventilation Inc., Les Arpents Verts, Les Assurances André Boivin, Les Assurances Claude-Yvan Plourde, Les Autobus Robert Ltée, La Caisse Populaire Desjardins de Beloeil, Dupré Automobile, Les Entreprises D. Daneau Électrique, Excavation Gilles Brodeur Inc., Le Groupe Commerce compagnie d'assurances, I.C.I. (Centre technique de McMasterville), Les Loisirs de McMasterville Inc., Les Piscines Métriques Inc., Roger Jeannotte Inc. et la Station Service Normand et Normand (Ultramar).

22h45 : Spectable sur scène 2e partie (100% Québec)

** Afin d'éviter les accidents, les bouteilles de verre seront interdites sur le site **

En cas de pluie, le spectable aura lieu à la cafétéria de l'école secondaire Richelieu Valley, 720, rue Morin.

Mardi 24 juin

10h00 à 12h00 : Animation au parc ensoleillé

13h30 : Animation à la piscine municipale

413035-21-6V

Deux trophées et une première médaille!

À la Classique Rive-Sud, une compétition de karaté qui s'est dernièrement déroulée à Saint-Hubert, Jonathan Hamel et Dominic Blanchet de Beloeil, tous deux ceintures brunes, ont pris la première place dans leur catégorie respective. Amélie Hamel, ceinture bleue, aussi de Beloeil, s'est aussi illustrée en décrochant la médaille de bronze. Elle en était d'ailleurs à sa première expérience en compétition.(MA)

Des sous pour la Fondation Charles-Bruneau

L'annonceur vedette du réseau TVA, Pierre Bruneau, a dernièrement participé au pédale-o-dons qui s'est déroulé au centre de conditionnement physique Nautilus Cardio de McMasterville. Cette activité visait à amasser des fonds pour la Fondation Charles-Bruneau, une fondation qui vient en aide aux enfants atteints d'un cancer. Une quarantaine de participants, dont le jeune Charles Brown, deux ans, atteint d'un cancer, ont pédalé, bien en selle sur un vélo stationnaire, lors d'une randonnée imaginaire qui était animée par un professeur d'éducation physique. L'événement a permis d'amasser près de 600 $.(MA)

Les Pétroles Continental Ltée

Spécialité Transmission automatique

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
LAVE-AUTO À LA MAIN
ESSENCE ORDINAIRE DIESEL

Carole Tremblay propriétaire

Heures d'ouverture
lundi au vendredi 6h30 à 21h
samedi - dimanche 8h à 21h
Pour la période estivale nous fermerons à 22h

Master Card VISA

415639-21-68B

4201, Bernard-Pilon, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Tél.: 446-5250

CORPORATION DES LOISIRS DE BELOEIL INC.

CAMP DE JOUR
(Terrains de jeux)
Quelques places encore disponibles!

La saison du camp de jour arrive à grands pas... Afin de permettre aux parents d'inscrire leur(s) enfant(s) à nos activités, il y aura une

SESSION SUPPLÉMENTAIRE D'INSCRIPTIONS
les 25 et 26 juin,
de 18h à 20h,
au 1020, Dupré, 536-8555

413137-21-6V

Le son qui vous déchausse.

Grâce à la télé numérique par satellite Star Choice, tout ce que vous regardez prend vie. 50 canaux sur les sports, nouvelles, documentaires, films; et plus de 30 canaux de musique classique, jazz, hits québécois, vieux succès... enfin tout, du rock à Rachmaninov, sans interruption ni publicité, 24 heures par jour. Heureuses soient vos oreilles!

1 888 554•STAR
www.starchoice.com

STAR CHOICE
Visez plus haut

Pour des renseignements concernant les détaillants, composez le 1 888 STAR103.

Le SUPER MARCHÉ DE LA PIÈCE USAGÉE

PIÈCES D'AUTO ST-MATHIEU INC

LIVRAISON GRATUITE
464-5102
OU COMPOSEZ SANS FRAIS
1-800-363-6470
3104, BERNARD-PILON
ST-MATHIEU DE BELOEIL

• VENTE DE PIÈCES DE TOUT GENRE, USAGÉES ET NEUVES
• INSTALLATION DE MOTEURS ET TRANSMISSIONS USAGÉS GARANTIS
• ACHAT D'AUTOS USAGÉES ET ACCIDENTÉES

O-21-96

À vos pédales. Prêts? Roulez!

martin ARCHAMBAULT

■ VALLÉE-DU-RICHELIEU – *À défaut de pouvoir participer à un tour cycliste dans la région immédiate, les adeptes du vélo, toujours heureux à la fin de l'été de se faire taper le popotin, pourront continuer leur autotorture en s'inscrivant au Cyclotour des Rives et au Grand Déraillage Montérégien qui se dérouleront respectivement les 10 et 31 août.*

Le cinquième Cyclotour des Rives, une randonnée familiale de
64 km aux abords du Saint-Laurent et du Richelieu, aura cette année comme président d'honneur l'ex-Canadien de Montréal, Pierre Bouchard.

De Verchères, les quelque 1500 cyclistes pourront circuler en toute sécurité dans les rues des villages pittoresques comme celui de Saint-Antoine-sur-Richelieu où, comme dans les autres municipalités riveraines, de nombreux bénévoles assureront la sécurité des participants.

Pour s'inscrire, les adultes devront débourser 16 $ alors que les moins de 15 ans devront verser 7 $. Les frais d'inscription incluent un dîner et des collations. Les gens qui s'inscriront avant le 1er août, en plus de bénéficier d'un rabais, seront admissibles au tirage d'une bicyclette. Pour chacune des inscriptions, un dollars sera versé à la Fondation Mira.

PIERRE LÉGARÉ, CLAUDINE MERCIER...

Les cyclistes qui auront encore du souffle pour se taper une autre randonnée pourront cette fois-ci prendre part au Grand Déraillage Montérégien.

Mis sur pied l'an dernier, cet événement, dont le porte-parole est l'humoriste Mario Jean, a de particulier la combinaison d'une randonnée cycliste et d'un spectacle humoristique auquel participeront, lors du grand rassemblement à l'heure du dîner sur les terrains de la polyvalente Jean-Jacques-Bertrand à Farnham, les humoristes Pierre Légaré et Claudine Mercier.

QUATRE RANDONNÉES

Ainsi, beau temps mauvais temps, les cyclistes pourront partir d'un des quatre points de départ correspondant à une randonnée. Il y a l'exploratrice Métro, un forfait de 70 kilomètres à partir du parc des Ateliers de Chambly. Une navette est prévue pour le retour. On retrouve aussi la longue distance Audiotec Bell Mobilité, une randonnée de 90 kilomètres aller-retour, le départ se fait du Vélo-parc de Waterloo. On peut choisir la bucolique Agropur, 48 kilomètres aller-retour, départ de la Vélo-gare de Granby ou emprunter la p'tite nouvelle Desjardins, 45 kilomètres aller-retour, départ de l'hôtel de ville d'Iberville.

Les frais d'inscription sont de 10 $ pour les personnes de 13 ans et plus, sauf pour le forfait spécial qui est disponible à 35 $, incluant en plus de la randonnée, du spectacle et des collations gratuites, le transport de retour et un t-shirt de l'événement.
Ceux qui désirent assister uniquement au spectacle d'humour peuvent le faire pour 5 $ (3 $ pour les enfants de 6-12 ans et gratuit pour les moins de 6 ans).

Le Grand Déraillage Montérégien a été mis sur pied dans le but d'amasser des fonds pour le développement, l'entretien et la promotion du réseau cyclable montérégien. Les frais d'inscription demandés seront réinvestis en totalité dans le milieu.

On peut joindre la Fondation réseau vert Montérégie au (514) 773-0045.

Les adeptes du vélo pourront choisir entre deux tours cyclistes en août: le Cyclotour des Rives et le Grand Déraillage Montérégien.

Les Dragons de Saint-Hyacinthe repêchent deux joueurs de la région

Les nouvelles recrues, Steve Farnharm, Grégory Dupré, Sébastien Mongeau de Mont-Saint-Hilaire et Olivier Lassonde, qui entourent le dépisteur Yves Caron et l'entraîneur Yvon Marcotte, sont les quatre premiers choix des Dragons de Saint-Hyacinthe.

Les Dragons de Saint-Hyacinthe, qui évoluent au sein de la Ligue junior AAA du Québec, ont sélectionné 15 joueurs, dont Sébastien Mongeau de Mont-Saint-Hilaire et Jonathan Cossette de Beloeil, lors du repêchage de la ligue qui s'est déroulé la fin de semaine dernière à Lachine.

À la suite de l'abandon des Élans de Charlesbourg, le directeur général des Dragons, Alain Primeau et le dépisteur en chef, Yves Caron, ont d'abord sélectionné deux joueurs au sein de la formation dissidente. Ils ont premièrement repêché Frédérik Tremblay, un défenseur de 20 ans, qui a déjà joué pour les Titans de Laval. Leur deuxième choix s'est arrêté sur Guillaume Cantin, un défenseur de 19 ans.

Puis, comme les Dragons font partie de la région Richelieu, ils ont pu protéger trois joueurs de leur région: Grégory Dupré, un ailier gauche de 16 ans, Sébastien Mongeau de Mont-Saint-Hilaire, un gardien de 16 ans, et Steve Farnharm, un autre gardien de 17 ans.

Finalement, lors du repêchage universel, le duo Primeau-Caron a choisi douze joueurs. Olivier Lassonde, un ailier gauche de 17 ans, Patrick Bisson, un ailier droit de 20 ans, Martin Rioux, un ailier gauche de 18 ans, Sébastien Vandal, un ailier droit de 18 ans, Luc Lemaire, un défenseur gauche de 17 ans, Daniel Gauthier, un centre de 17 ans, Carl Prud'homme, un ailier droit de 19 ans, qui a été par la suite échangé à Coaticook en retour de Michaël Prince, un défenseur de 18 ans, Jonathan Cossette, un défenseur droit de 16 ans, Francis Morin, un centre de 18 ans, Sébastien Legault, un ailier gauche de 17 ans, Yannick Rasmussen, un ailier gauche de 18 ans, et Maxime Neyron, un défenseur gauche de 18 ans.

Le directeur général, Alain Primeau, était très heureux des choix des Dragons. «Nous avons repêché presque tous les joueurs que nous voulions. Nous souhaitions obtenir une police d'assurance devant le filet et des joueurs avec de bonnes mains. Mission accomplie. C'est avec eux que nous allons gagner.»

Steve Richard et Alain Charbonneau, qui ont déjà travaillé avec le nouvel entraîneur Yvon Marcotte, auront par ailleurs la chance de collaborer à nouveau avec le pilote des Dragons, car ils ont été nommés entraîneurs adjoints. Les Dragons entreprendront leur saison en septembre.(**MA**)

Cadillac 97

SEVILLE STS

599 $*/mois **3,9 %** location 36 mois

versement initial de 5000 $

Les propriétaires de Seville STS ont toujours joui de nombreux privilèges. Le système Northstar et son puissant moteur de 300 chevaux revient en force en 1997. À 599 $ par mois offrez-vous donc le plaisir de piloter une STS sans vous préoccuper des petits détails financiers.

DEVILLE

499 $*/mois **3,9 %** location 36 mois

versement initial de 5500 $

La DeVille se distingue par sa sécurité sans faille et son confort renommé. Une foule d'innovations techniques contribuent à votre plaisir et à votre protection.

CATERA

399 $*/mois **3,9 %** location 36 mois

versement initial de 5500 $

La toute nouvelle Catera a été créée par une équipe internationale d'ingénieurs et de concepteurs. Par son élégance et sa performance elle est incontestablement une belle berline de tourisme, de style européen.

LUC POIRIER
directeur des ventes

FRANÇOIS BOISVERT
directeur commercial

PIERRE LAMBERT
representant

MARTIN PAQUETTE
representant

JACQUES MANNY
representant

YVAN LALIBERTE
representant

SYLVIO DUBOIS
representant

JULES THEROUX
representant

Cadillac

Le seul programme d'entretien de 4 ans ou 80, 000 km sans frais. Un autre privilège Cadillac.

*Offre d'une durée limitée réservée aux particuliers s'appliquant aux véhicules de base neufs 1997 en stock. Photos à titre indicatif. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 5000 $ (STS) ou de 5500$ (De Ville et Catera). Sujet à l'approbation du crédit. Première mensualité et dépôt remboursable de 700$ (STS) de 575$ (De Ville) de 475$ (Catera) exigés. Préparation et transport inclus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 8¢ du km après 60, 000 km.

Contactez nos représentants pour plus de renseignements.

DUPRÉ Geo

CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

GARANTIE TOTAL · LOCATION 36 MOIS · GM · DIPLÔMES 750+

18, boul. Laurier, McMasterville

467-2804